SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruçoes
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'instruzioni
CZ Návod k použití
DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instructiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions

Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descàrrega el teu manual

HORNO MICROONDAS
MICROWAVE OVEN
FOUR À MICRO-ONDES
FORNO MICROONDAS
MIKROWELLENHERD
FORNO A MICROONDE
MIKROVLNNÁ PEC
MIKROOVN
MIKROVALNA PEČICA
MIKROVALNA PEĆNICA
KUCHENKA MIKROFALOWA
CUPTOR CU MICROUNDE
МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ
FORN MICROONES

ref. SS-890

ESPAÑOL ..... P. 3

ENGLISH ..... P. 13

FRANÇAIS ..... P. 22

PORTUGUESE ..... P. 32

DEUTSCH ..... P. 42

ITALIANO ..... P. 52

ČEŠTINA ..... P. 62

DANSK ..... P. 71

SLOVENSKI ..... P. 80

HRVATSKI ..... P. 89

POLSKI ..... P. 98

ROMÂNĂ ..... P. 108

УКРАЇНСЬКА ..... P. 117

CATALÀ ..... P. 127

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori eAssistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. ⓘ IMPORTANTE:

- **Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.**
- **Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.**
- **Conserve estas instrucciones para futuras consultas.**

PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UN EXCESO DE ENERGÍA DE MICROONDAS

1. No intente operar este horno con la puerta abierta, ya que la operación con la puerta abierta puede resultar en una exposición dañina a la energía de microondas. Es importante no jugar ni manipular los enclavamientos de seguridad.
2. No coloque ningún objeto entre la cara frontal del horno y la puerta ni permita que se acumule suciedad o residuos de limpiador en las superficies de sellado.
3. No utilice el horno si está dañado. Es especialmente importante que la puerta del horno cierre correctamente y que no haya daños en la:

a. Puerta (doblada),
b. Bisagras y pestillos (rotos o aflojados),
c. Juntas de puertas y superficies de sellado.

4. El horno no debe ser ajustado ni reparado por nadie excepto por personal de servicio debidamente cualificado.

Al utilizar un aparato eléctrico deben seguirse unas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

⚠**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas, incendios, lesiones personales o exposición a un exceso de energía de microondas:

2. Instrucciones de seguridad para el usuario

⚠ Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.

- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- El aparato no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de apagarlo. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

⚠ Restricciones de uso para evitar daños personales

- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando desee desconectar el enchufe del contacto de la pared, hágalo en el propio enchufe y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando el ambiente sea húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el aparato caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, sólo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de

evitar riesgos.

- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si éste ha sufrido algún daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.

⚠ Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- No permita que los niños utilicen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones.
- ⚠**ADVERTENCIA:** Sólo permita que los niños utilicen el horno sin supervisión cuando las instrucciones adecuadas
- para que el niño sea capaz de utilizar el horno de forma segura y comprenda los peligros de un uso inadecuado.

⚠ Instrucciones de uso del aparato

- No utilice productos químicos o vapores corrosivos en este aparato. Este tipo de horno está diseñado específicamente para calentar, enfriar o secar alimentos. No está diseñado para uso industrial o de laboratorio.
- No utilice el horno cuando esté vacío.
- Para reducir el riesgo de incendio en la cavidad del horno

A. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, compruebe el horno con frecuencia ante la posibilidad de ignición.

B. Retire las bridas de alambre de las bolsas de papel o plástico antes de introducirlas en el horno.

C. Si observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
D. No utilice la cavidad para almacenar objetos.
E. No deje productos de papel, utensilios de cocina o alimentos en la cavidad cuando no los utilice.

- ⚠**ADVERTENCIA:** No deben calentarse líquidos ni otros alimentos en recipientes herméticos, ya que pueden explotar.
- El calentamiento de la bebida en microondas puede provocar una ebullición eruptiva retardada; por lo tanto, hay que tener cuidado al manipular el recipiente.
- No fría alimentos en el horno. El aceite caliente puede dañar las piezas y utensilios del horno e incluso provocar quemaduras en la piel.
- Los huevos con cáscara y los huevos duros enteros no deben calentarse en hornos microondas, ya que pueden explotar incluso después de haber finalizado el calentamiento por microondas.
- Perfore los alimentos con piel gruesa, como las patatas, las calabazas enteras, las manzanas y las castañas, antes de cocinarlos.
- Hay que remover o agitar el contenido de los biberones y potitos y comprobar la temperatura antes de servirlos para evitar quemaduras.
- Los utensilios de cocina pueden calentarse debido al calor transferido por los alimentos calientes. Puede ser necesario utilizar agarraderas para manipular los utensilios.
- Los utensilios deben comprobarse para asegurarse de que son adecuados para su uso en el horno microondas.
- ⚠**ADVERTENCIA:** Es peligroso para cualquier persona que no sea una persona capacitada llevar a cabo cualquier operación de servicio o reparación que implique la retirada de cualquier cubierta que ofrezca protección contra la exposición a la energía de microondas.
- Este producto es un equipo ISM del Grupo 2 Clase B. La definición del Grupo 2 contiene todos los equipos ISM (industriales, científicos y médicos) en los que se genera y/o utiliza intencionadamente energía de radiofrecuencia en forma de radiación electromagnética para el tratamiento de materiales, así como equipos de electroerosión. Los equipos de clase B son equipos aptos para su uso en establecimientos domésticos y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a edificios de uso doméstico.
- ⚠**ADVERTENCIA:** No instale el horno sobre una placa de cocina u otro aparato que produzca calor. Si se instala podría dañarse y la garantía quedaría anulada.
- La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.

- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- El horno microondas sólo se utiliza en freestanding.
- El horno microondas no debe colocarse en un armario.
- El aparato se colocará contra una pared.
- No retire nunca el soporte distanciador de la parte trasera o de los laterales, ya que garantiza una distancia mínima de la pared para la circulación del aire.
- El espacio libre por encima del horno debe ser de al menos 50 cm y de 20 cm por los lados.
- ⚠**ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas, el horno no debe ponerse en funcionamiento hasta que haya sido reparado por una persona competente.
- El horno microondas es sólo para uso doméstico y no para uso comercial.
- Asegure la mesa giratoria antes de mover el aparato para evitar daños.
- Atención: Es peligroso reparar o realizar el mantenimiento del aparato únicamente por un especialista, ya que en estas circunstancias debe retirarse la cubierta que asegura la protección contra la radiación de microondas. Esto se aplica también al cambio del cable de alimentación o de la iluminación. En estos casos, envíe el aparato a nuestro centro de servicio.
- El horno microondas está diseñado únicamente para descongelar, cocinar y cocer al vapor alimentos.
- Utiliza guantes si retiras algún alimento caliente.
- Precaución Al abrir las tapas o envolver el papel de aluminio, saldrá vapor.
- Si sale humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocarlo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie podría degradarse y afectar a la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.
- No utilice este horno cerca del agua, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- El horno microondas debe funcionar con la puerta decorativa abierta. (Para hornos con puerta decorativa)
- Si sale humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
- El horno microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadi-

llas térmicas, esponjas, paños húmedos y similares pueden provocar riesgo de lesiones, ignición o incendio.

- El aparato no debe limpiarse con un limpiador de vapor.
- Está prohibido utilizar recipientes metálicos durante la cocción con microondas.
- Las juntas de la puerta, la cavidad y las piezas adyacentes deben limpiarse con regularidad.
- El horno microondas debe limpiarse periódicamente y deben eliminarse los restos de alimentos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento de este manual para conocer las instrucciones de limpieza de las piezas del horno microondas que entran en contacto con los alimentos.

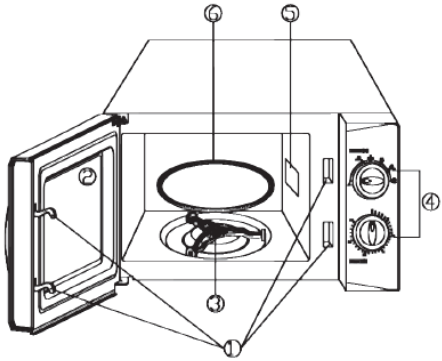
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consumo eléctrico: 230 V~50 Hz, 1150 W (microondas)
Potencia nominal de salida del microondas: 700 W
Frecuencia de funcionamiento: 2450 MHz
Dimensiones exteriores: 256 mm (alto) × 451 mm (ancho) × 358 mm (profundidad)
Capacidad del horno: 20 litros
Uniformidad de cocción: sistema de plato giratorio
Peso neto: aprox. 10,1 kg

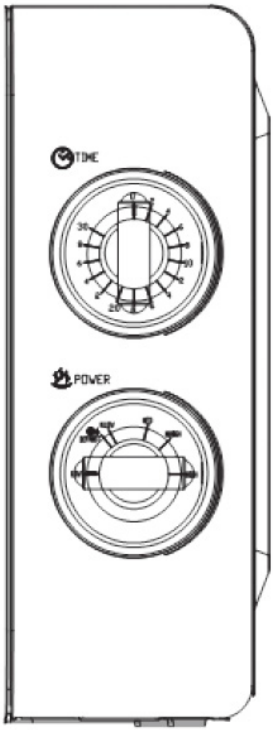
Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.
Consumo de energía en modo apagado: <0.3W
Consumo de energía en modo de espera: 0.0W
Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: 20 min.

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Sistema de bloqueo de seguridad de la puerta
2. Ventana del horno
3. Anillo giratorio
4. Panel de control
5. Guía de ondas
6. Bandeja de cristal



5. PANEL DE CONTROL



PANEL DE CONTROL El panel de control consta de dos operadores de función.
Uno es el mando del temporizador y el otro el de la potencia.

SELECTOR DE ALIMENTACIÓN/ACCIÓN Este mando se utiliza para elegir un
nivel de potencia de cocción. Es el primer paso para iniciar una sesión de cocción.

POMO DEL TEMPORIZADOR Ofrece ajustes visuales de temporización con sólo girar el pulgar para
seleccione un tiempo de cocción deseado de hasta 30 minutos por sesión de cocción.

COCCIÓN POR MICROONDAS Para la cocción por microondas pura, existen 6 potencias
niveles entre los que elegir el más adecuado para realizar el trabajo en cuestión.
El nivel de potencia aumenta al girar el mando en el sentido de las agujas del reloj.
Los niveles de potencia pueden clasificarse como sigue:

Potencia de salida	Descripción
1 100 %	ALTO
2 85 %	MEDIO ALTO
3 66 %	MEDIO
4 48 %	MEDIO BAJO
5 40 %	DESCONGELACIÓN
6 17 %	BAJO

6. INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar:

INSTALACIÓN

1.Asegúrese de que se ha retirado todo el material de embalaje del interior de la puerta.
2.⚠**ADVERTENCIA:** Compruebe si el horno presenta daños, como puerta desalineada o doblada, juntas y superficie de sellado de la puerta dañadas, bisagras y pestillos de la puerta rotos o sueltos y abolladuras en el interior de la cavidad o en la puerta. Si hay algún daño, no utilice el horno y póngase en contacto con personal de servicio cualificado.
3.Este horno microondas debe colocarse sobre una superficie plana y estable que soporte su peso los alimentos más pesados susceptibles de ser cocinados en el horno.
4.No coloque el horno en lugares donde se genere calor, humedad o cerca de materiales combustibles.
5.Para un correcto funcionamiento, el horno debe disponer de suficiente circulación de aire. Deje un espacio de 50 cm por encima del horno, 20 cm por detrás y 20 cm a ambos lados. No cubra ni bloquee ninguna abertura del aparato. No retire las patas.
6.No haga funcionar el horno sin que la bandeja de cristal, el soporte del rodillo y el eje estén en sus posiciones correctas.
7.Asegúrese de que el cable de alimentación no está dañado y de que no pasa por debajo del horno ni por ninguna superficie caliente o afilada.
8.El enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desenchufarlo fácilmente en caso de emergencia.
9.No utilice el horno al aire libre.

INTERFERENCIAS DE RADIO
El funcionamiento del horno microondas puede causar interferencias en su radio, TV o equipos similares.
Cuando hay interferencias, se pueden reducir o eliminar tomando las siguientes medidas:
1.Limpie la puerta y la superficie de sellado del horno.

2.Reoriente la antena receptora de radio o televisión.
3.Reubique el horno microondas con respecto al receptor.
4.Aleje el horno microondas del receptor.
5.Enchufe el horno microondas en una toma de corriente diferente para que el horno microondas y el receptor estén en circuitos derivados diferentes.

PRINCIPIOS DE COCCIÓN EN MICROONDAS
1. Coloque los alimentos con cuidado. Coloque las zonas más gruesas hacia el exterior del plato.
2. Vigile el tiempo de cocción. Cocine durante el menor tiempo indicado y añada más si es necesario. Los alimentos muy pasados de cocción pueden humear o incendiarse.
3. Cubra los alimentos mientras los cocina. Las tapas evitan salpicaduras y ayudan a que los alimentos se cocinen uniformemente.
4. Dé la vuelta a los alimentos una vez durante la cocción en microondas para acelerar la cocción de alimentos como el pollo y las hamburguesas. Los alimentos grandes, como los asados, deben voltearse al menos una vez.
5. Reorganice alimentos como las albóndigas a mitad de cocción, tanto de arriba abajo como del centro del plato hacia fuera.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA
Este aparato debe estar conectado a tierra. Este horno está equipado con un cable que tiene un cable de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra. Debe enchufarse en un receptáculo de pared que esté correctamente instalado y conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Se recomienda prever un circuito separado que sirva únicamente al horno. El uso de un alto voltaje es peligroso y puede provocar un incendio u otro accidente puede causar daños en el horno.
⚠**ADVERTENCIA:** El uso inadecuado de la clavija de toma de tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.
Nota: 1. Si tiene alguna duda sobre la conexión a tierra o las instrucciones eléctricas, consulte a un electricista o técnico cualificado.
2.Ni el fabricante ni el distribuidor pueden aceptar ninguna responsabilidad por daños en el horno o lesiones personales derivadas del incumplimiento de los procedimientos de conexión eléctrica.
Los hilos de este cable principal están coloreados de acuerdo con el siguiente código:
Verde y amarillo = TIERRA
Azul = NEUTRO
Marrón = VIVO

La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO
Si el horno no funciona:
1.Compruebe que el horno está bien enchufado. Si no lo está, desenchúfelo de la toma de corriente, espere 10 segundos y vuelva a enchufarlo firmemente.
2.Compruebe si hay un fusible fundido o un disyuntor activado. Si éstos parecen funcionar correctamente, pruebe la toma de corriente con otro aparato.
3.Compruebe que el panel de control está programado correctamente y que el temporizador está ajustado.
4.Compruebe que la puerta está bien cerrada encajando el sistema de bloqueo de seguridad de la puerta. De lo contrario, la energía de microondas no fluirá hacia el interior del horno
⚠**SI NADA DE LO ANTERIOR SOLUCIONA LA SITUACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN TÉCNICO CUALIFICADO. NO INTENTE AJUSTAR O REPARAR EL HORNO USTED MISMO.**

GUÍA DE UTENSILIOS
1.El material ideal para un utensilio de microondas es transparente a las microondas, permite que la energía pase a través del recipiente y caliente los alimentos.
2.Las microondas no pueden penetrar el metal, por lo que no deben utilizarse utensilios metálicos ni platos con adornos metálicos.
3.No utilice productos de papel reciclado al cocinar con microondas, ya que pueden contener pequeños fragmentos de metal que pueden provocar chispas y/o incendios.
4.Se recomiendan los platos redondos/ovalados en lugar de los cuadrados/largos, ya que la comida en las esquinas tiende a cocinarse demasiado.
5.Pueden utilizarse tiras estrechas de papel de aluminio para evitar que las zonas expuestas se cocinen demasiado. Pero tenga cuidado de no utilizar demasiado y mantenga una distancia de 2,54 cm (1 pulgada) entre el papel de aluminio y la cavidad. La siguiente lista es una guía general que le ayudará a seleccionar los utensilios adecuados.

UTENSILIOS	MICROONDAS
Cristal resistente al calor	Sí
Vidrio no resistente al calor	No
Cerámica resistente al calor	Sí
Plato de plástico apto para microondas	Sí
Papel de cocina	Sí
Bandeja metálica	No
Estante metálico	No
Papel de aluminio y envases de papel de aluminio	No

OPERACIÓN

Para iniciar una sesión de cocina,
1. Coloque los alimentos en el horno y cierre la puerta.
2. Gire el selector de potencia para seleccionar un nivel de potencia.
3. Utilice el botón del temporizador para ajustar el tiempo de cocción.

⚠**NOTA:** En cuanto se gira el temporizador, el horno empieza a cocinar. Cuando seleccione un tiempo inferior a 2 minutos, gire el temporizador más allá de 2 minutos y luego vuelva al tiempo correcto.

⚠**PRECAUCIÓN: VUELVA SIEMPRE EL TEMPORIZADOR A LA POSICIÓN CERO** si se retiran los alimentos del horno antes de que se complete el tiempo de cocción establecido o cuando el horno no esté en uso. Para detener el horno durante el proceso de cocción, pulse el botón de apertura de la puerta o abra la puerta por el asa.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el horno y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Mantenga limpio el interior del horno. Cuando salpicaduras de comida o líquidos derramados se adhieran a las paredes del horno, límpielas con un paño húmedo. Puede utilizar detergente suave si el horno se ensucia mucho. Evite el uso de aerosoles y otros limpiadores fuertes, ya que pueden manchar, dejar rayas u opacar la superficie de la puerta.
3. Las superficies exteriores deben limpiarse con un paño húmedo. Para evitar daños en las piezas de funcionamiento del interior del horno, no debe permitirse que el agua se filtre en las aberturas de ventilación.
4. Limpie con frecuencia la puerta y la ventanilla por ambos lados, las juntas de la puerta y las piezas adyacentes con un paño húmedo para eliminar cualquier derrame o salpicadura. No utilice limpiadores abrasivos.
5. No permita que el panel de control se moje. Límpielo con un paño suave y húmedo. Cuando limpie el panel de control, deje la puerta del horno abierta para evitar que el horno se encienda accidentalmente.
6. Si se acumula vapor dentro o alrededor del exterior de la puerta del horno, limpie con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas es operado bajo condiciones de alta humedad. Y es normal.
7. En ocasiones es necesario desmontar la bandeja de cristal para limpiarla. Lave la bandeja en agua tibia jabonosa o en el lavavajillas.
8. El anillo de rodillos y el suelo del horno deben limpiarse regularmente para evitar ruidos excesivos. Simplemente limpie la superficie inferior del horno con un detergente suave. El anillo de rodillos puede lavarse en agua jabonosa suave o en el lavavajillas. Cuando retire el anillo de rodillos del suelo de la cavidad para limpiarlo, asegúrese de volver a colocarlo en la posición correcta.
9. Elimina los olores de tu horno combinando una taza de agua con el zumo y la piel de un limón en un recipiente hondo apto para microondas, caliéntalo durante 5 minutos. Límpialo bien y sécalo con un paño suave.
10. Cuando sea necesario sustituir la luz del horno, consulte a un distribuidor para que la sustituya.
11.El horno debe ser limpiado regularmente y cualquier depósito de comida debe ser eliminado. Si no se mantiene el horno limpio, la superficie podría deteriorarse, lo que podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y, posiblemente, resultar peligroso.
12. Por favor, no tire este aparato al cubo de la basura doméstica; debe ser desechado en el centro de eliminación de residuos específico proporcionado por los municipios.

.

MANTENIMIENTO
SERVICIO TÉCNICO

Compruebe lo siguiente antes de llamar al servicio técnico.

1. Coloque una taza de agua (aprox. 150 ml) en un recipiente de cristal en el horno y cierre bien la puerta. La luz del horno debe apagarse si la puerta está bien cerrada. Deje que el horno funcione durante 1 minuto.
2. ¿Se enciende la luz del horno?
3. ¿Funciona el ventilador de refrigeración? (Coloque la mano sobre las aberturas de ventilación traseras).
4. ¿Gira la bandeja giratoria? (La bandeja giratoria puede girar en sentido horario o antihorario. Esto es totalmente normal).
5. ¿Está caliente el agua dentro del horno? Si la respuesta a cualquiera de las preguntas anteriores es «NO», compruebe la toma de corriente y el fusible de la caja de fusibles. Si tanto la toma de corriente como el fusible funcionan correctamente, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO MÁS CERCANO.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO
Precaución: RADIACIÓN DE MICROONDAS

1. El condensador de alta tensión permanece cargado después de la desconexión; antes de tocarlo, conecte el terminal negativo del condensador de alta tensión al chasis del horno (utilice un destornillador) para descargarlo.
2. Durante el mantenimiento, es posible que se retiren las piezas que se indican a continuación y que queden expuestas a tensiones superiores a 250 V con respecto a tierra.
   - Magnetrón
   - Transformador de alta tensión
   - Condensador de alta tensión
   - Diodo de alta tensión
   - Fusible de alta tensión
3. Las siguientes condiciones pueden provocar una exposición indebida a las microondas durante el mantenimiento. Acoplamiento incorrecto del enclavamiento de la puerta, la bisagra de la puerta y la puerta; la puerta, la junta de la puerta o la carcasa están dañadas.

1. ⓘ IMPORTANT:

- **Always read the instruction book carefully before using.**
- **This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es**
- **Keep these instructions for future reference.**

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open, since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to play or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the:

a. Door (bent),
b. Hinges and latches (broken or loosened),
c. Door seals and sealing surfaces.

4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

⚠WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

2. Safety instructions for the user

⚠ General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- This appliance is intended to be use used in household and similar applications.

- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

⚠ Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer,

its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.

- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

⚠ Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are age 8 and above and supervised.
- Do not allow the children to use the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super¬vision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- ⚠**WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions
- have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

⚠ Instructions to follow when using the appliance

- Do not use corrosive chemicals or vapours in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cold or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
- Do not operate the oven when empty.
- To reduce the risk of fire in the oven cavity

A. When heating food in plastic or paper container, check the oven frequently to the possibility of ignition.
B. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
C. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep

the door closed in order to stifle any flames.

D. Do not use the cavity for storage purposes.

E. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.

- ⚠**WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling; therefore, care has to be taken when handle the container.
- Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
- Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
- The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
- Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Pot holders may be needed to handle the utensil.
- Utensils should be checked to ensure that, they are suitable for use in microwave oven.
- ⚠**WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM(Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.
- ⚠**WARNING:** Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be avoided.
- The accessible surface may be hot during operation.
- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
- The temperature of accessible surfaces maybe high when the appliance is operating.
- The microwave oven is only used in freestanding.

- The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
- The appliance shall be placed against a wall.
- Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
- The clearance above the oven should be at least 50 cm and 20 cm by the sides.
- ⚠**WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
- Please secure the turn table before you move the appliance to avoid damages.
- ⚠**Caution:** It is dangerous to repair or maintain the appliance by no other than a specialist because under these circumstances the cover has to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.
- The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
- Use gloves if you remove any heated food.
- ⚠**Caution!** Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle.
- If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.
- Do not use this oven near water, in a wet basement or near a swimming pool.
- The microwave oven must be operated with the decorative door open. (For ovens with a decorative door)
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
- Use of metallic containers is prohibited during microwave cooking.
- Door seals, Cavity and adjacent parts must be cleaned regularly.
- Microwave oven should be cleaned regularly and any food deposits must be removed.

CLEANING AND MAINTENANCE

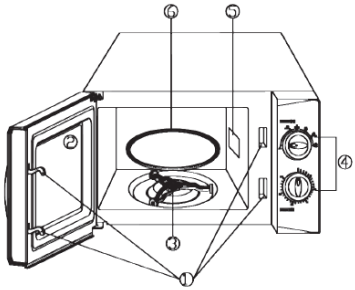
Kindly refer to the cleaning and maintenance section of this manual for cleaning instruction of the parts of microwave oven which comes in to contact of food.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Consumption: 230V~50Hz, 1150W (Microwave)
Rated microwave power output: 700W
Operation Frequency: 2450MHz
Outside Dimensions: 256mm(H)×451mm(W)×358mm(D)
Oven Capacity: 20Litres
Cooking Uniformity: Turntable System
Net Weight: Approx. 10.1 kg

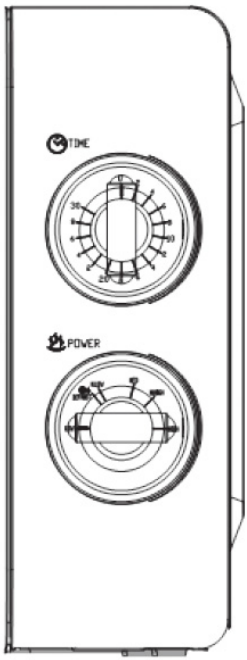
This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.
Power consumption in off mode: <0.3W
Power consumption in standby mode: 0.0W
Time after which the product enters into off mode: 20 min.

4. PARTS DESCRIPTION



1. Sistema de bloqueo de seguridad de la puerta
2. Ventana del horno
3. Anillo giratorio
4. Panel de control
5. Guía de ondas
6. Bandeja de cristal

5. CONTROL PANEL



CONTROL PANEL The control panel consists of two function operators.
One is a timer knob, and another a power knob.

POWER/ACTION SELECTOR You use this operator knob to choose a cooking power level. It is the first step to start a cooking session.

TIMER KNOB Offers visual timing settings at easy turn of your thumb to select a desired cooking time up to 30 minutes per cooking session.

MICROWAVE COOKING For pure microwave cooking, there are 6 powers levels from which to choose one as best fit to do the job at hand.
Power level increases with the knob turning clockwise.
The power levels can be classified as the following:

Power Output	Description
1 100%	HIGH
2 85%	Med High
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	DEFROST
6 17%	LOW

6. INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.

2.⚠WARNING: Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel

3.This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight the heaviest food likely to be cooked in the oven.

4.Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.

5.For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 50 cm of space above the oven,20 cm at back and 20 cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.

6.Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.

7.Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.

8.The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.

9.Do not use the oven outdoors.

RADIO INTERFERENCE

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1.Clean door and sealing surface of the oven.

2.Reorient the receiving antenna of radio or television.

3.Relocate the microwave oven with respect to the receiver.

4.Move the microwave oven away from the receiver.

5.Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receive are on different branch circuits

MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwave cooking to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the centre of the dish to the outside.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident can cause oven damage.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Note: 1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person

2.Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

The wires in this cable main are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow = EARTH

Blue = NEUTRAL

Brown = LIVE

The accessible surface may be hot during operation.

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:

1.Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait

10 seconds, and plug it in again securely.
2.Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
3.Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
4.Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven
⚠**IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.**

UTENSILS GUIDE
1.The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.
2.Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3.Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires
4.Round /oval dishes rather than square/ long ones are recommended, as food in corners tends to overcook.
5.Narrow strips of aluminium foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity. The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

COOKWARE	MICROWAVE
Heat–Resistant Glass	Yes
Non Heat–Resistant Glass	No
Heat–Resistant Ceramics	Yes
Microwave–Safe Plastic Dish	Yes
Kitchen Paper	Yes
Metal Tray	No
Metal Rack	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No

OPERATION

To start a cooking session,
1. Place food in oven and close the door.
2. Turn Power Selector to select a power level.
3. Use Timer knob to set a cooking time
⚠**NOTE:** As soon as the timer is turned, oven starts cooking. When selecting time for less than 2 minutes, turn timer past 2 minutes and then return to the correct time.
⚠**CAUTION: ALWAYS RETURN TIMER BACK TO ZERO POSITION** if food is removed from oven before the set cooking time is complete or when oven is not in use. To stop oven during cooking process, push the door release button or open the door by the handle.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaner.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
9. Remove odours from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
11.The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance a possibly result in a hazardous.
12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal centre provided by the municipalities.

MAINTENANCE
SERVICING
Please check the following before calling for services.
1. Place one cup of water (approx.150ml) in a glass measure in the oven and close the door securely. Oven lamp should go off if the door is closed properly. Let the oven work for 1 min.
2. Does the oven lamp light?
3. Does the cooling fan work? (Put your hand over the rear ventilation openings.)
4. Does the turntable rotate? (The turntable can rotate clockwise or counter clockwise. This is quite normal.)
5. Is the water inside the oven hot? If “NO” is the answer to any of the above questions, please check your wall socket and the fuse in your meter box. If both the wall socket and the fuse are functioning properly, CONTACT YOUR NEAREST SERVICE CENTER APPROVED.

SERVICING SAFEGUARDS
Caution: MICROWAVE RADIATION
1. The high voltage capacitor remains charge after disconnection; short the negative terminal of H. V capacitor to the oven chassis (use a screwdriver) to discharge before touching.
2. During servicing below listed parts are liable to be removed and give access to potentials above250V to earth.
● Magnetron
● High voltage transformer
● High voltage capacitor
● High voltage diode
● High voltage fuse
3. The following conditions may cause undue microwave exposure during servicing. Improper matching of door interlock, door hinge and door; Door, door seal or enclosure has been damaged.

1. ⓘ IMPORTANT:

- **Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.**
- **Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.**
- **Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE ÉVENTUELLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE HYPERFRÉQUENCE EXCESSIVE

1. N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car l'ouverture de la porte peut entraîner une exposition nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas jouer ou altérer les verrouillages de sécurité.
2. Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas de salissures ou de résidus de nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
3. Ne pas utiliser le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et que le couvercle ne soit pas endommagé :

a. Porte (pliée),
b. Charnières et loquets (cassés ou desserrés),
c. Joints de porte et surfaces d'étanchéité.

4 Le four ne doit être réglé ou réparé que par un personnel qualifié.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

⚠**AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie, de blessures ou d'exposition à une énergie micro-ondes excessive :**

2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

⚠ Précautions générales lors de l'utilisation d'appareils électriques

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut entraîner des problèmes dans l'appareil et causer des

blessures à l'utilisateur.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter complètement, débranchez-le de la prise secteur.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

⚠ Restrictions d’utilisation pour éviter les blessures

- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche du contact mural, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, le débrancher immédiatement et le faire réparer par un agent de service agréé avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes

visibles de dommages ou s'il y a une fuite.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.

⚠ Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et qu'ils sont supervisés.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions.
- ⚠**AVERTISSEMENT :** N'autorisez les enfants à utiliser le four sans surveillance que si des instructions adéquates ont été données.
- ont été donnés afin que l'enfant puisse utiliser le four en toute sécurité et qu'il comprenne les risques d'une utilisation incorrecte.

⚠ Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosives dans cet appareil. Ce type de four est spécifiquement conçu pour chauffer, refroidir ou sécher les aliments. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou en laboratoire.
- Ne pas faire fonctionner le four lorsqu'il est vide.

- Pour réduire le risque d'incendie dans la cavité du four

A. Lorsque vous faites chauffer des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, vérifiez fréquemment le four pour éviter tout risque d'inflammation.
B. Retirer les attaches en fil de fer des sacs en papier ou en plastique avant de les placer dans le four.
C. Si de la fumée est observée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.
D. Ne pas utiliser la cavité à des fins de stockage.
E. Ne laissez pas de produits en papier, d'ustensiles de cuisine ou d'aliments dans la cavité lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- ⚠**AVERTISSEMENT :** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques, car ils risquent d'exploser.
- Le chauffage d'une boisson par micro-ondes peut entraîner une ébullition éruptive retardée ; il convient donc d'être prudent lors de la manipulation du récipient.
- Ne faites pas frire d'aliments dans le four. L'huile chaude peut endommager les pièces et les ustensiles du four et même provoquer des brûlures cutanées.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés au four à micro-ondes, car ils peuvent exploser même après la fin du chauffage au four à micro-ondes.
- Percer les aliments à peau épaisse tels que les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant de les faire cuire.
- Le contenu des biberons et des petits pots doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant d'être servie afin d'éviter les brûlures.
- Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds en raison de la chaleur transférée par les aliments chauffés. Des maniques peuvent être nécessaires pour manipuler l'ustensile.
- Les ustensiles doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils peuvent être utilisés dans un four à micro-ondes.
- ⚠**AVERTISSEMENT :** Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne qualifiée d'effectuer une opération d'entretien ou de réparation impliquant le retrait d'un couvercle de protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.
- Ce produit est un équipement ISM de classe B du groupe 2. La définition du groupe 2 contient tous les équipements ISM (industriels, scientifiques et médicaux) dans lesquels de l'énergie radiofréquence est intentionnellement générée et/ou utilisée sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement de matériaux, ainsi

que les équipements de décapage par étincelage. Les équipements de classe B sont des équipements adaptés à une utilisation dans les établissements domestiques et dans les établissements directement connectés à un réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente des bâtiments utilisés à des fins domestiques.

- ⚠**AVERTISSEMENT :** N'installez pas le four au-dessus d'une table de cuisson ou d'un autre appareil produisant de la chaleur. S'il est installé, il pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement.
- La porte ou la surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Le four à micro-ondes n'est utilisé qu'en pose libre.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans une armoire.
- L'appareil doit être placé contre un mur.
- Ne retirez jamais le support de distance à l'arrière ou sur les côtés, car il garantit une distance minimale par rapport au mur pour la circulation de l'air.
- L'espace libre au-dessus du four doit être d'au moins 50 cm et de 20 cm sur les côtés.
- ⚠**AVERTISSEMENT :** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par une personne compétente.
- Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage commercial.
- Veuillez fixer le plateau tournant avant de déplacer l'appareil afin d'éviter tout dommage.
- ⚠**Attention :** Il est dangereux de confier la réparation ou l'entretien de l'appareil à un spécialiste, car il faut alors retirer le couvercle qui assure la protection contre les micro-ondes. Il en va de même pour le remplacement du cordon d'alimentation ou de l'éclairage. Dans ces cas, envoyez l'appareil à notre centre de service.
- Le four à micro-ondes est destiné uniquement à la décongélation, à la cuisson et à l'étuvage des aliments.
- Utilisez des gants si vous retirez des aliments chauffés.
- ⚠**Attention !** De la vapeur s'échappe lors de l'ouverture des couvercles ou de l'emballage du papier d'aluminium.
- En cas de dégagement de fumée, éteindre ou débrancher l'appareil et maintenir la porte fermée afin de l'étouffer.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

- N'utilisez pas ce four à proximité de l'eau, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte. (Pour les fours avec une porte décorative)
- En cas de dégagement de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.
- Le four à micro-ondes est destiné à chauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le chauffage de coussins chauffants, d'éponges, de tissus humides et autres peuvent entraîner un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur à vapeur.
- L'utilisation de récipients métalliques est interdite pendant la cuisson au micro-ondes.
- Les joints de porte, la cavité et les parties adjacentes doivent être nettoyés régulièrement.
- Le four à micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être éliminé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veuillez vous référer à la section de nettoyage et d'entretien de ce manuel pour les instructions de nettoyage des parties du four à micro-ondes qui entrent en contact avec les aliments.

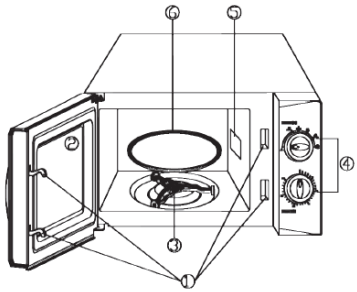
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Consommation électrique : 230 V~50 Hz, 1 150 W (micro-ondes)
Puissance micro-ondes nominale : 700 W
Fréquence de fonctionnement : 2 450 MHz
Dimensions extérieures : 256 mm (H) × 451 mm (L) × 358 mm (P)
Capacité du four : 20 litres
Uniformité de cuisson : système à plateau tournant
Poids net : environ 10,1 kg

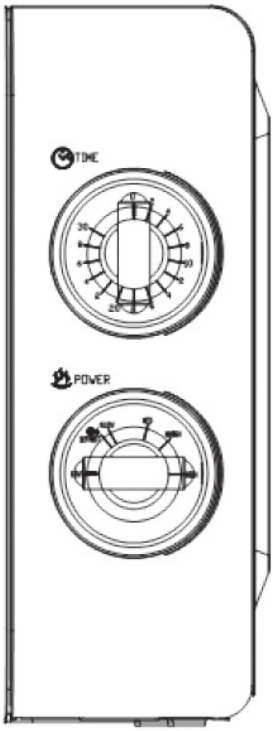
Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.
Consommation électrique en mode arrêt : <0.3W
Consommation électrique en mode veille : 0.0W
Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : 20 min

4. DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Système de verrouillage de sécurité de la porte
2. Fenêtre du four
3. Anneau roulant
4. Panneau de commande
5. Guide d'ondes
6. Plateau en verre



5. PANNEAU DE CONTRÔLE



PANNEAU DE CONTRÔLE Le panneau de contrôle se compose de deux opérateurs de fonction.
L'un est un bouton de minuterie, l'autre un bouton de puissance.

SELECTIONNEUR D'ALIMENTATION/ACTION Ce bouton permet de sélectionner une option. niveau de puissance de cuisson. C'est la première étape pour démarrer une session de cuisson**.**

Bouton de minuterie Permet de régler visuellement la minuterie d'un simple geste du pouce pour sélectionner le temps de cuisson souhaité jusqu'à 30 minutes par session de cuisson.

CUISSON AU MICRO-ONDES Pour la cuisson au micro-ondes pure, il existe 6 puissances
Les niveaux d'information sont nombreux, ce qui permet de choisir celui qui convient le mieux à la tâche à accomplir.
Le niveau de puissance augmente lorsque le bouton est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre.
Les niveaux de puissance peuvent être classés comme suit :

Puissance de sortie	**Description**
1 100%	HAUT
2 85%	Moyenne Élevée
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	DEFROST
6 17%	FAIBLE

6. MODE D’EMPLOI

Avant l'utilisation :

INSTALLATION

1. S'assurer que tous les matériaux d'emballage ont été retirés de l'intérieur de la porte.
2.⚠**AVERTISSEMENT :** Vérifiez que le four n'est pas endommagé, par exemple que la porte est mal alignée ou déformée, que les joints de la porte et la surface d'étanchéité sont endommagés, que les charnières et les loquets de la porte sont cassés ou desserrés et qu'il n'y a pas de bosses à l'intérieur de la cavité ou sur la porte. En cas de dommage, n'utilisez pas le four et contactez un technicien qualifié.
3. ce four à micro-ondes doit être placé sur une surface plane et stable afin de supporter son poids les aliments les plus lourds susceptibles d'être cuits dans le four.
4. ne pas placer le four dans un endroit où il y a de la chaleur, de l'humidité ou un taux d'humidité élevé, ou à proximité de matériaux combustibles.
5. pour fonctionner correctement, le four doit disposer d'une circulation d'air suffisante. Prévoyez un espace de 50 cm au-dessus du four, 20 cm à l'arrière et 20 cm sur les deux côtés. Ne pas couvrir ou bloquer les ouvertures de l'appareil. Ne pas enlever les pieds.
6. ne pas faire fonctionner le four si le plateau en verre, le support du rouleau et l'arbre ne sont pas dans leur position correcte.
7. assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous le four ou sur une surface chaude ou tranchante.
8. la prise doit être facilement accessible afin de pouvoir être débranchée en cas d'urgence.
9. ne pas utiliser le four à l'extérieur.

INTERFÉRENCES RADIO
L'utilisation du four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec votre radio, votre télévision ou tout autre équipement similaire.

En cas d'interférences, celles-ci peuvent être réduites ou éliminées en prenant les mesures suivantes :
1. nettoyer la porte et la surface d'étanchéité du four.
2. réorienter l'antenne de réception de la radio ou de la télévision.
3. déplacer le four à micro-ondes par rapport au récepteur.
4. éloigner le four à micro-ondes du récepteur.
5. brancher le four à micro-ondes sur une autre prise de manière à ce que le four à micro-ondes et le récepteur soient sur des circuits de dérivation différents.

PRINCIPES DE LA CUISSON AU MICRO-ONDES
1. Disposer les aliments avec soin. Placer les parties les plus épaisses vers l'extérieur du plat.
2. Surveillez le temps de cuisson. Faites cuire les aliments pendant la durée la plus courte indiquée et prolongez la cuisson si nécessaire. Les aliments trop cuits peuvent fumer ou s'enflammer.
3. Couvrez les aliments pendant la cuisson. Les couvercles empêchent les éclaboussures et aident les aliments à cuire uniformément.
4. Retournez les aliments une fois pendant la cuisson au micro-ondes pour accélérer la cuisson d'aliments tels que le poulet et les hamburgers. Les gros aliments comme les rôtis doivent être retournés au moins une fois.
5. À mi-cuisson, réorganisez les aliments tels que les boulettes de viande, du haut vers le bas et du centre vers l'extérieur du plat.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE
Cet appareil doit être mis à la terre. Ce four est équipé d'un cordon muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. Il doit être branché dans une prise murale correctement installée et mise à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique. Il est recommandé de prévoir un circuit séparé desservant uniquement le four. L'utilisation d'une haute tension est dangereuse et peut provoquer un incendie ou un autre accident pouvant endommager le four.
⚠**AVERTISSEMENT :** L'utilisation incorrecte de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution.
Note : Si vous avez des questions concernant la mise à la terre ou les instructions électriques, consultez un électricien qualifié ou un technicien.
2 Le fabricant et le revendeur ne peuvent être tenus responsables des dommages causés au four ou des blessures corporelles résultant du non-respect des procédures de raccordement électrique.
Les fils de ce câble principal sont colorés selon le code suivant :
Vert et jaune = TERRE
Bleu = NEUTRE
Marron = VIVRE

La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement.

AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE
Si le four ne fonctionne pas :
1. vérifiez que le four est bien branché. Si ce n'est pas le cas, retirez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et rebranchez-la correctement.
2. vérifiez que le fusible du circuit n'est pas grillé ou que le disjoncteur principal n'est pas déclenché. Si ces derniers semblent fonctionner correctement, testez la prise avec un autre appareil.
3. vérifier que le panneau de commande est programmé correctement et que la minuterie est réglée.
4. vérifiez que la porte est bien fermée en engageant le système de verrouillage de sécurité de la porte. Dans le cas contraire, l'énergie des micro-ondes n'entrera pas dans le four.
SI AUCUNE DES MESURES CI-DESSUS NE PERMET DE REMÉDIER À LA SITUATION, CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. N'ESSAYEZ PAS DE RÉGLER OU DE RÉPARER LE FOUR VOUS-MÊME.

GUIDE DES USTENSILES
1. Le matériau idéal pour un ustensile à micro-ondes est transparent aux micro-ondes, il permet à l'énergie de passer à travers le récipient et de chauffer les aliments.
2. Les micro-ondes ne pénètrent pas le métal, il ne faut donc pas utiliser d'ustensiles en métal ou de plats avec des garnitures métalliques.
3. ne pas utiliser de produits en papier recyclé pour la cuisson au micro-ondes, car ils peuvent contenir de petits fragments de métal susceptibles de provoquer des étincelles et/ou des incendies.
4. il est recommandé d'utiliser des plats ronds/ovales plutôt que carrés/ longs, car les aliments placés dans les coins ont tendance à trop cuire.
5. d'étroites bandes de papier d'aluminium peuvent être utilisées pour éviter la surcuisson des parties exposées. Mais attention, n'en mettez pas trop et gardez une distance de 2,54 cm entre la feuille et la cavité. La liste ci-dessous est un guide général pour vous aider à choisir les bons ustensiles.

ARTICLES DE CUISINE	MICRO-ONDES
Verre résistant à la chaleur	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non
Céramiques résistantes à la chaleur	Oui
Plat en plastique résistant aux micro-ondes	Oui
Papier de cuisine	Oui
Plateau en métal	Non
Support en métal	Non
Papier d'aluminium et contenants en papier d'aluminium	Non

FONCTIONNEMENT

Pour démarrer une session de cuisson,
1. Placez les aliments dans le four et fermez la porte.
2. Tournez le sélecteur de puissance pour sélectionner un niveau de puissance.
3. Utiliser le bouton Timer pour régler le temps de cuisson.

⚠**REMARQUE :** Dès que la minuterie est tournée, le four commence à cuire. Lorsque vous sélectionnez une durée inférieure à 2 minutes, tournez la minuterie au-delà de 2 minutes, puis revenez à la durée correcte**.**

⚠**ATTENTION : TOUJOURS REMETTRE LA MINUTERIE A LA POSITION ZERO** si les aliments sont retirés du four avant la fin du temps de cuisson programmé ou si le four n'est pas utilisé. Pour arrêter le four pendant la cuisson, appuyez sur le bouton d'ouverture de la porte ou ouvrez la porte par la poignée.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Apague el horno y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Mantenga limpio el interior del horno. Cuando salpicaduras de comida o líquidos derramados se adhieran a las paredes del horno, límpielas con un paño húmedo. Puede utilizar detergente suave si el horno se ensucia mucho. Evite el uso de aerosoles y otros limpiadores fuertes, ya que pueden manchar, dejar rayas u opacar la superficie de la puerta.
3. Las superficies exteriores deben limpiarse con un paño húmedo. Para evitar daños en las piezas de funcionamiento del interior del horno, no debe permitirse que el agua se filtre en las aberturas de ventilación.
4. Limpie con frecuencia la puerta y la ventanilla por ambos lados, las juntas de la puerta y las piezas adyacentes con un paño húmedo para eliminar cualquier derrame o salpicadura. No utilice limpiadores abrasivos.
5. No permita que el panel de control se moje. Límpielo con un paño suave y húmedo. Cuando limpie el panel de control, deje la puerta del horno abierta para evitar que el horno se encienda accidentalmente.
6. Si se acumula vapor dentro o alrededor del exterior de la puerta del horno, limpie con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas es operado bajo condiciones de alta humedad. Y es normal.
7. En ocasiones es necesario desmontar la bandeja de cristal para limpiarla. Lave la bandeja en agua tibia jabonosa o en el lavavajillas.
8. El anillo de rodillos y el suelo del horno deben limpiarse regularmente para evitar ruidos excesivos. Simplemente limpie la superficie inferior del horno con un detergente suave. El anillo de rodillos puede lavarse en agua jabonosa suave o en el lavavajillas. Cuando retire el anillo de rodillos del suelo de la cavidad para limpiarlo, asegúrese de volver a colocarlo en la posición correcta.
9. Elimina los olores de tu horno combinando una taza de agua con el zumo y la piel de un limón en un recipiente hondo apto para microondas, caliéntalo durante 5 minutos. Límpialo bien y sécalo con un paño suave.
10. Cuando sea necesario sustituir la luz del horno, consulte a un distribuidor para que la sustituya.
11.El horno debe ser limpiado regularmente y cualquier depósito de comida debe ser eliminado. Si no se mantiene el horno limpio, la superficie podría deteriorarse, lo que podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y, posiblemente, resultar peligroso.
12. Por favor, no tire este aparato al cubo de la basura doméstica; debe ser desechado en el centro de eliminación de residuos específico proporcionado por los municipios.

ENTRETIEN

SERVICE

Veuillez vérifier les points suivants avant d'appeler le service après-vente.
1. Versez une tasse d'eau (environ 150 ml) dans un récipient en verre dans le four et fermez bien la porte. Le voyant du four doit s'éteindre si la porte est bien fermée. Laissez le four fonctionner pendant 1 minute.
2. Le voyant du four s'allume-t-il ?
3. Le ventilateur de refroidissement fonctionne-t-il ? (Placez votre main sur les ouvertures d'aération à l'arrière.)
4. Le plateau tournant tourne-t-il ? (Le plateau tournant peut tourner dans le sens horaire ou antihoraire. Ceci est tout à fait normal.)
5. L'eau à l'intérieur du four est-elle chaude ? Si vous répondez « NON » à l'une des questions ci-dessus, veuillez vérifier la prise murale et le fusible de votre tableau électrique. Si la prise murale et le fusible fonctionnent correctement, CONTACTEZ VOTRE CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ LE PLUS PROCHE.

MESURES DE SÉCURITÉ POUR L'ENTRETIEN

Attention : RADIATIONS MICRO-ONDES

1. Le condensateur haute tension reste chargé après la déconnexion ; court-circuitez la borne négative du condensateur haute tension au châssis du four (à l'aide d'un tournevis) pour le décharger avant de le toucher.
2. Lors de l'entretien, les pièces énumérées ci-dessous sont susceptibles d'être retirées et de donner accès à des tensions supérieures à 250 V par rapport à la terre.
● Magnétron
● Transformateur haute tension
● Condensateur haute tension
● Diode haute tension
● Fusible haute tension
3. Les conditions suivantes peuvent entraîner une exposition excessive aux micro-ondes pendant l'entretien. Mauvais ajustement du verrouillage de la porte, de la charnière et de la porte ; la porte, le joint de la porte ou le boîtier ont été endommagés.

1. ⓘ IMPORTANTE:

- **Ler sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página Web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A UMA ENERGIA DE MICROONDAS EXCESSIVA

1. Não tente utilizar este forno com a porta aberta, uma vez que o funcionamento com a porta aberta pode resultar numa exposição nociva à energia das micro-ondas. É importante não brincar ou mexer nos bloqueios de segurança.
2. Não coloque nenhum objeto entre a face frontal do forno e a porta, nem permita a acumulação de sujidade ou resíduos de produtos de limpeza nas superfícies de vedação.
3. Não utilizar a câmara de cozimento se esta estiver danificada. É particularmente importante que a porta da câmara de cozimento feche corretamente e que não existam danos na placa:

a. Porta (dobrada),
b. Dobradiças e fechos (partidos ou soltos),
c. Vedantes de portas e superfícies de vedação.

4. o forno não deve ser ajustado ou reparado por ninguém, exceto por pessoal de assistência devidamente qualificado.

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser respeitadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

⚠AVISO: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico, incêndio, ferimentos em pessoas ou exposição a energia de micro-ondas excessiva:

2. Instruções de segurança para o utilizador

⚠ Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Colocar sempre o aparelho sobre uma superfície plana e regular.
- O aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto. A má utilização ou o manuseamento incorreto podem provocar problemas no aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas

e similares.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho ligado sem vigilância.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer.
- O aparelho não está completamente desligado da fonte de alimentação, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da ficha de alimentação.
- Os aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

⚠ Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas vivas e mantenha-o afastado de objectos quentes e chamas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.
- Quando quiser retirar a ficha do contacto de parede, faça-o na própria ficha e não puxando pelo cabo ou pelo aparelho.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar a ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando a atmosfera estiver húmida, pois existe o risco de choque elétrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.

- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar riscos.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.

⚠ Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham 8 anos ou mais e sejam supervisionadas.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções.
- ⚠**AVISO:** Só permitir que as crianças utilizem a câmara de cozimento sem supervisão quando houver instruções adequadas
- foram dadas para que a criança seja capaz de utilizar o forno de forma segura e compreenda os perigos de uma utilização incorrecta.

⚠ Instruções a seguir durante a utilização do aparelho

- Não utilizar produtos químicos ou vapores corrosivos neste aparelho. Este tipo de forno foi especificamente concebido para aquecer, arrefecer ou secar alimentos. Não foi concebido para uma utili-

zação industrial ou laboratorial.

- Não utilizar a câmara de cozimento quando estiver vazia.
- Para reduzir o risco de incêndio na cavidade da câmara de cozimento

A. Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, verifique frequentemente o forno para evitar a possibilidade de ignição.
B. Retirar as fitas de arame dos sacos de papel ou de plástico antes de os colocar no forno.
C. Se se observar fumo, desligar ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar as chamas.
D. Não utilizar a cavidade para fins de armazenamento.
E. Não deixar produtos de papel, utensílios de cozinha ou alimentos na cavidade quando não estiverem a ser utilizados.

- ⚠**ATENÇÃO:** Os líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados, pois podem explodir.
- O aquecimento da bebida por micro-ondas pode resultar numa ebulição eruptiva retardada; por conseguinte, é necessário ter cuidado ao manusear o recipiente.
- Não fritar alimentos no forno. O óleo quente pode danificar as peças e os utensílios do forno e até provocar queimaduras na pele.
- Os ovos com casca e os ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos micro-ondas, uma vez que podem explodir mesmo depois de terminado o aquecimento no micro-ondas.
- Perfure os alimentos com peles pesadas, como as batatas, as abóboras inteiras, as maçãs e as castanhas antes de os cozinhar.
- O conteúdo dos biberões e dos frascos para bebés deve ser mexido ou agitado e a temperatura deve ser verificada antes de servir, para evitar queimaduras.
- Os utensílios de cozinha podem ficar quentes devido ao calor transferido pelos alimentos aquecidos. Poderão ser necessárias pegas para manusear os utensílios.
- Os utensílios devem ser verificados para garantir que são adequados para utilização no forno micro-ondas.
- ⚠**AVISO:** É perigoso para qualquer pessoa que não seja uma pessoa treinada efetuar qualquer operação de serviço ou reparação que envolva a remoção de qualquer cobertura que dê proteção contra a exposição à energia de micro-ondas.
- Este produto é um equipamento ISM do Grupo 2 Classe B. A definição do Grupo 2 contém todos os equipamentos ISM (industriais, científicos e médicos) em que a energia de radiofrequência é intencionalmente gerada e/ou utilizada sob a forma de radiação electromagnética para o tratamento de materiais e equipamentos de

erosão por faísca. Os equipamentos da classe B são equipamentos adequados para utilização em estabelecimentos domésticos e em estabelecimentos diretamente ligados a uma rede de alimentação eléctrica de baixa tensão que alimenta edifícios utilizados para fins domésticos.

- ⚠**AVISO:** Não instalar o forno sobre uma placa de fogão ou outro aparelho que produza calor. Se for instalado, pode ficar danificado e a garantia será anulada.
- A superfície acessível pode estar quente durante o funcionamento.
- A porta ou a superfície exterior podem aquecer durante o funcionamento do aparelho.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.
- O forno micro-ondas só é utilizado em aparelhos independentes.
- O forno micro-ondas não deve ser colocado num armário.
- O aparelho deve ser colocado contra uma parede.
- Nunca retire o suporte de distância na parte de trás ou nos lados, pois este garante uma distância mínima da parede para a circulação do ar.
- O espaço livre por cima da câmara de cozimento deve ser de, pelo menos, 50 cm e de 20 cm para os lados.
- ⚠**AVISO:** Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser utilizado até ser reparado por uma pessoa competente.
- O forno micro-ondas destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso comercial.
- Fixe a mesa giratória antes de deslocar o aparelho para evitar danos.
- ⚠**Atenção:** É perigoso que a reparação ou manutenção do aparelho seja efectuada por um técnico especializado, uma vez que, nestas circunstâncias, é necessário retirar a cobertura que garante a proteção contra as radiações de micro-ondas. Isto aplica-se também à substituição do cabo de alimentação ou da iluminação. Nestes casos, envie o aparelho para o nosso centro de assistência técnica.
- O forno micro-ondas destina-se apenas a descongelar, cozinhar e estufar alimentos.
- Utilize luvas se retirar alimentos aquecidos.
- ⚠**Atenção!** O vapor libertar-se-á ao abrir as tampas ou ao embrulhar o papel de alumínio.
- Em caso de emissão de fumo, desligar o aparelho ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar o fumo.
- Se o aparelho não for mantido num bom estado de limpeza, a sua

superfície pode degradar-se, afetar a sua vida útil e provocar uma situação perigosa.

- Não utilize este forno perto de água, numa cave húmida ou perto de uma piscina.
- O forno micro-ondas deve ser utilizado com a porta decorativa aberta. (Para fornos com uma porta decorativa)
- Em caso de emissão de fumo, desligar o aparelho ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar as chamas.
- O forno micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou de vestuário e o aquecimento de almofadas de aquecimento, esponjas, panos húmidos e similares pode provocar o risco de ferimentos, ignição ou incêndio.
- O aparelho não deve ser limpo com um aparelho de limpeza a vapor.
- É proibida a utilização de recipientes metálicos durante a cozedura no micro-ondas.
- As vedações da porta, a cavidade e as peças adjacentes devem ser limpas regularmente.
- O forno micro-ondas deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos devem ser removidos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte a secção de limpeza e manutenção deste manual para obter instruções de limpeza das peças do forno micro-ondas que entram em contacto com os alimentos.

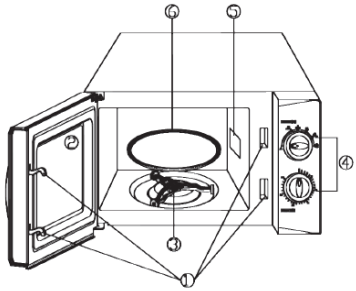
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Consumo de energia: 230 V~50 Hz, 1150 W (micro-ondas)
Potência nominal de saída do micro-ondas: 700 W
Frequência de funcionamento: 2450 MHz
Dimensões externas: 256 mm (A) × 451 mm (L) × 358 mm (P)
Capacidade do forno: 20 litros
Uniformidade de cozedura: sistema de prato giratório
Peso líquido: aprox. 10,1 kg

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.
Consumo de energia no modo desligado: <0.3W
Consumo de energia no modo de espera: 0.0W
Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: 20 min.

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Sistema de bloqueio de segurança da porta
2. Janela do forno
3. Anel giratório
4. Painel de controlo
5. Guia de ondas
6. Tabuleiro de vidro



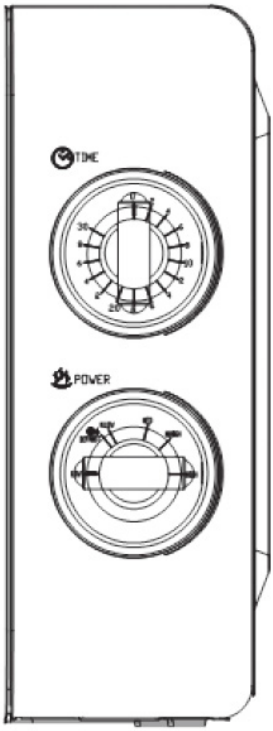
5.PAINEL DE CONTROLO

PAINEL DE CONTROLO O painel de controlo é composto por dois operadores de função.
Um é o botão do temporizador e o outro é o botão de potência.

SELECTOR DE POTÊNCIA/ACÇÃO Este botão de comando é utilizado para escolher uma nível de potência de cozedura. É o primeiro passo para iniciar uma sessão de cozedura.

Botão do temporizador Oferece definições visuais de temporização com um simples girar do polegar para selecionar um tempo de cozedura desejado até 30 minutos por sessão de cozedura.

COZINHA NO MICRO-ONDAS Para uma cozedura pura no micro-ondas, existem 6 potências níveis a partir dos quais se pode escolher o que melhor se adequa ao trabalho em causa.
O nível de potência aumenta com a rotação do botão no sentido dos ponteiros do relógio.
Os níveis de potência podem ser classificados da seguinte forma:



Descrição da saída de potência

1 100%	ALTO
2 85%	Médio Alto
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	DESCONGELAÇÃO
6 17%	BAIXO

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes da utilização:

INSTALAÇÃO

1. certificar-se de que todos os materiais de embalagem foram retirados do interior da porta.
2.⚠**AVISO**: Verifique se o forno apresenta quaisquer danos, tais como porta desalinhada ou dobrada, vedantes da porta e superfície de vedação danificados, dobradiças e trincos da porta partidos ou soltos e amolgadelas no interior da cavidade ou na porta. Se existirem danos, não utilize o forno e contacte o pessoal de assistência técnica qualificado
3. este forno micro-ondas deve ser colocado numa superfície plana e estável para suportar o peso dos alimentos mais pesados que possam ser cozinhados no forno.
4. não coloque o forno em locais onde haja geração de calor, humidade ou humidade elevada, nem perto de materiais combustíveis.
5. para um funcionamento correto, a câmara de cozimento deve ter um fluxo de ar suficiente. Deixar 50 cm de espaço por cima da câmara de cozimento, 20 cm atrás e 20 cm em ambos os lados. Não tapar ou bloquear as aberturas do aparelho. Não retirar os pés.
6. não utilizar a câmara de cozimento sem que o tabuleiro de vidro, o suporte do rolo e o eixo estejam nas suas posições corretas.
7. certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado e não passa por baixo da câmara de cozimento ou por cima de qualquer superfície quente ou afiada.
8. a tomada deve ser facilmente acessível, de modo a poder ser facilmente desligada em caso de emergência.
9. não utilizar o forno no exterior.

INTERFERÊNCIAS RADIOELÉCTRICAS
O funcionamento do forno micro-ondas pode causar interferências no seu rádio, TV ou equipamento semelhante.
Quando existem interferências, estas podem ser reduzidas ou eliminadas através da adoção das seguintes medidas:
1. limpar a porta e a superfície de vedação do forno.
2. reorientar a antena de receção do rádio ou da televisão.
3. deslocar o forno micro-ondas em relação ao recetor.
4. afastar o forno micro-ondas do recetor.
5. ligar o forno micro-ondas a uma tomada diferente, de modo a que o forno micro-ondas e o recetor estejam em circuitos diferentes

PRINCÍPIOS DE COZEDURA NO MICROONDAS
1. Disponha os alimentos cuidadosamente. Coloque as áreas mais espessas na parte exterior do prato.
2. Verificar o tempo de cozedura. Cozinhe durante o período de tempo mais curto indicado e adicione mais se necessário. Os alimentos muito cozinhados podem deitar fumo ou incendiar-se.
3. Cubra os alimentos enquanto cozinha. As coberturas evitam salpicos e ajudam os alimentos a cozinhar uniformemente.
4. Vire os alimentos uma vez durante a cozedura no micro-ondas para acelerar a cozedura de alimentos como frango e hambúrgueres. Os alimentos grandes, como os assados, devem ser virados pelo menos uma vez.
5. Reorganizar os alimentos, como as almôndegas, a meio da cozedura, tanto de cima para baixo como do centro do prato para o exterior.

INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA
Este aparelho deve ser ligado à terra. Este forno está equipado com um cabo com um fio de ligação à terra e uma ficha de ligação à terra. Deve ser ligado a uma tomada de parede corretamente instalada e ligada à terra. No caso de um curto-circuito elétrico, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, fornecendo um fio de fuga para a corrente eléctrica. Recomenda-se a instalação de um circuito separado que sirva apenas o forno. A utilização de alta tensão é perigosa e pode provocar um incêndio ou outro acidente que pode danificar o forno.
⚠**AVISO**: A utilização incorrecta da ficha de ligação à terra pode resultar em risco de choque elétrico.
⚠**Nota:** 1. se tiver dúvidas sobre as instruções de ligação à terra ou eléctricas, consulte um eletricista ou técnico qualificado
2. nem o fabricante nem o revendedor podem aceitar qualquer responsabilidade por danos no forno ou ferimentos pessoais resultantes do não cumprimento dos procedimentos de ligação eléctrica.
Os fios deste cabo principal são coloridos de acordo com o seguinte código:

Verde e amarelo = TERRA
Azul = NEUTRO
Castanho = VIVO

A superfície acessível pode estar quente durante o funcionamento.

ANTES DE CONTACTAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA
Se a câmara de cozimento não funcionar:
1. verificar se o forno está bem ligado à corrente eléctrica. Se não estiver, retire a ficha da tomada, aguarde 10 segundos e volte a ligá-la de forma segura.
2) Verifique se existe um fusível fundido ou um disjuntor principal desativado. Se estes parecerem estar a funcionar corretamente, teste a tomada com outro aparelho.
3) Verificar se o painel de controlo está programado corretamente e se o temporizador está definido.
4) Verificar se a porta está bem fechada, accionando o sistema de fecho de segurança da porta. Caso contrário, a energia do micro-ondas não entrará na câmara de cozimento
⚠**SE NENHUMA DAS SOLUÇÕES ANTERIORES RESOLVER A SITUAÇÃO, CONTACTAR UM TÉCNICO QUALIFICADO. NÃO TENTE AJUSTAR OU REPARAR O FORNO POR SI PRÓPRIO.**

GUIA DE UTENSÍLIOS
1. o material ideal para um utensílio de micro-ondas é transparente às micro-ondas, permitindo que a energia passe através do recipiente e aqueça os alimentos.
2. o micro-ondas não consegue penetrar no metal, pelo que não devem ser utilizados utensílios de metal ou pratos com guarnições metálicas.
3. não utilizar produtos de papel reciclado para cozinhar no micro-ondas, uma vez que podem conter pequenos fragmentos de metal que podem provocar faíscas e/ou incêndios
4) Recomenda-se a utilização de pratos redondos/ovais em vez de quadrados/longos, uma vez que os alimentos nos cantos tendem a cozer demasiado.
5) Podem ser utilizadas tiras estreitas de folha de alumínio para evitar a cozedura excessiva das áreas expostas. Mas tenha cuidado para não utilizar demasiado e mantenha uma distância de 2,54 cm entre a folha de alumínio e a cavidade. A lista que se segue é um guia geral para o ajudar a selecionar os utensílios corretos.

UTILITÁRIOS DE COZINHA	MICROONDAS
Vidro resistente ao calor	Sim
Vidro não resistente ao calor	Não
Cerâmica resistente ao calor	Sim
Prato de plástico seguro para micro-ondas	Sim
Papel de cozinha	Sim
Tabuleiro metálico	Não
Estante metálica	Não
Folha de alumínio e recipientes de folha de alumínio	Não

FUNCIONAMENTO

Para iniciar uma sessão de cozedura,
1. Coloque os alimentos no forno e feche a porta.
2. Rode o seletor de potência para selecionar um nível de potência.
3. Utilize o botão Temporizador para definir o tempo de cozedura
⚠**NOTA:** Assim que o temporizador é rodado, o forno começa a cozinhar. Quando selecionar um tempo inferior a 2 minutos, rode o temporizador para além dos 2 minutos e depois volte ao tempo correto.
⚠**CUIDADO: RETORNAR SEMPRE O TEMPORIZADOR À POSIÇÃO ZERO** se os alimentos forem retirados do forno antes de o tempo de cozedura definido estar concluído ou se o forno não estiver a ser utilizado. Para parar o forno durante o processo de cozedura, premir o botão de desbloqueio da porta ou abrir a porta pelo puxador.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o forno e retire a ficha de alimentação da tomada de parede antes de o limpar.
2. Mantenha o interior da câmara de cozimento limpo. Quando os salpicos de alimentos ou líquidos derramados aderirem às paredes da câmara de cozimento, limpe com um pano húmido. Pode ser utilizado um detergente suave se a câmara de cozimento ficar muito suja. Evite a utilização de sprays e outros produtos de limpeza agressivos, uma vez que podem manchar, riscar ou embotar a superfície da porta.
3. As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido. Para evitar danos nas peças de funcionamento no interior da câmara de cozimento, não se deve permitir a entrada de água nas aberturas de ventilação.
4. Limpe frequentemente a porta e a janela em ambos os lados, os vedantes da porta e as peças adjacentes com um pano húmido para remover quaisquer derrames ou salpicos. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos.
5. Não deixe que o painel de controlo fique molhado. Limpar com um pano macio e húmido. Ao limpar o painel de controlo, deixe a porta do forno aberta para evitar que o forno se ligue acidentalmente.
6. Se se acumular vapor no interior ou à volta do exterior da porta do forno, limpe com um pano macio. Isto pode ocorrer quando o forno micro-ondas é utilizado em condições de humidade elevada. E é normal.
7. Ocasionalmente, é necessário retirar o tabuleiro de vidro para o limpar. Lavar o tabuleiro em água morna com sabão ou na máquina de lavar louça.
8. O anel de rolos e o chão da câmara de cozimento devem ser limpos regularmente para evitar ruídos excessivos. Basta limpar a superfície inferior da câmara de cozimento com um detergente suave. O anel do rolo pode ser lavado em água com sabão suave ou na máquina de lavar loiça. Quando retirar o anel do rolo do chão da cavidade para limpeza, certifique-se de que o coloca na posição correta.
9. Elimine os odores do seu forno combinando um copo de água com o sumo e a casca de um limão numa tigela funda que possa ir ao micro-ondas, e leve ao micro-ondas durante 5 minutos. Limpe bem e seque com um pano macio.
10. Quando for necessário substituir a luz do forno, consulte um revendedor para a mandar substituir.
11. a câmara de cozimento deve ser limpa regularmente e quaisquer depósitos de alimentos devem ser removidos. Se não mantiver a câmara de cozimento limpa, a superfície pode deteriorar-se, o que pode afetar negativamente a vida útil do aparelho e, eventualmente, resultar em perigo.
12. Por favor, não deite este aparelho no caixote do lixo doméstico; deve ser deitado no centro de eliminação específico fornecido pelos municípios.

MANUTENÇÃO
ASSISTÊNCIA
Verifique o seguinte antes de solicitar assistência.
1. Coloque um copo de água (aprox. 150 ml) num copo medidor no forno e feche bem a porta. A luz do forno deve apagar-se se a porta estiver bem fechada. Deixe o forno funcionar durante 1 minuto.
2. A luz do forno acende?
3. A ventoinha de arrefecimento funciona? (Coloque a mão sobre as aberturas de ventilação traseiras.)
4. O prato giratório gira? (O prato giratório pode girar no sentido horário ou anti-horário. Isso é normal.)
5. A água dentro do forno está quente? Se a resposta para qualquer uma das perguntas acima for “NÃO”, verifique a tomada na parede e o fusível na caixa de fusíveis. Se a tomada e o fusível estiverem funcionando corretamente, ENTRE EM CONTATO COM O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO MAIS PRÓXIMO.

PRECAUÇÕES DE MANUTENÇÃO
Cuidado: RADIAÇÃO DE MICRO-ONDAS
1. O condensador de alta tensão permanece carregado após a desconexão; faça um curto-circuito no terminal negativo do condensador H. V ao chassis do forno (use uma chave de fendas) para descarregar antes de tocar.
2. Durante a manutenção, as peças listadas abaixo podem ser removidas e dar acesso a potenciais acima de 250 V à terra.
● Magnetrão
● Transformador de alta tensão
● Condensador de alta tensão
● Diodo de alta tensão
● Fusível de alta tensão
3. As seguintes condições podem causar exposição indevida a micro-ondas durante a manutenção. Encaixe incorreto da trava da porta, da dobradiça da porta e da porta; A porta, a vedação da porta ou o invólucro foram danificados.

1. ⓘ WICHTIG!:

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.**
- **Diese Anleitung kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.**
- **Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

VORKEHRUNGEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN EXPOSITION GEGENÜBER ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE

1. Versuchen Sie nicht, den Backofen mit offener Tür zu betreiben, da der Betrieb mit offener Tür zu einer schädlichen Belastung durch Mikrowellenenergie führen kann. Es ist wichtig, nicht mit den Sicherheitsverriegelungen zu spielen oder diese zu manipulieren.
2. Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Backofenfront und die Tür, und achten Sie darauf, dass sich keine Schmutz- oder Reinigungsmittelreste auf den Dichtungsflächen ansammeln.
3. Nehmen Sie den Backofen nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Es ist besonders wichtig, dass die Backofentür richtig schließt und keine Schäden an der Tür vorhanden sind:

a. Tür (gebogen),
b. Scharniere und Verschlüsse (gebrochen oder gelockert),
c. Türdichtungen und Dichtungsflächen.

Der Backofen darf nur von qualifiziertem Fachpersonal eingestellt oder repariert werden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

⚠WARNUNG: Um das Risiko von Verbrennungen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verletzungen von Personen oder übermäßiger Mikrowellenenergie zu verringern:

2. Sicherheitshinweise für den Benutzer

⚠ Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Fehl-

gebrauch oder unsachgemäße Handhabung können zu Problemen im Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder einlagern, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wurde. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

⚠ Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Bö-

den oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle, bevor Sie es wieder verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.

⚠ Nutzungseinschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- ⚠**WARNUNG:** Erlauben Sie Kindern nur dann, den Backofen ohne Aufsicht zu benutzen, wenn entsprechende Anweisungen
- gegeben wurden, damit das Kind in der Lage ist, den Backofen auf sichere Weise zu benutzen und die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung zu verstehen.

⚠ Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe in diesem Gerät. Dieser Backofentyp ist speziell zum Erhitzen, Kühlen oder Trocknen von Lebensmitteln konzipiert. Er ist nicht für die Verwendung in der Industrie oder im Labor bestimmt.
- Nehmen Sie den Backofen nicht im leeren Zustand in Betrieb.
- Um die Brandgefahr im Backraum zu verringern

A. Wenn Sie Lebensmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzen, sollten Sie den Ofen häufig auf mögliche Entzündungen überprüfen.
B. Entfernen Sie die Drahtbändchen von den Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie die Tüte in den Ofen schieben.
C. Wenn Sie Rauch bemerken, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
D. Verwenden Sie den Hohlraum nicht zu Lagerzwecken.
E. Lassen Sie keine Papierprodukte, Kochutensilien oder Lebensmittel im Hohlraum liegen, wenn Sie ihn nicht benutzen.

- WARNUNG: Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.
- Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten Eruptionssieden führen; daher ist bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten.
- Frittieren Sie keine Speisen im Backofen. Heißes Öl kann Backofenteile und -utensilien beschädigen und sogar zu Hautverbrennungen führen.
- Eier in der Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Erhitzen in der Mikrowelle explodieren können.
- Lebensmittel mit dicker Schale wie Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel und Kastanien vor dem Kochen anstechen.
- Der Inhalt von Fläschchen und Gläschen sollte vor dem Servieren umgerührt oder geschüttelt werden, und die Temperatur sollte überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Kochutensilien können durch die von den erhitzten Speisen übertragene Wärme heiß werden. Möglicherweise sind Topflappen erforderlich, um das Kochgeschirr zu handhaben.
- Geschirr sollte daraufhin überprüft werden, ob es für die Verwendung im Mikrowellenherd geeignet ist.
- WARNUNG: Es ist gefährlich, wenn andere als geschulte Personen Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen Abdeckungen zum Schutz vor Mikrowellenenergie entfernt werden müssen.

- Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Die Definition der Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte), in denen Hochfrequenzenergie in Form von elektromagnetischer Strahlung zur Behandlung von Materialien absichtlich erzeugt und/oder verwendet wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Bei Geräten der Klasse B handelt es sich um Geräte, die zur Verwendung in Wohngebäuden und in Einrichtungen geeignet sind, die direkt an ein Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
- WARNUNG: Installieren Sie den Backofen nicht über einem Kochfeld oder einem anderen wärmeerzeugenden Gerät. Bei der Installation könnte der Ofen beschädigt werden und die Garantie würde entfallen.
- Die zugängliche Oberfläche kann während des Betriebs heiß sein.
- Die Tür oder die Außenfläche kann sich während des Betriebs des Geräts erhitzen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Der Mikrowellenherd wird nur in freistehenden Geräten verwendet.
- Der Mikrowellenherd darf nicht in einem Schrank untergebracht werden.
- Das Gerät muss an einer Wand aufgestellt werden.
- Entfernen Sie niemals den Abstandshalter hinten oder an den Seiten, da er einen Mindestabstand zur Wand für die Luftzirkulation gewährleistet.
- Der Abstand über dem Ofen sollte mindestens 50 cm und an den Seiten 20 cm betragen.
- WARNUNG: Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Backofen nicht in Betrieb genommen werden, bis er von einer kompetenten Person repariert worden ist.
- Der Mikrowellenherd ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bitte sichern Sie den Drehteller, bevor Sie das Gerät bewegen, um Schäden zu vermeiden.
- Vorsicht! Es ist gefährlich, das Gerät nur von einem Fachmann reparieren oder warten zu lassen, da unter diesen Umständen die Abdeckung entfernt werden muss, die den Schutz vor Mikrowellenstrahlung gewährleistet. Dies gilt auch für den Austausch des Netzkabels oder der Beleuchtung. Schicken Sie das Gerät in diesen Fällen an unser Service-Center.
- Der Mikrowellenherd ist nur zum Auftauen, Garen und Dämpfen von Speisen bestimmt.
- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie erhitzte Lebensmittel entfernen.
- Vorsicht! Beim Öffnen von Deckeln oder beim Einwickeln von Folie

entweicht Dampf.

- Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um den Rauch zu ersticken.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann seine Oberfläche beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und zu einer gefährlichen Situation führt.
- Verwenden Sie diesen Ofen nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Der Mikrowellenherd muss mit geöffneter Ziertür betrieben werden. (Für Backöfen mit Ziertür)
- Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
- Der Mikrowellenherd ist für das Erwärmen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung und das Erwärmen von Wärmekissen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungs-, Entzündungs- oder Brandgefahr führen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Die Verwendung von Metallbehältern ist beim Kochen in der Mikrowelle verboten.
- Türdichtungen, Hohlraum und angrenzende Teile müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Der Mikrowellenherd sollte regelmäßig gereinigt werden, und alle Lebensmittelablagerungen müssen entfernt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Für die Reinigung der Teile des Mikrowellenofens, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt Reinigung und Wartung in dieser Anleitung.

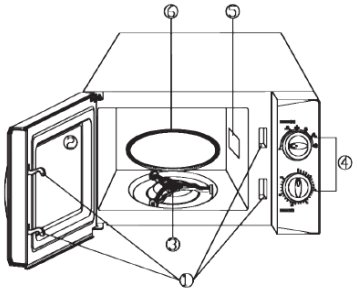
3. TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme: 230 V~50 Hz, 1150 W (Mikrowelle)
Nennleistung der Mikrowelle: 700 W
Betriebsfrequenz: 2450 MHz
Außenmaße: 256 mm (H) × 451 mm (B) × 358 mm (T)
Garraumvolumen: 20 Liter
Gleichmäßige Garleistung: Drehtellersystem
Nettogewicht: ca. 10,1 kg

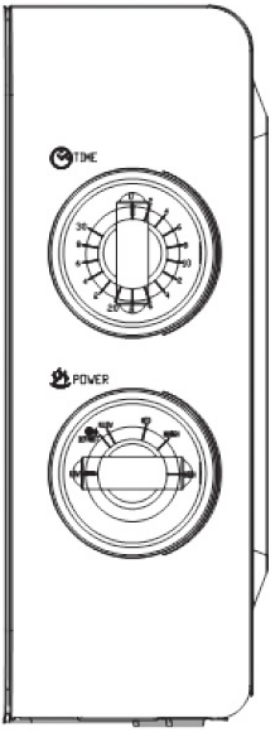
Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.
Stromverbrauch im Aus-Zustand: <0.3W
Stromverbrauch im Standby-Modus: 0.0W
Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: 20 min

4. BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Türsicherheitssystem
2. Ofenfenster
3. Rollring
4. Bedienfeld
5. Wellenleiter
6. Glasblech



5. BEDIENFELD



BEDIENFELD Das Bedienfeld besteht aus zwei Funktionsbedienern.
Der eine ist ein Timer-Knopf, der andere ein Power-Knopf.

POWER/ACTION SELECTOR Mit diesem Bedienknopf wählen Sie eine Kochleistungsstufe. Dies ist der erste Schritt, um einen Kochvorgang zu starten.

TIMER-KNOPF Bietet visuelle Zeiteinstellungen durch einfaches Drehen des Daumens, um Wählen Sie die gewünschte Garzeit von bis zu 30 Minuten pro Garvorgang.

MIKROWELLENKÜCHEN Für das reine Mikrowellenkochen gibt es 6 Leistungsstufen
Ebenen, aus denen man diejenige auswählen kann, die am besten für die anstehende Aufgabe geeignet ist.
Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn erhöht sich die Leistungsstufe.
Die Leistungsstufen können wie folgt klassifiziert werden:

Leistungsabgabe Beschreibung

1 100%	HOCH
2 85%	Mittelhoch
3 66%	MED
4 48%	M. Niedrig
5 40%	ENTFROSTEN
6 17%	NIEDRIG

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Gebrauch:

INSTALLATION

Vergewissern Sie sich, dass das gesamte Verpackungsmaterial von der Innenseite der Tür entfernt wurde.
2.⚠**WARNUNG:** Prüfen Sie den Backofen auf Schäden, wie z. B. eine verbogene oder falsch ausgerichtete Tür, beschädigte Türdichtungen und Dichtungsflächen, gebrochene oder lockere Türscharniere und -verschlüsse sowie Dellen im Innenraum oder an der Tür. Bei Schäden den Backofen nicht in Betrieb nehmen und sich an qualifiziertes Servicepersonal wenden.
Dieser Mikrowellenherd muss auf einer ebenen, stabilen Fläche stehen, die das Gewicht der schwersten Lebensmittel, die im Herd gegart werden sollen, tragen kann.

Stellen Sie den Ofen nicht an Orten auf, an denen Hitze, Feuchtigkeit oder hohe Luftfeuchtigkeit entstehen, oder in der Nähe von brennbaren Materialien.
Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Backofen über einen ausreichenden Luftstrom verfügen. Lassen Sie 50 cm Platz über dem Ofen, 20 cm an der Rückseite und 20 cm an beiden Seiten. Verdecken oder blockieren Sie keine Öffnungen des Geräts. Die Füße dürfen nicht entfernt werden.
Betreiben Sie den Backofen nicht, ohne dass sich Glasschale, Rollenträger und Welle in der richtigen Position befinden.
Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Ofen oder über eine heiße oder scharfe Oberfläche verläuft.
Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass sie im Notfall einfach herausgezogen werden kann.
Verwenden Sie den Backofen nicht im Freien.

FUNKSTÖRUNG
Der Betrieb des Mikrowellenofens kann Störungen bei Radio-, Fernseh- oder ähnlichen Geräten verursachen.
Wenn es zu Störungen kommt, können diese durch folgende Maßnahmen verringert oder beseitigt werden:
1. die Tür und die Dichtungsfläche des Ofens reinigen.
2. die Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers neu ausrichten.
Stellen Sie den Mikrowellenherd in Bezug auf den Empfänger um.
4. stellen Sie den Mikrowellenherd vom Empfänger weg.
Schließen Sie den Mikrowellenherd an eine andere Steckdose an, so dass Mikrowellenherd und Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind.

GRUNDSÄTZE DES MIKROWELLENKOCHENS
1. Speisen sorgfältig anrichten. Die dicksten Stellen zur Außenseite des Tellers hin anordnen.
2. Beobachten Sie die Garzeit. Kochen Sie die kürzeste angegebene Zeit und fügen Sie bei Bedarf mehr Zeit hinzu. Stark überkochte Speisen können rauchen oder sich entzünden.
3. Decken Sie die Speisen beim Garen ab. Abdeckungen verhindern Spritzer und sorgen für ein gleichmäßiges Garen der Speisen.
4. Drehen Sie die Speisen während des Mikrowellengarens einmal um, um den Garvorgang zu beschleunigen, z. B. bei Hähnchen und Hamburgern. Große Speisen wie Braten müssen mindestens einmal umgedreht werden.
5. Ordnen Sie Speisen wie z. B. Fleischbällchen nach der Hälfte der Garzeit sowohl von oben nach unten als auch von der Mitte des Gerichts nach außen um.

ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG
Dieses Gerät muss geerdet werden. Dieser Ofen ist mit einem Kabel mit Erdungsdraht und einem Erdungsstecker ausgestattet. Es muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden. Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines elektrischen Schlages, da sie eine Ableitung für den elektrischen Strom bietet. Es wird empfohlen, einen separaten Stromkreis nur für den Backofen vorzusehen. Die Verwendung von Hochspannung ist gefährlich und kann zu Bränden oder anderen Unfällen führen, die den Backofen beschädigen können.
⚠**WARNUNG**: Die unsachgemäße Verwendung des Erdungssteckers kann zu einem Stromschlag führen.
Hinweis: 1. wenn Sie Fragen zur Erdung oder zu den elektrischen Anweisungen haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder eine Serviceperson
Weder der Hersteller noch der Händler können für Schäden am Gerät oder für Personenschäden, die durch Nichtbeachtung des elektrischen Anschlusses entstehen, haftbar gemacht werden.
Die Adern dieses Kabels sind nach folgendem Code gefärbt:
Grün und Gelb = ERDE
Blau = NEUTRAL
Braun = LIVE

Die zugängliche Oberfläche kann während des Betriebs heiß sein.

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST IN ANSPRUCH NEHMEN
Wenn der Ofen nicht funktioniert:
Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des Backofens fest eingesteckt ist. Ist dies nicht der Fall, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie ihn wieder fest ein.
Prüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist oder der Hauptschalter ausgelöst wurde. Wenn diese

ordnungsgemäß zu funktionieren scheinen, testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
Überprüfen Sie, ob das Bedienfeld richtig programmiert und der Timer eingestellt ist.
Vergewissern Sie sich, dass die Tür sicher geschlossen ist und das Türsicherheitssystem einrastet. Andernfalls kann die Mikrowellenenergie nicht in den Ofen fließen.
⚠**WENN KEINE DER OBEN GENANNTEN MASSNAHMEN ZUR BEHEBUNG DES PROBLEMS FÜHRT, WENDEN SIE SICH AN EINEN QUALIFIZIERTEN TECHNIKER. VERSUCHEN SIE NICHT, DEN BACKOFEN SELBST EINZUSTELLEN ODER ZU REPARIEREN.**

UTENSILS-LEITFADEN
1. das ideale Material für ein Mikrowellengeschirr ist mikrowellentransparent, es lässt die Energie durch den Behälter hindurch und erhitzt die Lebensmittel.
2. die Mikrowelle kann kein Metall durchdringen, daher sollten Sie kein Metallgeschirr oder Geschirr mit Metallverzierungen verwenden.
3. verwenden Sie beim Kochen in der Mikrowelle keine Produkte aus Recyclingpapier, da diese kleine Metallteile enthalten können, die Funken und/oder Brände verursachen können
4 Es wird empfohlen, runde/ovale statt eckige/längliche Schüsseln zu verwenden, da Speisen in den Ecken zum Überkochen neigen.
5. schmale Streifen Alufolie können verwendet werden, um ein Überkochen der freiliegenden Stellen zu verhindern. Achten Sie jedoch darauf, nicht zu viel davon zu verwenden und einen Abstand von 2,54 cm (1 Zoll) zwischen Folie und Garraum einzuhalten. Die folgende Liste ist ein allgemeiner Leitfaden, der Ihnen bei der Auswahl der richtigen Utensilien helfen soll.

COOKWARE	MICROWAVE
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramiken	Ja
Mikrowellengeeignete Plastikschüssel	Ja
Küchenpapier	Ja
Metalltablett	Nein
Metallgestell	Nein
Alufolie und Folienbehälter	Nein

BETRIEB

Um eine Kochsession zu beginnen,
1. Legen Sie die Speisen in den Ofen und schließen Sie die Tür.
2. Drehen Sie den Power Selector, um eine Leistungsstufe auszuwählen.
3. Mit dem Timer-Drehknopf eine Garzeit einstellen
⚠**HINWEIS:** Sobald der Timer gedreht wird, beginnt der Ofen zu garen. Wenn Sie eine Zeit von weniger als 2 Minuten wählen, drehen Sie den Timer über 2 Minuten hinaus und kehren dann zur richtigen Zeit zurück.
⚠**ACHTUNG: STETS DEN TIMER ZURÜCKSTELLEN,** wenn die Speisen vor Ablauf der eingestellten Garzeit aus dem Ofen genommen werden oder wenn der Ofen nicht benutzt wird. Um den Backofen während des Garvorgangs zu stoppen, drücken Sie die Türentriegelungstaste oder öffnen Sie die Tür am Griff.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie den Backofen vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Halten Sie das Innere des Backofens sauber. Wenn Speisespritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Backofenwänden haften, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab. Bei starker Verschmutzung des Backofens kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Vermeiden Sie die Verwendung von Spray und anderen scharfen Reinigungsmitteln, da diese Flecken, Streifen oder ein Abstumpfen der Türoberfläche verursachen können.
3. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden an den Betriebsteilen im Inneren des Backofens zu vermeiden, darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen eindringen.
4. Wischen Sie die Tür und das Fenster auf beiden Seiten, die Türdichtungen und die angrenzenden Teile häufig mit einem feuchten Tuch ab, um Verschüttetes oder Spritzer zu entfernen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
5. Achten Sie darauf, dass das Bedienfeld nicht nass wird. Reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie beim Reinigen des Bedienfelds die Backofentür offen, damit der Backofen nicht versehentlich eingeschaltet wird.
6. Wenn sich innen oder außen an der Backofentür Dampf ansammelt, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn der Mikrowellenherd unter hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Und das ist normal.
7. Gelegentlich ist es erforderlich, die Glasschale zur Reinigung herauszunehmen. Waschen Sie das Tablett in warmem Wasser oder in der Spülmaschine.
8. Der Rollenring und der Ofenboden sollten regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche zu vermeiden. Wischen Sie einfach die Bodenfläche des Backofens mit einem milden Reinigungsmittel ab. Der Walzenring kann in einer milden Seifenlauge oder in der Spülmaschine gereinigt werden. Wenn Sie den Rollenring zur Reinigung vom Garraumboden abnehmen, achten Sie darauf, ihn in der richtigen Position wieder einzusetzen.
9. Entfernen Sie Gerüche aus Ihrem Backofen, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in einer tiefen, mikrowellengeeigneten Schüssel vermischen und 5 Minuten lang in die Mikrowelle stellen. Gründlich abwischen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
10. Wenn die Backofenleuchte ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler, um sie austauschen zu lassen.
Der Backofen sollte regelmäßig gereinigt und alle Lebensmittelablagerungen entfernt werden. Wird der Backofen nicht in einem sauberen Zustand gehalten, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die sich negativ auf die Lebensdauer des Geräts auswirken und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
12. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht über die Hausmülltonne, sondern über die von den Gemeinden vorgesehenen Entsorgungsstellen.

WARTUNG
WARTUNG
Bitte überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie den Kundendienst rufen.
1. Stellen Sie eine Tasse Wasser (ca. 150 ml) in einen Messbecher aus Glas in den Ofen und schließen Sie die Tür fest. Die Ofenlampe sollte erlöschen, wenn die Tür richtig geschlossen ist. Lassen Sie den Ofen 1 Minute lang laufen.
2. Leuchtet die Ofenlampe?
3. Funktioniert der Lüfter? (Halten Sie Ihre Hand über die hinteren Lüftungsöffnungen.)
4. Dreht sich der Drehteller? (Der Drehteller kann sich im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen. Dies ist völlig normal.)
5. Ist das Wasser im Ofen heiß? Wenn Sie eine der oben genannten Fragen mit „NEIN“ beantworten, überprüfen Sie bitte die Steckdose und die Sicherung in Ihrem Sicherungskasten. Wenn sowohl die Steckdose als auch die Sicherung ordnungsgemäß funktionieren, WENDEN SIE SICH AN IHREN NÄCHSTGELEGENEN ZUGELASSENEN KUNDENDIENST.

SICHERHEITSHINWEISE
Achtung: MIKROWELLENSTRAHLUNG
1. Der Hochspannungskondensator bleibt nach dem Trennen der Stromversorgung geladen. Schließen Sie den Minuspol des Hochspannungskondensators kurz mit dem Gehäuse des Ofens (mit einem Schraubendreher), um ihn zu entladen, bevor Sie ihn berühren.
2. Bei Wartungsarbeiten können die unten aufgeführten Teile entfernt werden und Zugang zu Spannungen von über 250 V gegen Erde bieten.
● Magnetron
● Hochspannungstransformator
● Hochspannungskondensator
● Hochspannungsdiode
● Hochspannungssicherung
3. Die folgenden Bedingungen können während der Wartung zu einer übermäßigen Mikrowellenbelastung führen. Unsachgemäße Passung von Türverriegelung, Türscharnier und Tür; Tür, Türdichtung oder Gehäuse sind beschädigt.

1. ⓘ IMPORTANTE:

- **Prima dell’uso, leggere sempre attentamente le istruzioni per l’uso.**
- **Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.**
- **Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.**

PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ECCESSIVA ENERGIA A MICROONDE

1. Non tentare di mettere in funzione il forno con lo sportello aperto, poiché il funzionamento a sportello aperto può provocare un'esposizione nociva all'energia delle microonde. È importante non giocare o manomettere gli interblocchi di sicurezza.
2. Non collocare alcun oggetto tra il frontale del forno e lo sportello e non lasciare che residui di sporco o di detergente si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. Non utilizzare il forno se è danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non vi siano danni alla struttura:

a. Porta (piegata),
b. Cerniere e chiusure (rotte o allentate),
c. Guarnizioni e superfici di tenuta della porta.

4. Il forno non deve essere regolato o riparato da nessuno, tranne che da personale di assistenza adeguatamente qualificato.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

⚠AVVERTENZA: per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi, lesioni alle persone o esposizione a un'eccessiva energia a microonde:

2. Istruzioni di sicurezza per l’utente

⚠ Precauzioni generali per l’uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.
- L'unità deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi all'apparecchio e provocare lesioni all'utente.

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il dispositivo non è completamente scollegato dalla fonte di alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccarlo dalla spina di rete.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

⚠ Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a bordi taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Quando si desidera rimuovere la spina dal contatto a parete, si prega di farlo sulla spina stessa e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare la spina.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in presenza di un'atmosfera umida, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni

visibili di danni o se ha una perdita.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. In caso di danneggiamento del cavo, la sua sostituzione deve essere effettuata solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.

⚠ Restrizioni d'uso in presenza di bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.
- ⚠**AVVERTENZA:** consentire l'uso del forno ai bambini senza supervisione solo in presenza di istruzioni adeguate.
- sono state fornite in modo che il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e comprenda i pericoli derivanti da un uso improprio.

⚠ Istruzioni da seguire per l'uso dell'apparecchio

- Non utilizzare sostanze chimiche o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato specificamente per riscaldare, raffreddare o asciugare gli alimenti. Non è progettato per uso industriale o di laboratorio.
- Non utilizzare il forno quando è vuoto.

- Per ridurre il rischio di incendio nella cavità del forno

A. Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, controllare frequentemente il forno per verificare la possibilità di accensione.
B. Rimuovere i lacci metallici dai sacchetti di carta o di plastica prima di metterli in forno.
C. Se si nota del fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
D. Non utilizzare l'intercapedine a scopo di stoccaggio.
E. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nella cavità quando non vengono utilizzati.

- ⚠**AVVERTENZA:** I liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché rischiano di esplodere.
- Il riscaldamento a microonde delle bevande può provocare un'ebollizione eruttiva ritardata; pertanto, è necessario prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Non friggete i cibi nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti e gli utensili del forno e provocare ustioni alla pelle.
- Le uova con il guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nel forno a microonde, poiché potrebbero esplodere anche al termine del riscaldamento.
- Forare gli alimenti con la buccia pesante come patate, zucche intere, mele e castagne prima della cottura.
- Il contenuto dei biberon e dei vasetti deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di essere servita per evitare ustioni.
- Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Per maneggiare gli utensili possono essere necessarie delle presine.
- Gli utensili devono essere controllati per verificare che siano adatti all'uso nel forno a microonde.
- ⚠**AVVERTENZA:** è pericoloso per chiunque non sia addestrato eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione che comporti la rimozione di qualsiasi copertura che protegga dall'esposizione alle microonde.
- Questo prodotto è un'apparecchiatura ISM di Gruppo 2 Classe B. La definizione del Gruppo 2 contiene tutte le apparecchiature ISM (industriali, scientifiche e mediche) in cui l'energia a radiofrequenza è intenzionalmente generata e/o utilizzata sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il trattamento di materiali e le apparecchiature per l'erosione delle scintille. Per apparecchiature di Classe B si intendono le apparecchiature adatte all'uso in ambienti domestici e in ambienti direttamente collegati a una rete di alimentazione a bassa

tensione che alimenta edifici utilizzati a scopo domestico.

- ⚠**AVVERTENZA:** non installare il forno sopra un piano di cottura o un altro apparecchio che produce calore. Se installato potrebbe essere danneggiato e la garanzia verrebbe meno.
- La superficie accessibile può essere calda durante il funzionamento.
- Lo sportello o la superficie esterna possono surriscaldarsi durante il funzionamento dell'apparecchio.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Il forno a microonde viene utilizzato solo in versione freestanding.
- Il forno a microonde non deve essere collocato in un armadio.
- L'apparecchio deve essere collocato contro una parete.
- Non rimuovere mai il distanziatore sul retro o sui lati, poiché garantisce una distanza minima dalla parete per la circolazione dell'aria.
- Lo spazio libero sopra il forno deve essere di almeno 50 cm e di 20 cm ai lati.
- ⚠**AVVERTENZA:** se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere messo in funzione finché non è stato riparato da una persona competente.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente all'uso domestico e non all'uso commerciale.
- Prima di spostare l'apparecchio, fissare il tavolino girevole per evitare danni.
- ⚠**Attenzione:** È pericoloso affidare la riparazione o la manutenzione dell'apparecchio a personale non specializzato, poiché in queste circostanze è necessario rimuovere il coperchio che garantisce la protezione dalle radiazioni a microonde. Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione o dell'illuminazione. In questi casi, inviare l'apparecchio al nostro centro di assistenza.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente allo scongelamento, alla cottura e alla cottura a vapore degli alimenti.
- Usare i guanti se si rimuove il cibo riscaldato.
- ⚠**Attenzione!** Il vapore fuoriesce quando si aprono i coperchi o si avvolge la pellicola.
- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e compromettere la durata di vita dell'apparecchio, causando una situazione di pericolo.
- Non utilizzare il forno in prossimità dell'acqua, in uno scantinato umido o vicino a una piscina.
- Il forno a microonde deve funzionare con lo sportello decorativo aperto. (Per i forni con sportello decorativo)

- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere lo sportello chiuso per soffocare eventuali fiamme.
- Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di scaldavivande, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- L'uso di contenitori metallici è vietato durante la cottura a microonde.
- Le guarnizioni della porta, la cavità e le parti adiacenti devono essere pulite regolarmente.
- Il forno a microonde deve essere pulito regolarmente e i depositi di cibo devono essere rimossi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per le istruzioni sulla pulizia delle parti del forno a microonde che entrano in contatto con gli alimenti, consultare la sezione Pulizia e manutenzione di questo manuale.

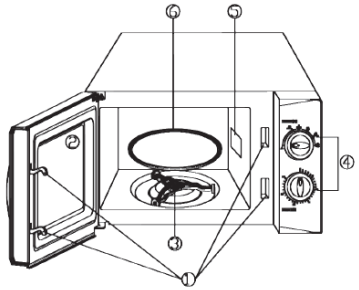
3. SPECIFICHE TECNICHE

Consumo di energia: 230V~50Hz, 1100W (microonde)
Potenza nominale delle microonde: 700W
Frequenza di funzionamento: 2450MHz
Dimensioni esterne: 243mm(H)×446mm(W)×363mm(D)
Dimensioni della cavità del forno: 202mm(H)×298mm(W)×309mm(D)
Capacità del forno: 20 litri
Uniformità di cottura: Sistema a tavola rotante
Peso netto: Circa 9,4 kg

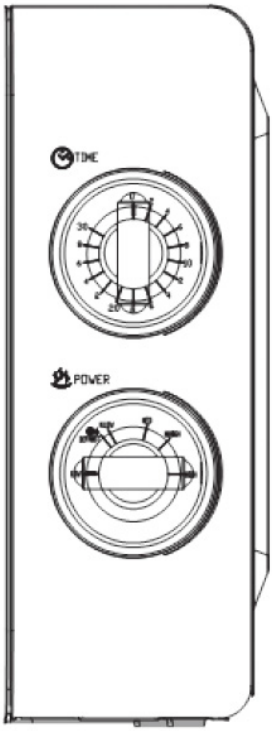
Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.
Consumo energetico in modalità spento: <0.3W
Consumo energetico in modalità standby: 0.0W
Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: 20 min.

4. DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Sistema di blocco di sicurezza della porta
2. Finestra del forno
3. Albero
4. Anello a rulli
5. Pannello di controllo
6. Guida d'onda
7. Vassoio di vetro



5. PANNELLO DI CONTROLLO



PANNELLO DI CONTROLLO Il pannello di controllo è composto da due operatori funzionali.
Una è una manopola del timer e un'altra è una manopola di potenza.

SELETTORE DI POTENZA/AZIONE Questa manopola consente di scegliere un'opzione di livello di potenza di cottura. È il primo passo per avviare una sessione di cottura.

Manopola TIMER Offre impostazioni di temporizzazione visive con un semplice movimento del pollice per selezionare il tempo di cottura desiderato fino a 30 minuti per sessione di cottura.

COTTURA A MICROONDE Per la cottura a microonde pura, sono disponibili 6 potenze tra i quali scegliere quello più adatto al lavoro da svolgere.
Il livello di potenza aumenta ruotando la manopola in senso orario.
I livelli di potenza possono essere classificati come segue:

Potenza d'uscita	Descrizione
1 100%	ALTO
2 88%	Medio Alto
3 73%	MED
4 52%	M. Low
5 42%	DEFROST
6 20%	BASSO

5. ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO:

INSTALLAZIONE

1. Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dall'interno della porta.
2.⚠**AVVERTENZA:** verificare che il forno non presenti danni, quali sportello disallineato o piegato, guarnizioni e superficie di tenuta dello sportello danneggiate, cerniere e chiusure dello sportello rotte o allentate e ammaccature all'interno della cavità o sullo sportello. In caso di danni, non utilizzare il forno e contattare il personale di assistenza qualificato.
3.Questo forno a microonde deve essere collocato su una superficie piana e stabile per sostenere il peso degli alimenti più pesanti che possono essere cotti nel forno.
4. Non collocare il forno in luoghi in cui si generano calore, umidità o elevata umidità o in prossimità di materiali combustibili.
5.Per un corretto funzionamento, il forno deve avere un flusso d'aria sufficiente. Lasciare 50 cm di spazio sopra il forno, 20 cm sul retro e 20 cm su entrambi i lati. Non coprire o bloccare le aperture dell'apparecchio. Non rimuovere i piedini.
6. Non mettere in funzione il forno senza il vassoio di vetro, il supporto del rullo e l'albero nella loro posizione corretta.
7. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che non passi sotto il forno o su superfici calde o taglienti.
8.La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poterla staccare in caso di emergenza.
9.Non utilizzare il forno all'aperto.

INTERFERENZE RADIO
Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze alle apparecchiature radio, TV o simili.
In caso di interferenze, queste possono essere ridotte o eliminate adottando le seguenti misure:

1. Pulire la porta e la superficie di tenuta del forno.
2. Riorientare l'antenna di ricezione della radio o della televisione.
3. Riposizionare il forno a microonde rispetto al ricevitore.
4.Allontanare il forno a microonde dal ricevitore.
5. Collegare il forno a microonde a una presa diversa, in modo che il forno a microonde e la ricezione si trovino su circuiti diversi.

PRINCIPI DI COTTURA A MICROONDE
1. Disporre gli alimenti con cura. Collocare le zone più spesse verso l'esterno del piatto.
2. Osservare il tempo di cottura. Cuocere per il minor tempo indicato e aggiungere altro se necessario. Gli alimenti molto cotti possono fumare o incendiarsi.
3. Coprire gli alimenti durante la cottura. I coperchi impediscono la fuoriuscita di liquidi e aiutano gli alimenti a cuocere in modo uniforme.
4. Per accelerare la cottura di alimenti come pollo e hamburger, girate gli alimenti una volta durante la cottura a microonde. Gli alimenti di grandi dimensioni, come gli arrosti, devono essere girati almeno una volta.
5. Riordinare gli alimenti come le polpette a metà cottura, sia dall'alto verso il basso che dal centro del piatto verso l'esterno.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA
Questo apparecchio deve essere collegato a terra. Questo forno è dotato di un cavo con un filo di messa a terra e una spina di messa a terra. Deve essere collegato a una presa a muro correttamente installata e dotata di messa a terra. In caso di cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica. Si raccomanda di prevedere un circuito separato che serva solo il forno. L'uso dell'alta tensione è pericoloso e può provocare incendi o altri incidenti che possono danneggiare il forno.
⚠**AVVERTENZA**: l'uso improprio della spina di messa a terra può comportare il rischio di scosse elettriche**.**
⚠**Nota:** 1. In caso di dubbi sulla messa a terra o sulle istruzioni elettriche, consultare un elettricista o un tecnico qualificato.
2.Né il produttore né il rivenditore possono assumersi alcuna responsabilità per danni al forno o per lesioni personali derivanti dalla mancata osservanza delle procedure di collegamento elettrico.
I fili di questo cavo principale sono colorati secondo il seguente codice:
Verde e giallo = TERRA
Blu = NEUTRO
Marrone = VIVO

La superficie accessibile può essere calda durante il funzionamento.

PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA
Se il forno non funziona:
1.Controllare che il forno sia collegato saldamente alla presa di corrente. In caso contrario, togliere la spina dalla presa, attendere 10 secondi e reinserirla saldamente.
2. Verificare che non vi sia un fusibile bruciato o un interruttore principale scattato. Se questi sembrano funzionare correttamente, testare la presa con un altro apparecchio.
3. Verificare che il pannello di controllo sia programmato correttamente e che il timer sia impostato.
4. Verificare che lo sportello sia chiuso saldamente innestando il sistema di sicurezza dello sportello. In caso contrario, l'energia delle microonde non potrà fluire nel forno.
⚠**SE NESSUNO DEI PRECEDENTI INTERVENTI RISOLVE IL PROBLEMA, RIVOLGERSI A UN TECNICO QUALIFICATO. NON CERCARE DI REGOLARE O RIPARARE IL FORNO DA SOLI.**

GUIDA AGLI UTENSILI
1.Il materiale ideale per un utensile per microonde è trasparente alle microonde, permette all'energia di passare attraverso il contenitore e di riscaldare il cibo.
2.Le microonde non sono in grado di penetrare il metallo, quindi non si devono usare utensili di metallo o piatti con finiture metalliche.
3.Non utilizzare prodotti di carta riciclata per la cottura a microonde, poiché possono contenere piccoli frammenti metallici che possono provocare scintille e/o incendi.
4.Si consiglia di utilizzare piatti rotondi/ovali piuttosto che quadrati/lunghi, poiché il cibo negli angoli tende a cuocere troppo.
5.Per evitare una cottura eccessiva delle zone esposte, si possono usare strisce strette di foglio di alluminio. Ma fate attenzione a non usarne troppo e a mantenere una distanza di 2,54 cm tra il foglio e la cavità. L'elenco che segue è una guida generale per aiutarvi a scegliere gli utensili giusti.

CUCINA	MICROONDE
Vetro resistente al calore	Sì
Vetro non resistente al calore	No
Ceramica resistente al calore	Sì
Piatto di plastica adatto al microonde	Sì
Carta da cucina	Sì
Vassoio in metallo	No
Cremagliera in metallo	No
Foglio di alluminio e contenitori di alluminio	No

FUNZIONAMENTO

Per avviare una sessione di cottura,
1. Inserire il cibo nel forno e chiudere lo sportello.
2. Ruotare il selettore di potenza per selezionare un livello di potenza.
3. Utilizzare la manopola del timer per impostare il tempo di cottura.
⚠**NOTA:** non appena si gira il timer, il forno inizia a cuocere. Quando si seleziona un tempo inferiore a 2 minuti, ruotare il timer oltre i 2 minuti e poi tornare al tempo corretto.
⚠**ATTENZIONE: RIPORTARE SEMPRE IL TIMER IN POSIZIONE ZERO** se il cibo viene rimosso dal forno prima del completamento del tempo di cottura impostato o quando il forno non è in uso. Per arrestare il forno durante il processo di cottura, premere il pulsante di apertura della porta o aprire la porta dalla maniglia.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere il forno e togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Mantenere pulito l'interno del forno. Se schizzi di cibo o liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, pulire con un panno umido. Se il forno è molto sporco, si può usare un detergente delicato. Evitare l'uso di spray e di altri detergenti aggressivi perché potrebbero macchiare, rigare o opacizzare la superficie dello sportello.
3. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido. Per evitare di danneggiare le parti operative all'interno del forno, l'acqua non deve penetrare nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire frequentemente la porta e il finestrino su entrambi i lati, le guarnizioni della porta e le parti adiacenti con un panno umido per rimuovere eventuali fuoriuscite o schizzi. Non utilizzare detergenti abrasivi.
5. Non lasciare che il pannello di controllo si bagni. Pulire con un panno morbido e umido. Quando si pulisce il pannello di controllo, lasciare lo sportello del forno aperto per evitare che il forno si accenda accidentalmente.
6. Se si accumula vapore all'interno o all'esterno dello sportello del forno, pulirlo con un panno morbido. Questo fenomeno può verificarsi quando il forno a microonde viene utilizzato in condizioni di elevata umidità. È normale.
7. Occasionalmente è necessario rimuovere il vassoio di vetro per la pulizia. Lavare il vassoio in acqua calda e umida o in lavastoviglie.
8. L'anello del rullo e il pavimento del forno devono essere puliti regolarmente per evitare un'eccessiva rumorosità. È sufficiente pulire la superficie inferiore del forno con un detergente delicato. L'anello del rullo può essere lavato in acqua dolce o in lavastoviglie. Quando si rimuove l'anello a rulli dal pavimento della cavità per la pulizia, assicurarsi di rimetterlo nella posizione corretta.
9. Per eliminare gli odori dal forno, unire una tazza d'acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola profonda adatta al microonde e cuocere al microonde per 5 minuti. Asciugare accuratamente con un panno morbido.
10. Quando si rende necessario sostituire la luce del forno, rivolgersi a un rivenditore per la sostituzione.
11.Il forno deve essere pulito regolarmente e i depositi di cibo devono essere rimossi. Il mancato mantenimento del forno in condizioni di pulizia può portare al deterioramento della superficie che potrebbe compromettere la durata dell'apparecchio e causare un pericolo.
12. Non smaltire l'apparecchio nella spazzatura domestica; deve essere smaltito negli appositi centri di smaltimento previsti dai comuni.

MANUTENZIONE
ASSISTENZA
Prima di chiamare l'assistenza, verificare quanto segue.
1. Versare una tazza d'acqua (circa 150 ml) in un misurino di vetro nel forno e chiudere bene lo sportello. Se lo sportello è chiuso correttamente, la spia del forno dovrebbe spegnersi. Lasciare il forno in funzione per 1 minuto.
2. La spia del forno si accende?
3. La ventola di raffreddamento funziona? (Appoggiare la mano sulle aperture di ventilazione posteriori).
4. Il piatto girevole ruota? (Il piatto girevole può ruotare in senso orario o antiorario. Ciò è del tutto normale).
5. L'acqua all'interno del forno è calda? Se la risposta a una delle domande precedenti è “NO”, controllare la presa a muro e il fusibile nel quadro elettrico. Se sia la presa a muro che il fusibile funzionano correttamente, CONTATTARE IL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PIÙ VICINO.

NORME DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE
Attenzione: RADIAZIONI A MICROONDE
1. Il condensatore ad alta tensione rimane carico dopo la disconnessione; prima di toccarlo, scaricare il condensatore H. V collegando il terminale negativo al telaio del forno (utilizzare un cacciavite).
2. Durante la manutenzione, le parti elencate di seguito potrebbero essere rimosse e dare accesso a potenziali superiori a 250 V verso terra.
● Magnetron
● Trasformatore ad alta tensione
● Condensatore ad alta tensione
● Diodo ad alta tensione
● Fusibile ad alta tensione
3. Le seguenti condizioni possono causare un'esposizione eccessiva alle microonde durante la manutenzione. Accoppiamento errato del blocco porta, della cerniera e della porta; la porta, la guarnizione della porta o l'involucro sono danneggiati.

1. ⓘ DŮLEŽITÉ:

- **Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.**
- **Tento návod si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.**
- **Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.**

OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ MOŽNÉHO VYSTAVENÍ NADMĚRNÉ MIKROVLNNÉ ENERGII.

1. Nepokoušejte se tuto troubu provozovat s otevřenými dvířky, protože provoz s otevřenými dvířky může vést ke škodlivému působení mikrovlnné energie. Je důležité nehrát si s bezpečnostními zámky ani s nimi nemanipulovat.
2. Mezi čelní plochu trouby a dvířka neumisťujte žádné předměty a nedovolte, aby se na těsnicích plochách hromadily zbytky nečistot nebo čisticích prostředků.
3. Nepoužívejte troubu, pokud je poškozená. Zvláště důležité je, aby se dvířka trouby správně zavírala a aby nedošlo k jejich poškození:

a. Dveře (ohnuté),
b. Závěsy a západky (zlomené nebo uvolněné),
c. Těsnění dveří a těsnicí plochy.

4. Troubu by neměl seřizovat ani opravovat nikdo jiný než řádně kvalifikovaný servisní personál.

Při používání elektrického spotřebiče je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

⚠UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru, zranění osob nebo vystavení nadměrné mikrovlnné energii:

2. Bezpečnostní pokyny pro uživatele

⚠ Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrického zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Spotřebič vždy pokládejte na rovný a rovný povrch.
- Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nepřebíráme žádnou odpovědnost. Nesprávné použití nebo nesprávná manipulace mohou způsobit problémy s přístrojem a způsobit zranění uživatele.

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely.
- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od zdroje napájení ani po vypnutí. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zástrčky.
- Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Tento spotřebič neumisťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v otevřeném ohni.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty a plameny. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Pokud chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky, proveďte to na samotné zástrčce, a ne taháním za kabel nebo samotný spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte před zapojením nebo odpojením suché ruce.
- Přístroj nepoužívejte s mokrýma rukama, na vlhkých podlahách nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. V případě pádu spotřebiče do vody jej před opětovným použitím okamžitě odpojte od elektrické sítě a odneste k opravě do autorizovaného servisu.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě poškození kabelu jej smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo

nebezpečí.

- V případě poruchy spotřebiče nebo jakéhokoli jeho poškození odevzdejte spotřebič nejbližšímu autorizovanému servisu ke kontrole, opravě nebo seřízení.

⚠ Omezení použití při použití s dětmi a staršími osobami

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Nedovolte dětem, aby spotřebič používaly.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Spotřebič nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny.
- ⚠**UPOZORNĚNÍ:** Děti mohou troubu používat bez dozoru pouze po obdržení příslušných pokynů.
- aby dítě bylo schopno používat troubu bezpečným způsobem a pochopilo nebezpečí, která hrozí při nesprávném používání.

⚠ Pokyny, které je třeba dodržovat při používání spotřebiče

- V tomto spotřebiči nepoužívejte žíravé chemikálie nebo výpary. Tento typ trouby je speciálně určen k ohřevu, studenému nebo suchému ohřevu potravin. Není určena pro průmyslové nebo laboratorní použití.
- Nepoužívejte troubu, pokud je prázdná.
- Pro snížení rizika požáru v prostoru trouby

A. Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách troubu často kontrolujte kvůli možnosti vznícení.
B. Před vložením sáčku do trouby odstraňte z papírových nebo plastových sáčků drátěné kroužky.
C. Pokud se objeví kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič od sítě a nechte dvířka zavřená, abyste udusili případné plameny.
D. Dutinu nepoužívejte ke skladování.
E. V dutině nenechávejte papírové výrobky, kuchyňské náčiní ani potraviny,

pokud ji nepoužíváte.

- ⚠**UPOZORNĚNÍ:** Tekutiny nebo jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože hrozí jejich výbuch.
- Mikrovlnný ohřev nápoje může vést ke zpožděnému eruptivnímu varu, proto je třeba při manipulaci s nádobou dbát zvýšené opatrnosti.
- V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a nádobí a dokonce způsobit popálení pokožky.
- Vejce ve skořápce a celá vejce uvařená natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnné troubě, protože mohou explodovat i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
- Potraviny se silnou slupkou, jako jsou brambory, celé dýně, jablka a kaštany, před vařením propíchejte.
- Obsah kojeneckých lahví a dětských sklenic je třeba před podáváním promíchat nebo protřepat a zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
- Nádobí na vaření může být horké v důsledku tepla přenášeného ohřívaným jídlem. K manipulaci s nádobím mohou být zapotřebí chňapky.
- Je třeba zkontrolovat, zda je nádobí vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- ⚠**UPOZORNĚNÍ:** Provádění jakýchkoli servisních nebo opravných úkonů, které zahrnují odstranění jakéhokoli krytu chránícího před působením mikrovlnné energie, je pro jinou než vyškolenou osobu nebezpečné.
- Tento výrobek patří do skupiny 2 třídy B zařízení ISM. Definice skupiny 2, která zahrnuje všechna zařízení ISM (průmyslová, vědecká a lékařská), v nichž je záměrně generována a/nebo používána radiofrekvenční energie ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálu, a zařízení pro jiskrovou erozi. Za zařízení třídy B se považují zařízení vhodná pro použití v domácnostech a v zařízeních přímo připojených k síti nízkého napětí, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
- ⚠**VAROVÁNÍ:** Neinstalujte troubu nad varnou desku nebo jiný tepelný spotřebič. V případě instalace by mohlo dojít k poškození a k zániku záruky.
- Přístupný povrch může být během provozu horký.
- Dvířka nebo vnější povrch se mohou při provozu spotřebiče zahřívat.
- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Mikrovlnná trouba se používá pouze ve volně stojícím provedení.
- Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříni.
- Spotřebič musí být umístěn u stěny.
- Nikdy neodstraňujte držák vzdálenosti v zadní části nebo po stranách, protože zajišťuje minimální vzdálenost od stěny pro cirkulaci vzduchu.
- Volný prostor nad troubou by měl být alespoň 50 cm a po stranách 20 cm.
- ⚠**VAROVÁNÍ:** Pokud jsou poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, nes-

mí být trouba provozována, dokud ji neopraví odborně způsobilá osoba.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
- Před přemístěním spotřebiče zajistěte otočný stolek, aby nedošlo k jeho poškození.
- Upozornění: Za těchto okolností je nutné sejmout kryt, který zajišťuje ochranu před mikrovlnným zářením. To platí i pro výměnu napájecího kabelu nebo osvětlení. Spotřebič v těchto případech zašlete do našeho servisního střediska.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze k rozmrazování, vaření a vaření v páře.
- Pokud odstraňujete ohřívané potraviny, používejte rukavice.
- ⚠**Pozor!** Při otevírání víka nebo balení fólie uniká pára.
- Pokud se objeví kouř, spotřebič vypněte nebo odpojte od sítě a nechte zavřená dvířka, aby se udusil.
- Pokud není přístroj udržován v dobrém stavu čistoty, může dojít k degradaci jeho povrchu, což může ovlivnit životnost přístroje a vést k nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte tuto troubu v blízkosti vody, ve vlhkém sklepě nebo v blízkosti bazénu.
- Mikrovlnná trouba musí být provozována s otevřenými dekorativními dvířky. (Pro trouby s dekorativními dvířky)
- Pokud se objeví kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič od sítě a nechte dvířka zavřená, abyste udusili případné plameny.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání nahřívacích polštářků, houbiček, vlhkých látek a podobně může vést k nebezpečí zranění, vznícení nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.
- Při mikrovlnném vaření je zakázáno používat kovové nádoby.
- Těsnění dveří, dutiny a přilehlé části je třeba pravidelně čistit.
- Mikrovlnnou troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat případné usazeniny potravin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokyny k čištění částí mikrovlnné trouby, které přicházejí do styku s potrav nami, naleznete v části o čištění a údržbě této příručky.

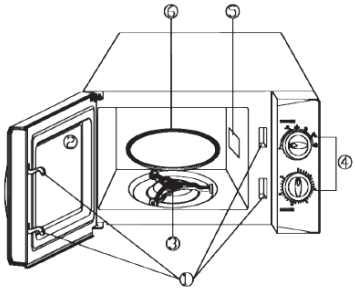
3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Spotřeba energie: 230 V ~ 50 Hz, 1150 W (mikrovlnná trouba)
Jmenovitý výkon mikrovlnné trouby: 700 W
Provozní frekvence: 2450 MHz
Vnější rozměry: 256 mm (V) × 451 mm (Š) × 358 mm (H)
Objem trouby: 20 litrů
Rovnoměrnost vaření: systém otočného talíře
Čistá hmotnost: přibližně 10,1 kg

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.
Spotřeba energie ve vypnutém stavu: <0.3W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0.0W
Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: 20 min

4. POPIS DÍLŮ

1. Bezpečnostní zámek dvířek
2. Okénko trouby
3. Válečkový kroužek
4. Ovládací panel
5. Vlnovod
6. Skleněný talíř



5. OVLÁDACÍ PANEL

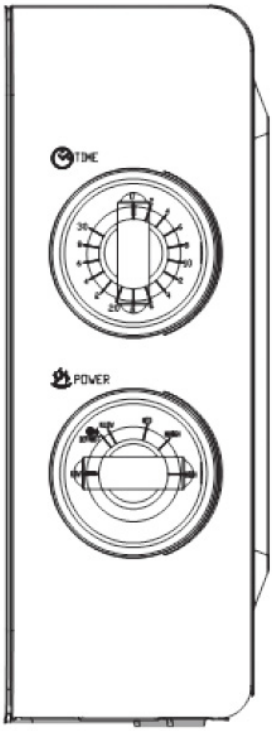
OVLÁDACÍ PANEL Ovládací panel se skládá ze dvou funkčních ovladačů.
Jeden je knoflík časovače a druhý knoflík výkonu**.**

POWER/ACTION SELECTOR Pomocí tohoto ovládacího knoflíku můžete zvolit. úroveň výkonu vaření. Je to první krok k zahájení vaření.

Tlačítko časovače Nabízí vizuální nastavení času snadným otočením palce, abyste mohli zvolte požadovanou dobu vaření až do 30 minut na jednu varnou relaci.

Vaření v mikrovlnné troubě Pro čistě mikrovlnné vaření je k dispozici 6 výkonů. úrovní, z nichž si můžete vybrat tu, která je pro danou práci nejvhodnější.
Úroveň výkonu se zvyšuje otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček.
Úrovně výkonu lze rozdělit takto:

Výkon	Popis
1 100%	HIGH
2 85%	Středně vysoká
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	DEFROST
6 17%	NÍZKÁ



6. NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM:

INSTALACE
1. Ujistěte se, že jsou z vnitřní strany dveří odstraněny všechny obalové materiály.
2. ⚠**UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte, zda trouba není poškozená, například zda nejsou dvířka špatně nastavená nebo ohnutá, zda nejsou poškozená těsnění a těsnicí povrch dvířek, zda nejsou zlomené nebo uvolněné závěsy a západky dvířek a zda nejsou uvnitř dutiny nebo na dvířkách promáčkliny. V případě jakéhokoli poškození troubu nepoužívejte a obraťte se na kvalifikovaný servisní personál.
3. Tato mikrovlnná trouba musí být umístěna na rovném, stabilním povrchu, aby udržela váhu nejtěžšího jídla, které se v ní bude pravděpodobně připravovat.
4. Neumísťujte troubu na místa, kde se vytváří teplo, vlhkost nebo vysoká vlhkost, ani do blízkosti hořlavých materiálů.
5.Pro správnou funkci musí mít trouba dostatečné proudění vzduchu. Nad troubou ponechte 50 cm prostoru,20 cm vzadu a 20 cm po obou stranách. Nezakrývejte ani neblokujte žádné otvory na spotřebiči. Neodstraňujte nožičky.
6. Nepoužívejte troubu, pokud nejsou skleněný plech, podpěra válce a hřídel ve správné poloze.
7. Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozený a nevede pod troubou nebo přes horký či ostrý povrch.
8.Zásuvka musí být snadno přístupná, aby ji bylo možné v případě nouze snadno odpojit.
9.Nepoužívejte troubu venku.

RÁDIOVÉ RUŠENÍ
Provoz mikrovlnné trouby může způsobit rušení rádia, televizoru nebo podobných zařízení.
Pokud k rušení dochází, lze jej omezit nebo odstranit následujícími opatřeními:
1. Vyčistěte dvířka a těsnicí povrch trouby.
2.Přesměrujte přijímací anténu rádia nebo televize.
3. Přemístěte mikrovlnnou troubu vzhledem k přijímači.
4. Odsuňte mikrovlnnou troubu od přijímače.
5.Zapojte mikrovlnnou troubu do jiné zásuvky tak, aby mikrovlnná trouba a přijímač byly na různých rozvodech.

ZÁSADY VAŘENÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ
1. Pečlivě uspořádejte potraviny. Nejsilnější místa umístěte směrem k vnější straně misky.
2. Sledujte dobu vaření. Vařte co nejkratší dobu a podle potřeby přidávejte. Silně převařené potraviny mohou kouřit nebo se vznítit.
3. Během vaření potraviny přikrývejte. Kryty zabraňují rozstřikování a napomáhají rovnoměrnému vaření potravin.
4. Během vaření v mikrovlnné troubě potraviny jednou otočte, abyste urychlili přípravu například kuřecího masa a hamburgerů. Velké předměty, jako je pečeně, je třeba alespoň jednou otočit.
5. Pokrmy, jako jsou masové kuličky, v polovině vaření přerovnejte shora dolů i ze středu pokrmu ven.

POKYNY K UZEMNĚNÍ
Tento spotřebič musí být uzemněn. Tato trouba je vybavena šňůrou s uzemňovacím vodičem s uzemňovací zástrčkou. Musí být zapojena do řádně instalované a uzemněné zásuvky. V případě elektrického zkratu uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem tím, že poskytuje únikový vodič pro elektrický proud. Doporučuje se zřídit samostatný obvod sloužící pouze pro troubu. Použití vysokého napětí je nebezpečné a může mít za následek požár nebo jinou nehodu, může způsobit poškození trouby.
⚠**VAROVÁNÍ:** Nesprávné použití uzemňovací zástrčky může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
⚠**Poznámka:** 1. V případě jakýchkoli dotazů ohledně uzemnění nebo elektrických pokynů se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní pracovníky.
2. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za poškození trouby nebo zranění osob v důsledku nedodržení postupů elektrického připojení.
Vodiče v tomto hlavním kabelu jsou barevně odlišeny podle následujícího kódu:
Zelená a žlutá = ZEMĚ
Modrá = NEUTRÁLNÍ
Hnědá = LIVE

Přístupný povrch může být během provozu horký.

NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS
Pokud trouba nefunguje:
1. Zkontrolujte, zda je trouba bezpečně zapojena do sítě. Pokud není, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, počkejte 10 sekund a znovu ji bezpečně zapojte.
2. Zkontrolujte, zda není přepálená pojistka nebo vypnutý hlavní jistič. Pokud se zdá, že fungují správně, vyzkoušejte zásuvku jiným spotřebičem.
3. Zkontrolujte, zda je ovládací panel správně naprogramován a zda je nastaven časovač.
4. Zkontrolujte, zda jsou dveře bezpečně zavřené a zda je zajištěn bezpečnostní zámek dveří. V opačném případě nebude mikrovlnná energie proudit do trouby.
⚠**POKUD ŽÁDNÝ Z VÝŠE UVEDENÝCH ZPŮSOBŮ NEVEDE K NÁPRAVĚ, OBRAŤTE SE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA. NEPOKOUŠEJTE SE TROUBU SEŘIZOVAT NEBO OPRAVOVAT SAMI.**

PRŮVODCE NÁDOBÍM
1.Ideální materiál pro mikrovlnné nádobí je průhledný pro mikrovlny, umožňuje průchod energie nádobou a ohřev jídla.
2.Mikrovlny neproniknou kovem, proto by se nemělo používat kovové nádobí nebo nádobí s kovovými doplňky.
3. Při vaření v mikrovlnné troubě nepoužívejte recyklované papírové výrobky, protože mohou obsahovat malé kovové úlomky, které mohou způsobit jiskření a/nebo požár.
4.Doporučuje se spíše kulaté / oválné nádobí než čtvercové / dlouhé, protože jídlo v rozích má tendenci se převařit.
5.K zabránění převaření exponovaných míst lze použít úzké proužky hliníkové fólie. Dávejte však pozor, abyste jich nepoužili příliš mnoho, a dodržujte vzdálenost mezi fólií a dutinou 1 palec (2,54 cm).
Níže uvedený seznam je obecným vodítkem, které vám pomůže při výběru správného nádobí.

COOKWARE	MIKROVLNA
Tepelně odolné sklo	Ano
Tepelně neodolné sklo	Ne
Žáruvzdorná keramika	Ano
Plastové nádobí vhodné do mikrovlnné trouby	Ano
Kuchyňský papír	Ano
Kovový zásobník	Ne
Kovový stojan	Ne
Hliníkové fólie a fóliové kontejnery	Ne

OPERACE

Zahájení vaření,
1. Vložte jídlo do trouby a zavřete dvířka.
2. Otočením voliče výkonu zvolte úroveň výkonu.
3. Pomocí knoflíku časovače nastavte dobu vaření.
⚠**POZNÁMKA:** Jakmile se časovač zapne, trouba začne péct. Při volbě času kratšího než 2 minuty otočte časovačem za 2 minuty a poté se vraťte na správný čas.
⚠**UPOZORNĚNÍ: VŽDY VRAŤTE ČASOVAČ DO POLOHY NULA,** pokud je jídlo vyjmuto z trouby před uplynutím nastavené doby pečení nebo pokud se trouba nepoužívá. Chcete-li troubu během pečení zastavit, stiskněte tlačítko pro uvolnění dvířek nebo dvířka otevřete za rukojeť.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním troubu vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Udržujte vnitřek trouby v čistotě. Pokud se na stěnách trouby objeví stříkance jídla nebo rozlité tekutiny, otřete je vlhkým hadříkem. Pokud se trouba velmi znečistí, lze použít jemný čisticí prostředek. Nepoužívejte spreje a jiné drsné čisticí prostředky, protože mohou způsobit skvrny, šmouhy nebo zmatnění povrchu dvířek.
3. Vnější povrchy by se měly čistit vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškození provozních částí uvnitř trouby, neměla by voda pronikat do větracích otvorů.
4. Dveře a okna na obou stranách, těsnění dveří a přilehlé části často otírejte vlhkým hadříkem, abyste odstranili případné skvrny nebo skvrny. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
5. Nedovolte, aby se ovládací panel namočil. Čistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem. Při čištění ovládacího panelu nechte dvířka trouby otevřená, abyste zabránili náhodnému zapnutí trouby.
6. Pokud se uvnitř nebo kolem vnější strany dvířek trouby hromadí pára, otřete je měkkým hadříkem. K tomu může dojít, pokud je mikrovlnná trouba provozována za vysoké vlhkosti. A je to normální.
7. Občas je nutné skleněný zásobník vyjmout kvůli čištění. Podnos umyjte v teplé vlažné vodě nebo v myčce nádobí.
8. Válečkový prstenec a podlaha trouby by se měly pravidelně čistit, aby se zabránilo nadměrnému hluku. Spodní povrch trouby jednoduše otřete jemným čisticím prostředkem. Válečkový prstenec lze mýt v mírně vlažné vodě nebo v myčce nádobí. Při vyjmutí válečkového prstence z podlahy dutiny kvůli čištění se ujistěte, že je vyměněn ve správné poloze.
9. Zápach z trouby odstraníte tak, že v hluboké misce smícháte šálek vody se šťávou a kůrou z jednoho citronu a necháte 5 minut působit v mikrovlnné troubě. Důkladně vytřete a osušte měkkým hadříkem.
10. Pokud je nutné světlo trouby vyměnit, obraťte se na prodejce, aby vám ho vyměnil.
11.Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat z ní případné usazeniny potravin. Neudržování trouby v čistém stavu by mohlo vést ke zhoršení povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečnému.
12. Nevyhazujte tento spotřebič do popelnice pro domácnost; měl by být odevzdán do zvláštního střediska pro likvidaci odpadů, které je určeno obcí.

ÚDRŽBA
SERVIS
Před zavoláním servisu zkontrolujte následující.
1. Nalijte jeden šálek vody (cca 150 ml) do skleněné odměrky v troubě a pevně zavřete dvířka. Pokud jsou dvířka správně zavřená, kontrolka trouby by měla zhasnout. Nechte troubu pracovat po dobu 1 minuty.
2. Svítí kontrolka trouby?
3. Funguje chladicí ventilátor? (Položte ruku na zadní ventilační otvory.)
4. Otáčí se otočný talíř? (Otočný talíř se může otáčet ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček. To je zcela normální.)
5. Je voda uvnitř trouby horká? Pokud je odpověď na některou z výše uvedených otázek „NE“, zkontrolujte zásuvku ve zdi a pojistku v elektroměru. Pokud zásuvka ve zdi i pojistka fungují správně, OBRATTE SE NA NEJBLIŽŠÍ SCHVÁLENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO SERVIS
Upozornění: MIKROVLNNÉ ZÁŘENÍ
1. Vysokonapěťový kondenzátor zůstává po odpojení nabitý; před dotykem kondenzátor H. V. zkratujte záporný pól na šasi trouby (pomocí šroubováku), aby se vybil.
2. Během servisu mohou být demontovány níže uvedené díly, které umožňují přístup k potenciálu nad 250 V vůči zemi.
● Magnetron
● Vysokonapěťový transformátor
● Vysokonapěťový kondenzátor
● Vysokonapěťová dioda
● Vysokonapěťová pojistka
3. Následující podmínky mohou během servisu způsobit nadměrné vystavení mikrovlnám.
Nesprávné seřízení zámku dvířek, závěsu dvířek a dvířek; Dvířka, těsnění dvířek nebo kryt jsou poškozené.

1. ⓘ VIGTIGT:

- **Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.**
- **Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es.**
- **Opbevar disse instruktioner til senere brug.**

FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ MULIG EKSPONERING FOR OVERDREVEN MIKROBØLGEENERGI

1. Forsøg ikke at betjene denne ovn med åben dør, da betjening med åben dør kan resultere i skadelig eksponering for mikrobølgeenergi. Det er vigtigt ikke at lege med eller pille ved sikkerhedslåsene.
2. Anbring ikke genstande mellem ovnens forside og døren, og lad ikke snavs eller rester af rengøringsmidler samle sig på tætningsfladerne.
3. Brug ikke ovnen, hvis den er beskadiget. Det er især vigtigt, at ovndøren lukker ordentligt, og at der ikke er skader på den:

a. Dør (bøjet),
b. Hængsler og låse (ødelagte eller løsnede),
c. Dørpakninger og tætningsflader.

4. Ovnen må ikke justeres eller repareres af andre end kvalificeret servicepersonale.

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

⚠ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand, personskade eller udsættelse for overdreven mikrobølgeenergi:

2. Sikkerhedsinstruktioner til brugeren

⚠ Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Placer altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert håndtering. Misbrug eller forkert håndtering kan medføre problemer med apparatet og forårsage skader på brugeren.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Enheden er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv om den er blevet slukket. For at afbryde den helt skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

⚠ Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge i skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- Når du vil tage stikket ud af vægkontakten, skal du gøre det ved selve stikket og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du sætter stikket i eller tager det ud.
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtig atmosfære, da der er risiko for elektrisk stød.
- Nedsænk aldrig apparatet eller stikket i vand eller anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og bringe det til et autoriseret serviceværksted til reparation, før du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere apparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.

⚠ Begrænsninger for brug sammen med børn og ældre

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og under opsyn.
- Lad ikke børn bruge apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller har fået instruktioner om at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Apparatet må ikke bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.
- ⚠**ADVARSEL:** Lad kun børn bruge ovnen uden opsyn, hvis de har fået tilstrækkelige instruktioner.
- er blevet givet, så barnet er i stand til at bruge ovnen på en sikker måde og forstår farerne ved forkert brug.

⚠ Instruktioner, der skal følges ved brug af apparatet

- Brug ikke ætsende kemikalier eller dampe i dette apparat. Denne type ovn er specielt designet til at opvarme, nedkøle eller tørre fødevarer. Den er ikke beregnet til industri- eller laboratoriebrug.
- Brug ikke ovnen, når den er tom.
- For at reducere risikoen for brand i ovnrummet

A. Når du opvarmer mad i plast- eller papirbeholdere, skal du tjekke ovnen ofte for at undgå antændelse.
B. Fjern snorene fra papir- eller plastposerne, før posen sættes i ovnen.
C. Hvis der observeres røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud, og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.
D. Brug ikke hulrummet til opbevaring.
E. Efterlad ikke papirprodukter, køkkenredskaber eller mad i hulrummet, når det ikke er i brug.

- ⚠**ADVARSEL:** Væske eller andre fødevarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
- Mikrobølgeopvarmning af drikkevarer kan resultere i forsinket eruptiv kogning; derfor skal man være forsigtig, når man håndterer beholderen.

- Steg ikke mad i ovnen. Varm olie kan beskadige ovnens dele og redskaber og endda resultere i forbrændinger af huden.
- Æg med skal og hele hårdkogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgeovne, da de kan eksplodere, selv efter at mikrobølgeopvarmningen er afsluttet.
- Stik hul på fødevarer med kraftigt skind, f.eks. kartofler, hele squash, æbler og kastanjer, før de tilberedes.
- Indholdet i sutteflasker og babyglas skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres før servering for at undgå forbrændinger.
- Køkkenredskaber kan blive varme på grund af den varme, der overføres fra den opvarmede mad. Det kan være nødvendigt med grydelapper til at håndtere redskaberne.
- Redskaber bør kontrolleres for at sikre, at de er egnede til brug i mikrobølgeovnen.
- ⚠**ADVARSEL:** Det er farligt for andre end en uddannet person at udføre service eller reparationer, der indebærer fjernelse af dæksler, som beskytter mod eksponering for mikrobølgeenergi.
- Dette produkt er et gruppe 2 klasse B ISM-udstyr. Definitionen af gruppe 2, som indeholder alt ISM-udstyr (industrielt, videnskabeligt og medicinsk), hvor radiofrekvensenergi bevidst genereres og/eller anvendes i form af elektromagnetisk stråling til behandling af materiale, og udstyr til gnisterosion. Klasse B-udstyr er udstyr, der er egnet til brug i husholdninger og i virksomheder, der er direkte tilsluttet et lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til husholdningsformål.
- ⚠**ADVARSEL:** Installer ikke ovnen over en kogeplade eller et andet varmeproducerende apparat. Hvis den installeres, kan den blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Den tilgængelige overflade kan være varm under drift.
- Døren eller den ydre overflade kan blive varm, når apparatet er i drift.
- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift.
- Mikrobølgeovnen bruges kun i fritstående.
- Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et skab.
- Apparatet skal placeres op ad en væg.
- Fjern aldrig afstandsholderen bagpå eller på siderne, da den sikrer en minimumsafstand fra væggen til luftcirkulation.
- Afstanden over ovnen skal være mindst 50 cm og 20 cm ved siderne.
- ⚠**ADVARSEL:** Hvis døren eller dørtætningerne er beskadiget, må ovnen ikke bruges, før den er blevet repareret af en kompetent person.
- Mikrobølgeovnen er kun beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommerciel brug.
- Fastgør drejebordet, før du flytter apparatet, for at undgå skader.

- ⚠**Forsigtighed:** Det er farligt at lade andre end en fagmand reparere eller vedligeholde apparatet, fordi det i så fald er nødvendigt at fjerne dækslet, som beskytter mod mikrobølgestråling. Dette gælder også for udskiftning af netledningen eller belysningen. Send i disse tilfælde apparatet til vores servicecenter.
- Mikrobølgeovnen er kun beregnet til optøning, tilberedning og dampning af mad.
- Brug handsker, hvis du fjerner opvarmet mad.
- ⚠**Pas på!** Der slipper damp ud, når du åbner låg eller pakker folie ind.
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud og holde døren lukket for at kvæle røgen.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive nedbrudt og påvirke apparatets levetid og føre til en farlig situation.
- Brug ikke denne ovn i nærheden af vand, i en våd kælder eller i nærheden af en swimmingpool.
- Mikrobølgeovnen skal betjenes med den dekorative dør åben. (For ovne med en dekorativ dør)
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.
- Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af mad og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj og opvarmning af varmepuder, svampe, fugtige klude og lignende kan medføre risiko for personskade, antændelse eller brand.
- Apparatet må ikke rengøres med en damprenser.
- Brug af metalbeholdere er forbudt under tilberedning i mikrobølgeovn.
- Dørpakninger, hulrum og tilstødende dele skal rengøres regelmæssigt.
- Mikrobølgeovnen skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse i denne manual for at få instruktioner om rengøring af de dele af mikrobølgeovnen, der kommer i kontakt med fødevarer.

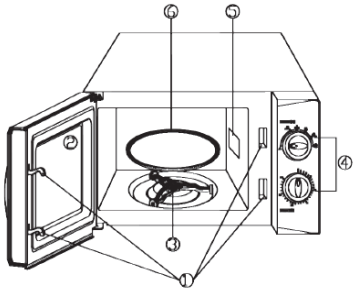
3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømforbrug: 230 V~50 Hz, 1150 W (mikrobølgeovn)
Nominel mikrobølgeeffekt: 700 W
Driftsfrekvens: 2450 MHz
Udvendige dimensioner: 256 mm (H) × 451 mm (B) × 358 mm (D)
Ovnkapacitet: 20 liter
Jævn tilberedning: Drejeskive
Nettovægt: Ca. 10,1 kg

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.
Strømforbrug i slukket tilstand: <0.3W
Strømforbrug i standbytilstand: 0.0W
Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: 20 min

4. BESKRIVELSE AF DELE

1. Dørsikkerhedslåsesystem
2. Ovnsvindue
3. Rullering
4. Betjeningspanel
5. Bølgeleder
6. Glasbakke



5. KONTROLPANEL

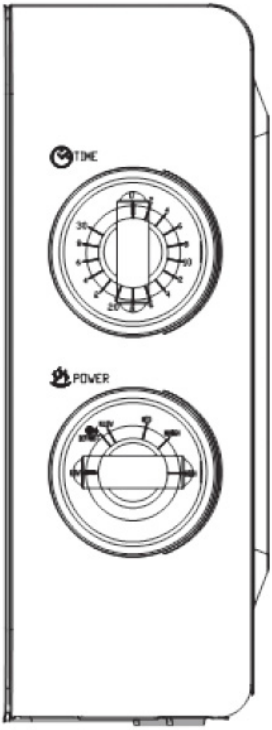
KONTROLPANEL Kontrolpanelet består af to funktionsoperatører.
Den ene er en timerknap og den anden en strømknap.

POWER/ACTION SELECTOR Du bruger denne betjeningsknap til at vælge en madlavningseffektniveau. Det er det første skridt til at starte en madlavningssession.

TIMER KNOB Giver visuelle tidsindstillinger ved let at dreje tommelfingeren for at
Vælg en ønsket tilberedningstid på op til 30 minutter pr. tilberedningssession.

TILBEREDNING I MIKROVOGN Til ren tilberedning i mikrobølgeovn er der 6 styrker niveauer, hvorfra man kan vælge den, der er bedst egnet til at udføre opgaven.
Effektniveauet øges, når knappen drejes med uret.
Effektniveauerne kan klassificeres som følger:

Udgangseffekt	Beskrivelse
1 100%	HØJ
2 85%	Middelhøj
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	AFRIMNING
6 17%	LOW



6. INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG:

INSTALLATION

1. Sørg for, at alt emballagemateriale er fjernet fra indersiden af døren.
2.⚠**ADVARSE**L: Kontrollér ovnen for eventuelle skader, f.eks. forkert justeret eller bøjet dør, beskadigede dørtætninger og tætningsflader, ødelagte eller løse dørhængsler og -låse samt buler inde i hulrummet eller på døren. Hvis der er skader, må du ikke bruge ovnen og skal kontakte kvalificeret servicepersonale.
3. Denne mikrobølgeovn skal placeres på en flad, stabil overflade, der kan holde vægten af den tungeste mad, der sandsynligvis skal tilberedes i ovnen.
4. Placer ikke ovnen, hvor der opstår varme, fugt eller høj luftfugtighed, eller i nærheden af brændbare materialer.
5. For at fungere korrekt skal ovnen have tilstrækkelig luftgennemstrømning. Lad der være 50 cm plads over ovnen, 20 cm bagved og 20 cm på begge sider. Dæk eller bloker ikke nogen åbninger på apparatet. Fjern ikke fødderne.
6. Brug ikke ovnen uden glasbakke, rullestøtte og aksel i deres korrekte positioner.
7. Sørg for, at strømforsyningsledningen er ubeskadiget og ikke løber under ovnen eller over en varm eller skarp overflade.
8. Stikkontakten skal være let tilgængelig, så den nemt kan trækkes ud i en nødsituation.
9. Brug ikke ovnen udendørs.

RADIOINTERFERENS
Brug af mikrobølgeovnen kan forårsage interferens med radio, tv eller lignende udstyr.
Når der er interferens, kan den reduceres eller elimineres ved at træffe følgende foranstaltninger:
1. Rengør ovnens dør og tætningsflade.
2. Ret modtagerantennen på radio eller tv.
3. Flyt mikrobølgeovnen i forhold til modtageren.
4. Flyt mikrobølgeovnen væk fra modtageren.
5. Sæt mikrobølgeovnen i en anden stikkontakt, så mikrobølgeovnen og modtageren er på forskellige grenkredse.

PRINCIPPER FOR TILBEREDNING I MIKROBØLGEOVN
1. Anret maden omhyggeligt. Placer de tykkeste områder mod ydersiden af fadet.
2. Hold øje med tilberedningstiden. Kog i den korteste tid, der er angivet, og tilsæt mere efter behov. Mad, der er stærkt overkogt, kan ryge eller antændes.
3. Dæk maden til under tilberedningen. Dæksler forhindrer sprøjt og hjælper maden med at blive tilberedt jævnt.
4. Vend madvarer én gang under tilberedningen i mikrobølgeovnen for at fremskynde tilberedningen af f.eks. kylling og hamburgere. Store ting som stege skal vendes mindst én gang.
5. Flyt madvarer som f.eks. kødboller halvvejs gennem tilberedningen både fra top til bund og fra midten af retten til ydersiden.

INSTRUKTIONER OM JORDFORBINDELSE
Dette apparat skal have jordforbindelse. Denne ovn er udstyret med en ledning, der har en jordledning med et jordstik. Den skal sættes i en stikkontakt, der er korrekt installeret og jordet. I tilfælde af en elektrisk kortslutning reducerer jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give en flugtledning til den elektriske strøm. Det anbefales, at der etableres et separat kredsløb, som kun betjener ovnen. Brug af højspænding er farligt og kan resultere i brand eller andre ulykker, der kan beskadige ovnen.
⚠**ADVARSEL:** Forkert brug af jordforbindelsesstikket kan medføre risiko for elektrisk stød.
⚠**Bemærk:** 1. Hvis du har spørgsmål om jordforbindelse eller elektriske instruktioner, skal du kontakte en kvalificeret elektriker eller servicemedarbejder.
2. Hverken producenten eller forhandleren kan påtage sig noget ansvar for skader på ovnen eller personskade som følge af manglende overholdelse af de elektriske tilslutningsprocedurer.
Ledningerne i dette hovedkabel er farvet i overensstemmelse med følgende kode:
Grøn og gul = JORDEN
Blå = NEUTRAL
Brun = LIVE

Den tilgængelige overflade kan være varm under drift.

FØR DU RINGER EFTER SERVICE
Hvis ovnen ikke fungerer:
1. Kontrollér, at ovnen er sat ordentligt i stikkontakten. Hvis den ikke er det, skal du tage stikket ud af stikkontakten, vente 10 sekunder og sætte det i igen.
2. Kontroller, om der er sprunget en sikring eller udløst en hovedafbryder. Hvis disse ser ud til at fungere korrekt, skal du teste stikkontakten med et andet apparat.
3. Kontrollér, at kontrolpanelet er programmeret korrekt, og at timeren er indstillet.
4. Kontrollér, at døren er forsvarligt lukket ved at aktivere dørens sikkerhedslåsesystem. Ellers vil mikrobølgeenergien ikke strømme ind i ovnen.
⚠**HVIS INTET AF OVENSTÅENDE AFHJÆLPER SITUATIONEN, SKAL DU KONTAKTE EN KVALIFICERET TEKNIKER. FORSØG IKKE SELV AT JUSTERE ELLER REPARERE OVNEN.**

GUIDE TIL REDSKABER
1. Det ideelle materiale til et mikrobølgeredskab er gennemsigtigt for mikrobølger, det tillader energi at passere gennem beholderen og opvarme maden.
2. Mikrobølgeovnen kan ikke trænge igennem metal, så metalredskaber eller fade med metalbeklædning bør ikke bruges.
3. brug ikke genbrugspapirprodukter til madlavning i mikrobølgeovn, da de kan indeholde små metalfragmenter, der kan forårsage gnister og/eller brand.
4. Runde/ovale fade anbefales i stedet for firkantede/lange, da mad i hjørner har en tendens til at blive overkogt.
5. Smalle strimler af aluminiumsfolie kan bruges til at forhindre overtilberedning af udsatte områder. Men pas på, at du ikke bruger for meget, og hold en afstand på 2,54 cm (1 tomme) mellem folie og hulrum. Listen nedenfor er en generel vejledning, der hjælper dig med at vælge de rigtige redskaber.

KØKKENUDSTYR	MICROWAVE
Varmebestandigt glas	Ja
Ikke-varmebestandigt glas	Nej
Varmebestandig keramik	Ja
Mikrobølgesikker plastikskål	Ja
Køkkenpapir	Ja
Bakke i metal	Nej
Stativ af metal	Nej
Aluminiumsfolie og foliebeholdere	Nej

BETJENING

For at starte en madlavningssession,
1. Sæt maden ind i ovnen, og luk døren.
2. Drej Power Selector for at vælge et effektniveau.
3. Brug timerknappen til at indstille en tilberedningstid
⚠**BEMÆRK:** Så snart der drejes på timeren, begynder ovnen at lave mad. Når du vælger en tid på mindre end 2 minutter, skal du dreje timeren forbi 2 minutter og derefter vende tilbage til den korrekte tid.
⚠**FORSIGTIG: Sæt ALTID TIMEREN TILBAGE TIL NUL,** hvis der tages mad ud af ovnen, før den indstillede tilberedningstid er udløbet, eller hvis ovnen ikke er i brug. For at stoppe ovnen under tilberedningsprocessen skal du trykke på dørens udløserknap eller åbne døren i håndtaget.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk for ovnen, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
2. Hold ovnen ren indvendigt. Når madstænk eller spildte væsker klæber til ovnens vægge, skal du tørre dem af med en fugtig klud. Mildt rengøringsmiddel kan bruges, hvis ovnen bliver meget snavset. Undgå at bruge spray og andre skrappe rengøringsmidler, da de kan give pletter, striber eller gøre dørens overflade mat.
3. De udvendige overflader skal rengøres med en fugtig klud. For at undgå beskadigelse af driftsdele inde i ovnen må der ikke trænge vand ind i ventilationsåbningerne.
4. Tør ofte døren og vinduet på begge sider, dørtætningerne og de tilstødende dele af med en fugtig klud for at fjerne spild eller stænk. Brug ikke slibende rengøringsmidler.
5. Lad ikke kontrolpanelet blive vådt. Rengør med en blød, fugtig klud. Lad ovndøren stå åben, når du rengør kontrolpanelet, så ovnen ikke tændes ved et uheld.
6. Hvis der samler sig damp på indersiden eller ydersiden af ovndøren, skal du tørre den af med en blød klud. Dette kan forekomme, når mikrobølgeovnen bruges under høj luftfugtighed. Og det er normalt.
7. Det er af og til nødvendigt at fjerne glasbakken for at rengøre den. Vask bakken i varmt, skummende vand eller i en opvaskemaskine.
8. Rulleringen og ovnbunden skal rengøres regelmæssigt for at undgå for meget støj. Tør blot ovnens bund af med et mildt rengøringsmiddel. Rulleringen kan vaskes i mildt, skummende vand eller i opvaskemaskinen. Når du fjerner rulleringen fra ovnbunden for at rengøre den, skal du sørge for at sætte den rigtigt på plads igen.
9. Fjern lugt fra din ovn ved at blande en kop vand med saften og skallen fra en citron i en dyb skål, der kan tåle mikroovn, og sæt den i mikroovnen i 5 minutter. Tør grundigt af og tør med en blød klud.
10. Når det bliver nødvendigt at udskifte ovnlyset, skal du henvende dig til en forhandler for at få det udskiftet.
11. Ovnen skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes. Hvis ovnen ikke holdes ren, kan det føre til forringelse af overfladen, hvilket kan påvirke apparatets levetid negativt og muligvis resultere i en farlig situation.
12. Dette apparat må ikke smides ud i husholdningsaffaldet; det skal bortskaffes på det særlige bortskaffelsescenter, der er angivet af kommunerne.

VEDLIGEHOLD
SERVICE
Kontroller følgende, inden du ringer efter service.
1. Hæld en kop vand (ca. 150 ml) i et målebæger i ovnen, og luk døren forsvarligt. Ovnlyset skal slukke, hvis døren er lukket korrekt. Lad ovnen køre i 1 minut.
2. Lyser ovnlyset?
3. Virker køleventilatoren? (Hold hånden over de bageste ventilationsåbninger.)
4. Drejer drejetallerkenen? (Drejetallerkenen kan dreje med eller mod uret. Dette er helt normalt.)
5. Er vandet inde i ovnen varmt? Hvis svaret på et af ovenstående spørgsmål er »NEJ«, skal du kontrollere stikkontakten og sikringen i din el-tæller. Hvis både stikkontakten og sikringen fungerer korrekt, SKAL DU KONTAKTE DIT NÆRMESTE GODKENDTE SERVICECENTER.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER VED SERVICE
Forsigtig: MIKROBØLGESTRAHLING
1. Højspændingskondensatoren forbliver ladet efter frakobling; kortslut den negative terminal på H. V-kondensatoren til ovnens chassis (brug en skruetrækker) for at aflade den, inden du rører ved den.
2. Under service kan nedenstående dele blive fjernet og give adgang til spændinger over 250 V til jord.
● Magnetron
● Højspændingstransformator
● Højspændingskondensator
● Højspændingsdiode
● Højspændingssikring
3. Følgende forhold kan medføre unødvendig eksponering for mikrobølger under service. Forkert tilpasning af dørlås, dørhængsel og dør; Dør, dørpakning eller kabinet er beskadiget.

1. ⓘ POMEMBNO:

- **Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.**
- **Ta navodila lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.**
- **Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti.**

PREVIDNOSTNI UKREPI ZA PREPREČEVANJE MOREBITNE IZPOSTAVLJENOSTI PREKOMERNI MIKROVALOVNI ENERGIJI

1. Te pečice ne poskušajte uporabljati z odprtimi vrati, saj lahko odprta vrata povzročijo škodljivo izpostavljenost mikrovalovni energiji. Pomembno je, da se ne igrate z varnostnimi blokadami ali jih spreminjate.
2. Med sprednjo stran pečice in vrata ne postavljajte nobenih predmetov in ne dovolite, da se na tesnilnih površinah nabere zemlja ali ostanki čistil.
3. Če je pečica poškodovana, je ne uporabljajte. Še posebej pomembno je, da se vrata pečice pravilno zapirajo in da ni poškodb na:

a. Vrata (upognjena),
b. tečaji in zapahi (zlomljeni ali zrahljani),
c. Tesnila vrat in tesnilne površine.

4. Pečice ne sme nastavljati ali popravljati nihče drug kot ustrezno usposobljeno servisno osebje.

Pri uporabi električnega aparata je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, električnega udara, požara, poškodb oseb ali izpostavljenosti prekomerni mikrovalovni energiji:

2. Varnostna navodila za uporabnika

⚠ Splošni previdnostni ukrepi med uporabo električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Napravo vedno postavite na ravno in ravno površino.
- Enota se sme uporabljati le za predvidene namene. Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja lahko pride do težav v napravi in poškodb

uporabnika.

- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlecite vtič iz vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Naprava tudi po izklopu ni popolnoma izključena iz vira napajanja. Če jo želite popolnoma odklopiti, jo izključite iz vtičnice.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

.

⚠ Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovo bližino ali v bližino odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti na ostrih robovih ter ga hranite stran od vročih predmetov in ognja. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Če želite vtič izvleči iz stenskega stika, to storite na samem vtiču in ne z vlečenjem za kabel ali napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopite vtič.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo takoj izključite iz električnega omrežja in ga odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga sme zamenjati le proizvajalec, njegov

servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.

- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe aparata ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu, da ga pregleda, popravi ali nastavi.

⚠ Omejitve uporabe pri uporabi z otroki in starejšimi

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile nadzorovane ali poučene.
- ⚠**OPOZORILO:** Otrokom dovolite uporabo pečice brez nadzora le po ustreznih navodilih.
- da bo otrok lahko varno uporabljal pečico in da bo razumel nevarnosti nepravilne uporabe.

⚠ Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi aparata

- V tej napravi ne uporabljajte jedkih kemikalij ali hlapov. Ta vrsta pečice je posebej zasnovana za segrevanje, hlajenje ali sušenje hrane. Ni namenjena za industrijsko ali laboratorijsko uporabo.
- Prazne pečice ne uporabljajte.
- Da bi zmanjšali nevarnost požara v notranjosti pečice

A. Ko segrevate hrano v plastični ali papirnati posodi, pogosto preverite pečico zaradi možnosti vžiga.
B. Preden vrečko položite v pečico, odstranite žične vezalke iz papirnatih ali plastičnih vrečk.
C. Če opazite dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da bi zadušili morebitne plamene.
D. Vdolbine ne uporabljajte za shranjevanje.

E. Ko naprave ne uporabljate, v njej ne puščajte papirnatih izdelkov, kuhinjskih pripomočkov ali hrane.

- ⚠**OPOZORILO:** Tekočin ali drugih živil ne smete segrevati v zaprtih posodah, saj lahko eksplodirajo.
- Mikrovalovno segrevanje pijače lahko povzroči zapoznelo eruptivno vrenje, zato je treba biti pri ravnanju s posodo previden.
- V pečici ne cvrite hrane. Vroče olje lahko poškoduje dele pečice in pripomočke ter povzroči celo opekline kože.
- Jajc v lupini in celih trdo kuhanih jajc ne smete segrevati v mikrovalovnih pečicah, saj lahko eksplodirajo tudi po koncu segrevanja v mikrovalovni pečici.
- Živila s težko lupino, kot so krompir, cele buče, jabolka in kostanj, pred kuhanjem prebodite.
- Vsebino stekleničk za hranjenje in otroških kozarcev je treba pred serviranjem premešati ali pretresti ter preveriti temperaturo, da bi se izognili opeklinam.
- Kuharski pripomočki se lahko segrejejo zaradi toplote, ki jo prenaša segreta hrana. Za rokovanje s posodo bodo morda potrebna držala za posodo.
- Preverite, ali je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
- ⚠**OPOZORILO:** Vsakdo, ki ni usposobljena oseba, je nevaren za opravljanje kakršne koli storitve ali popravila, ki vključuje odstranitev pokrova, ki ščiti pred izpostavljenostjo mikrovalovni energiji.
- Ta izdelek je oprema ISM skupine 2 razreda B. Opredelitev skupine 2, ki vključuje vso opremo ISM (industrijsko, znanstveno in medicinsko), v kateri se namerno ustvarja in/ali uporablja radiofrekvenčna energija v obliki elektromagnetnega sevanja za obdelavo materiala, in opremo za iskrico. Za opremo razreda B velja, da je to oprema, primerna za uporabo v gospodinjstvih in v obratih, ki so neposredno povezani z nizkonapetostnim električnim omrežjem, ki oskrbuje stavbe, ki se uporabljajo v gospodinjske namene.
- ⚠**OPOZORILO:** Pečice ne nameščajte nad kuhalno ploščo ali drugo napravo, ki proizvaja toploto. Če bi jo namestili, bi se lahko poškodovala in bi se izognili garanciji.
- Dostopna površina je lahko med delovanjem vroča.
- Vrata ali zunanja površina se lahko med delovanjem naprave segrejejo.
- Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave visoka.
- Mikrovalovna pečica se uporablja samo v prostostoječih modelih.
- Mikrovalovna pečica ne sme biti nameščena v omari.
- Naprava se postavi ob steno.
- Nikoli ne odstranite držala za razdaljo na zadnji strani ali na straneh,

saj zagotavlja minimalno razdaljo od stene za kroženje zraka.
- Prostor nad pečico mora biti vsaj 50 cm, ob straneh pa 20 cm.
- ⚠**OPOZORILO:** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, pečica ne sme delovati, dokler je ne popravi usposobljena oseba.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo za gospodinjsko in ne za komercialno uporabo.
- Preden napravo premaknete, pritrdite vrtljivo mizo, da ne pride do poškodb.
- ⚠**Pozor:** Napravo je nevarno popravljati ali vzdrževati le s strani strokovnjaka, saj je v teh okoliščinah treba odstraniti pokrov, ki zagotavlja zaščito pred mikrovalovnim sevanjem. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla ali razsvetljave. V teh primerih aparat pošljite v naš servisni center.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo za odmrzovanje, kuhanje in kuhanje hrane v pari.
- Če odstranjujete segreto hrano, uporabljajte rokavice.
- ⚠**Pozor!** Pri odpiranju pokrovov ali zavijanju folije se sprošča para.
- Če se pojavi dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da se zaduši.
- Če aparat ni vzdrževan v dobrem stanju čistoče, se lahko njegova površina poslabša, kar vpliva na življenjsko dobo aparata in povzroči nevarne razmere.
- Te pečice ne uporabljajte v bližini vode, v vlažni kleti ali v bližini bazena.
- Mikrovalovna pečica mora delovati z odprtimi dekorativnimi vrati. (Za pečice z dekorativnimi vrati)
- Če se pojavi dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da bi zadušili morebitne plamene.
- Mikrovalovna pečica je namenjena segrevanju hrane in pijače. Sušenje hrane ali oblačil ter segrevanje grelnih blazinic, gobic, vlažnih krp in podobnega lahko povzroči nevarnost poškodb, vžiga ali požara.
- Naprave se ne sme čistiti s parnim čistilcem.
- Med kuhanjem v mikrovalovni pečici je prepovedana uporaba kovinskih posod.
- Tesnila vrat, votlino in sosednje dele je treba redno čistiti.
- Mikrovalovno pečico je treba redno čistiti in odstraniti vse ostanke hrane.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za navodila za čiščenje delov mikrovalovne pečice, ki pridejo v stik s hrano, glejte poglavje o čiščenju in vzdrževanju v tem priročniku.

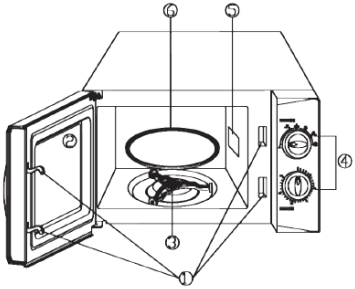
3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Poraba energije: 230 V~50 Hz, 1150 W (mikrovalovna pečica)
Nazivna moč mikrovalovne pečice: 700 W
Delovna frekvenca: 2450 MHz
Zunanje mere: 256 mm (V) × 451 mm (Š) × 358 mm (G)
pečice: 20 litrov
Enakomerno kuhanje: sistem vrtljivega pladnja
Neto teža: približno 10,1 kg

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo.
Poraba energije v izklopljenem načinu: <0.3W
Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0.0W
Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: 20 min

4. OPIS DELOV

1. Varnostni sistem za vrata
2. Okence pečice
3. Vrtljivi obroč
4. Nadzorna plošča
5. Valovod
6. Steklena pladnja



5. NADZORNA PLOŠČA

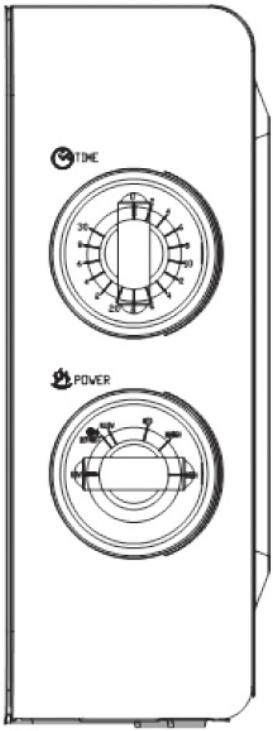
Upravljalna plošča Upravljalna plošča je sestavljena iz dveh funkcijskih upravljalnikov.
Eden je gumb za časovnik, drugi pa gumb za moč.

Z gumbom POWER/ACTION SELECTOR S tem gumbom lahko izberete stopnja moči kuhanja. To je prvi korak za začetek kuhanja.

Ročica časovnika omogoča vizualne nastavitve časa z enostavnim obračanjem palca za izberite želeni čas kuhanja do 30 minut za eno kuhanje.

KUHANJE V MIKROVALNI Peči v mikrovalovni pečici lahko pripravljate v šestih stopnjah moči. ravni, med katerimi lahko izberete najprimernejšo za opravljanje dela.
Z vrtenjem gumba v smeri urinega kazalca se stopnja moči povečuje.
Stopnje moči lahko razvrstimo v naslednje kategorije:

Izhodna moč	**Opis**
1 100 %	VISOKO
2 85%	Srednje visoka
3 66 %	MED
4 48%	M. Low
5 40 %	ODMRAŽEVANJE
6 17%	NIZKO



6. NAVODILA ZA UPORABO

PRED UPORABO:

INSTALACIJA

1. Prepričajte se, da je z notranje strani vrat odstranjen ves embalažni material.
2.⚠**OPOZORILO:** Preverite, ali je pečica poškodovana, kot so na primer napačno poravnana ali upognjena vrata, poškodovana tesnila vrat in tesnilna površina, zlomljeni ali ohlapni tečaji in zapirala vrat ter vdolbine v votlini ali na vratih. Če so prisotne kakršne koli poškodbe, pečice ne uporabljajte in se obrnite na usposobljeno servisno osebje.
3. Ta mikrovalovna pečica mora biti postavljena na ravno, stabilno površino, da prenese težo najtežje hrane, ki se bo verjetno kuhala v pečici.
4. Pečice ne postavljajte na mesta, kjer nastajajo vročina, vlaga ali visoka vlažnost, ali v bližino vnetljivih materialov.
5.Za pravilno delovanje mora biti v pečici zagotovljen zadosten pretok zraka. Nad pečico pustite 50 cm prostora, 20 cm zadaj in 20 cm na obeh straneh. Ne pokrivajte ali zapirajte nobenih odprtin na napravi. Ne odstranjujte nožic.
6.Ne uporabljajte pečice, če stekleni pladenj, valček in gred niso v pravilnem položaju.
7. Prepričajte se, da je napajalni kabel nepoškodovan in da ne teče pod pečico ali po kateri koli vroči ali ostri površini.
8.Vtičnica mora biti lahko dostopna, tako da jo je mogoče v nujnih primerih zlahka izklopiti.
9.Pečice ne uporabljajte na prostem.

RADIJSKE MOTNJE
Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroči motnje na radiu, televiziji ali podobni opremi.
Če pride do motenj, jih lahko zmanjšate ali odpravite z naslednjimi ukrepi:
1.Očistite vrata in tesnilno površino pečice.
2.Preusmerite sprejemno anteno radia ali televizije.
3.Prestavite mikrovalovno pečico glede na sprejemnik.
4.Odmaknite mikrovalovno pečico od sprejemnika.
5.Mikrovalovno pečico priključite v drugo vtičnico, tako da sta mikrovalovna pečica in sprejemnik na različnih vejah električnega tokokroga.

NAČELA KUHANJA V MIKROVALOVNI PEČICI
1. Hrano skrbno razporedite. Najdebelejše dele postavite proti zunanji strani posode.
2. Spremljajte čas kuhanja. Kuhajte najkrajši navedeni čas in ga po potrebi podaljšajte. Močno prekuhana hrana se lahko zakuri ali vname.
3. Živila med kuhanjem pokrijte. Pokrovi preprečujejo škropljenje in pomagajo pri enakomernem kuhanju živil.
4. Med kuhanjem v mikrovalovni pečici živila enkrat obrnite, da pospešite kuhanje živil, kot so piščanec in hamburgerji. Velike predmete, kot so pečenke, je treba obrniti vsaj enkrat.
5. Hrano, kot so mesne kroglice, na polovici kuhanja prestavite od zgoraj navzdol in od sredine jedi navzven.

NAVODILA ZA OZEMLJITEV
Ta naprava mora biti ozemljena. Ta pečica je opremljena s kablom z ozemljitveno žico z ozemljitvenim vtičem. Vključiti ga je treba v pravilno nameščeno in ozemljeno stensko vtičnico. V primeru električnega kratkega stika ozemljitev zmanjša nevarnost električnega udara, saj zagotavlja odvodno žico za električni tok. Priporočljivo je, da se zagotovi ločen tokokrog, ki služi samo pečici. Uporaba visoke napetosti je nevarna in lahko povzroči požar ali drugo nesrečo, lahko povzroči poškodbe pečice.
⚠**OPOZORILO:** Nepravilna uporaba ozemljitvenega vtiča lahko povzroči nevarnost električnega udara.
⚠**Opomba:** 1. Če imate kakršna koli vprašanja glede ozemljitve ali električnih navodil, se posvetujte z usposobljenim električarjem ali serviserjem.
2. Niti proizvajalec niti prodajalec ne moreta prevzeti nobene odgovornosti za poškodbe pečice ali telesne poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja postopkov električne priključitve.
Žice v tem glavnem kablu so obarvane v skladu z naslednjo kodo:
Zelena in rumena = ZEMLJA
Modra = NEUTRALNO
Rjava = LIVE

Dostopna površina je lahko med delovanjem vroča.

PREDEN POKLIČETE SERVIS
Če pečica ne deluje:
1. Preverite, ali je pečica varno priključena v električno omrežje. Če ni, izvlecite vtič iz vtičnice, počakajte 10 sekund in ga ponovno varno priključite.
2.Preverite, ali je pregorela varovalka tokokroga ali se je sprožil glavni odklopnik tokokroga. Če se zdi, da delujeta pravilno, preizkusite vtičnico z drugim aparatom.
3. Preverite, ali je nadzorna plošča pravilno programirana in ali je nastavljen časovnik.
4. Preverite, ali so vrata varno zaprta z varnostnim sistemom za zaklepanje vrat. V nasprotnem primeru mikrovalovna energija ne bo pritekla v pečico.
⚠ČE NOBEN OD ZGORAJ NAVEDENIH UKREPOV NE ODPRAVI TEŽAV, SE OBRNITE NA USPOSOBLJENEGA TEHNIKA. NE POSKUŠAJTE SAMI NASTAVLJATI ALI POPRAVLJATI PEČICE.

VODNIK PO PRIPOMOČKIH
1.Idealen material za posodo za mikrovalovno peko je prozoren za mikrovalovno peko, kar omogoča, da energija prehaja skozi posodo in segreva hrano.
2.Mikrovalovna pečica ne more prodreti skozi kovino, zato ne smete uporabljati kovinskega pribora ali posode s kovinskimi dodatki.
3.Pri kuhanju v mikrovalovni pečici ne uporabljajte izdelkov iz recikliranega papirja, saj lahko vsebujejo majhne kovinske delce, ki lahko povzročijo iskre in/ali požar.
4.Priporočamo okrogle in ne kvadratne ali dolge posode, saj se hrana v vogalih rada prekuha.
5.Za preprečevanje prekuhavanja izpostavljenih delov lahko uporabite ozke trakove aluminijaste folije. Vendar pazite, da jih ne uporabite preveč in da je razdalja med folijo in votlino 1 palec (2,54 cm). Spodnji seznam je splošen vodnik, ki vam bo pomagal pri izbiri ustreznih pripomočkov.

KUHINJSKA OPREMA	MICROWAVE
Toplotno odporno steklo	Da
Steklo, ki ni odporno na toploto	Ne
Toplotno odporna keramika	Da
Plastična posoda za mikrovalovno pečico	Da
Kuhinjski papir	Da
Kovinski pladenj	Ne
Kovinski nosilec	Ne
Aluminijasta folija in posode iz folije	Ne

OPERACIJA

Začetek kuhanja,
1. Postavite hrano v pečico in zaprite vrata.
2. Obrnite izbirnik moči, da izberete stopnjo moči.
3. Z gumbom časovnika nastavite čas kuhanja.
⚠**OPOMBA:** Ko obrnete časovnik, pečica začne peči. Če izberete čas za manj kot 2 minuti, obrnite časovnik za 2 minuti in se nato vrnite na pravilen čas.
⚠**OPOZORILO:** Če hrano vzamete iz pečice pred koncem nastavljenega časa pečenja ali če pečice ne uporabljate, vedno vrnite časomer nazaj v položaj nič. Če želite zaustaviti pečico med kuhanjem, pritisnite gumb za sprostitev vrat ali odprite vrata z ročajem.

7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem izklopite pečico in izvlecite vtič iz stenske vtičnice.
2. Notranjost pečice vzdržujte čisto. Kadar se na stene pečice prilepijo madeži hrane ali razlite tekočine, jih obrišite z vlažno krpo. Če je pečica zelo umazana, lahko uporabite blago čistilno sredstvo. Izogibajte se uporabi razpršil in drugih ostrih čistil, saj lahko na površini vrat naredijo madeže, proge ali jih zameglijo.
3. Zunanje površine očistite z vlažno krpo. Da bi preprečili poškodbe delovnih delov v notranjosti pečice, voda ne sme pronicati v prezračevalne odprtine.
4. Z vlažno krpo pogosto obrišite vrata in okno na obeh straneh, tesnila vrat in sosednje dele, da odstranite morebitne razlite tekočine ali madeže. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.
5. Ne dovolite, da bi se nadzorna plošča zmočila. Čistite jo z mehko in vlažno krpo. Med čiščenjem nadzorne plošče pustite vrata pečice odprta, da se pečica ne bi slučajno vklopila.
6. Če se para nabira v notranjosti ali na zunanji strani vrat pečice, jo obrišite z mehko krpo. Do tega lahko pride, če mikrovalovna pečica deluje v pogojih visoke vlažnosti. To je normalno.
7. Občasno je treba odstraniti stekleni pladenj za čiščenje. Pladenj operite v topli vodi ali v pomivalnem stroju.
8. Valjčni obroč in tla pečice je treba redno čistiti, da se izognete pretiranemu hrupu. Spodnjo površino pečice preprosto obrišite z blagim čistilnim sredstvom. Valjčni obroč lahko operete v blago pomokani vodi ali pomivalnem stroju. Ko valjčni obroč zaradi čiščenja odstranite s tal votline, se prepričajte, da ga namestite v pravilnem položaju.
9. Vonjave iz pečice odstranite tako, da v globoki posodi za mikrovalovno pečico zmešate skodelico vode s sokom in lupino ene limone ter jo 5 minut segrevate v mikrovalovni pečici. Temeljito obrišite in posušite z mehko krpo.
10. Ko je treba zamenjati lučko pečice, se obrnite na prodajalca, da jo zamenja.
11.Pečico je treba redno čistiti in odstranjevati morebitne ostanke hrane. Če pečice ne vzdržujete v čistem stanju, lahko pride do poslabšanja površine, kar lahko negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in lahko povzroči nevarnost.
12. Naprave ne odlagajte v zabojnik za gospodinjske odpadke, temveč v poseben center za odlaganje, ki ga določi občina.

VZDRŽEVANJE
SERVIS
Preden pokličete servis, preverite naslednje.
1. V stekleno merilno posodo v pečici nalijte eno skodelico vode (približno 150 ml) in vrata pečice dobro zaprite. Če so vrata pravilno zaprta, se lučka pečice ugasne. Pečico pustite delovati 1 minuto.
2. Ali lučka pečice sveti?
3. Ali deluje ventilator za hlajenje? (Roko položite na zadnje prezračevalne odprtine.)
4. Ali se vrtljiva plošča vrti? (Vrtljiva plošča se lahko vrti v smeri urinega kazalca ali proti njej. To je povsem normalno.)
5. Ali je voda v pečici vroča? Če je odgovor na katero koli od zgornjih vprašanj „NE“, preverite vtičnico in varovalko v omarici z električnim števcem. Če vtičnica in varovalka delujeta pravilno, SE OBRNITE NA BLIŽNJI POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER.

VARNOSTNI UKREPI PRI SERVISIRANJU
Previdnost: MIKROVALOVNO SEVANJE
1. Visokonapetostni kondenzator ostane nabit tudi po odklopu; pred dotikom kondenzatorja H. V. kratko staknite njegov negativni pol z ohišjem pečice (uporabite izvijač).
2. Med servisiranjem je treba odstraniti spodaj navedene dele, ki omogočajo dostop do napetosti nad 250 V do ozemljitve.
● Magnetron
● Visokonapetostni transformator
● Visokonapetostni kondenzator
● Visokonapetostna dioda
● Visokonapetostna varovalka
3. Naslednji pogoji lahko med servisiranjem povzročijo neprimerno izpostavljenost mikrovalovnemu sevanju. Nepravilno prileganje zapora vrat, tečaja vrat in vrat; Vrata, tesnilo vrat ali ohišje so poškodovani.

1. ⓘ VAŽNO:

- **Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.**
- **Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es**
- **Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.**

MJERE OPREZA ZA IZBJEGAVANJE MOGUĆEG IZLAGANJA PREKOMJERNOJ MIKROVALNOJ ENERGIJI

1. Ne pokušavajte koristiti ovu pećnicu s otvorenim vratima, budući da rad s otvorenim vratima može dovesti do štetnog izlaganja mikrovalnoj energiji. Važno je ne igrati se i ne dirati u sigurnosne blokade.
2. Ne stavljajte nikakve predmete između prednje strane pećnice i vrata i ne dopustite da se prljavština ili ostaci sredstva za čišćenje nakupe na brtvenim površinama.
3. Ne koristite pećnicu ako je oštećena. Posebno je važno da se vrata pećnice dobro zatvore i da nema oštećenja na:

a. Vrata (savijena),
b. Šarke i zasuni (slomljeni ili olabavljeni),
c. Brtve za vrata i brtvene površine.

4. Pećnicu ne smije podešavati ili popravljati nitko osim odgovarajuće kvalificiranog servisnog osoblja.

Pri korištenju električnih uređaja potrebno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

⚠UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od opeklina, strujnog udara, požara, ozljeda osoba ili izlaganja prekomjernoj mikrovalnoj energiji:

2. Sigurnosne upute za korisnika

⚠ Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i ravnu površinu.
- Uređaj se smije koristiti samo za predviđene svrhe. Ne preuzima se odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem. Zloupotreba ili neprikladno rukovanje može uzrokovati probleme u uređaju i uzrokovati ozljede korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene.
- Uvjerite se da napon naveden na natpisnoj pločici odgovara naponu mreže prije uključivanja uređaja.

- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
- Potreban je strogi nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili su u blizini djece.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaja, uvijek ga isključite iz struje i ostavite da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno isključen iz izvora napajanja, čak ni nakon što je isključen. Kako biste ga potpuno odspojili, isključite ga iz mrežnog utikača.
- Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

⚠ Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštrih rubova i držite ga dalje od vrućih predmeta i plamena. Ne motajte kabel oko uređaja i ne savijajte ga.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Kada želite izvaditi utikač iz zidne utičnice, učinite to na samom utikaču, a ne povlačenjem kabela ili samog uređaja.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja ili isključivanja iz utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj s mokrim rukama, na vlažnim podovima ili u vlažnoj atmosferi, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili priključak u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite ga u ovlašteni servis na popravak prije ponovne uporabe.
- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako su vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. U slučaju da je kabel oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis na pregled, popravak ili podešavanje.

⚠ Ograničenja uporabe kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju 8 ili više godina i pod nadzorom.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ¬ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja. i razumjeti uključene opasnosti.
- Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili podučeni.
- ⚠**UPOZORENJE:** Dopustite djeci da koriste pećnicu bez nadzora samo uz odgovarajuće upute
- dati kako bi dijete moglo koristiti pećnicu na siguran način i razumjelo opasnosti nepravilne uporabe.

⚠ Upute kojih se morate pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Ne koristite korozivne kemikalije ili pare u ovom uređaju. Ova vrsta pećnice posebno je dizajnirana za zagrijavanje, hlađenje ili sušenje hrane. Nije namijenjen za industrijsku ili laboratorijsku uporabu.
- Nemojte koristiti pećnicu kada je prazna.
- Kako biste smanjili rizik od požara u unutrašnjosti pećnice

A. Kada zagrijavate hranu u plastičnim ili papirnatim posudama, često provjeravajte pećnicu na mogućnost paljenja.
B. Prije stavljanja vrećice u pećnicu uklonite žičane vezice s papirnatih ili plastičnih vrećica.
C. Ako primijetite dim, isključite ili izvucite utikač iz struje i ostavite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen.
D. Nemojte koristiti šupljinu za skladištenje.
E. Ne ostavljajte papirnate proizvode, posuđe za kuhanje ili hranu u udubljenju kada se ne koriste.

- UPOZORENJE : Tekućina ili druga hrana ne smiju se zagrijavati u zatvorenim posudama jer mogu eksplodirati.
- Zagrijavanje pića u mikrovalnoj pećnici može dovesti do odgođenog eruptivnog vrenja; stoga treba biti oprezan pri rukovanju sprem-

nikom.
- Nemojte pržiti hranu u pećnici. Vruće ulje može oštetiti dijelove pećnice i posuđe te čak dovesti do opeklina kože.
- Jaja u ljusci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati čak i nakon završetka zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.
- Prije kuhanja probušite hranu s teškom ljuskom poput krumpira, cijelih tikvica, jabuka i kestena.
- Sadržaj bočica za hranjenje i staklenki za bebe treba promiješati ili protresti i provjeriti temperaturu prije posluživanja kako bi se izbjegle opekline.
- Posuđe za kuhanje može postati vruće zbog topline koja se prenosi iz zagrijane hrane. Za rukovanje priborom mogu biti potrebni držači za lonce.
- Posuđe treba provjeriti kako bi se osiguralo da je prikladno za upotrebu u mikrovalnoj pećnici.
- UPOZORENJE: Opasno je za bilo koga osim za obučenu osobu da obavlja servis ili popravak koji uključuje uklanjanje bilo kakvog poklopca koji štiti od izlaganja mikrovalnoj energiji.
- Ovaj proizvod je ISM oprema grupe 2 klase B. Definicija skupine 2 koja sadrži svu ISM (industrijsku, znanstvenu i medicinsku) opremu u kojoj se radiofrekventna energija namjerno stvara i/ili koristi u obliku elektromagnetskog zračenja za obradu materijala i opremu za eroziju iskrenjem. Za opremu klase B je oprema prikladna za korištenje u kućanstvima i ustanovama izravno spojenim na niskonaponsku mrežu napajanja koja opskrbljuje zgrade koje se koriste za kućanstvo.
- UPOZORENJE: Ne postavljajte pećnicu iznad ploče za kuhanje ili drugog uređaja koji proizvodi toplinu. Ako je instaliran, mogao bi se oštetiti i jamstvo bi bilo izbjegnuto.
- Dostupna površina može biti vruća tijekom rada.
- Vrata ili vanjska površina mogu se zagrijati dok uređaj radi.
- Temperatura dostupnih površina može biti visoka dok uređaj radi.
- Mikrovalna pećnica se koristi samo kao samostojeća.
- Mikrovalna pećnica se ne smije stavljati u ormarić.
- Uređaj treba postaviti uza zid.
- Nikada ne uklanjajte držač razmaka sa stražnje ili bočne strane, jer osigurava minimalnu udaljenost od zida za cirkulaciju zraka.
- Slobodni prostor iznad pećnice mora biti najmanje 50 cm i 20 cm sa strane.
- UPOZORENJE: Ako su vrata ili brtve vrata oštećeni, pećnica se ne smije koristiti dok je ne popravi ovlaštena osoba.
- Mikrovalna pećnica je samo za upotrebu u kućanstvu, a ne za ko-

mercijalnu upotrebu.

- Osigurajte okretnu ploču prije premještanja uređaja kako biste izbjegli oštećenja.
- Oprez: Opasno je popravljati ili održavati uređaj od strane stručnjaka jer u tim okolnostima mora biti uklonjen poklopac koji osigurava zaštitu od mikrovalnog zračenja. Ovo se također odnosi na promjenu kabela za napajanje ili rasvjete. U tim slučajevima pošaljite uređaj u naš servisni centar.
- Mikrovalna pećnica namijenjena je samo za odmrzavanje, kuhanje i kuhanje hrane na pari.
- Koristite rukavice ako uklanjate zagrijanu hranu.
- Oprez! Para će izlaziti prilikom otvaranja poklopaca ili umotavanja folije.
- Ako se pojavi dim, isključite ili izvucite utikač iz uređaja i držite vrata zatvorena kako bi se ugušio.
- Ako se uređaj ne održava u dobrom stanju čistoće, njegova bi se površina mogla oštetiti i utjecati na životni vijek uređaja te dovesti do opasne situacije.
- Ne koristite ovu pećnicu u blizini vode, u vlažnom podrumu ili u blizini bazena.
- Mikrovalna pećnica mora raditi s otvorenim ukrasnim vratima. (za pećnice s ukrasnim vratima)
- Ako se pojavi dim, isključite ili izvucite utikač iz uređaja i ostavite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen.
- Mikrovalna pećnica namijenjena je zagrijavanju hrane i pića. Sušenje hrane ili odjeće te zagrijavanje jastučića za grijanje, spužvi, vlažne krpe i sličnog može dovesti do opasnosti od ozljeda, paljenja ili požara.
- Uređaj se ne smije čistiti parnim čistačem.
- Tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici zabranjena je uporaba metalnih posuda.
- Brtve na vratima, šupljina i susjedni dijelovi moraju se redovito čistiti.
- Mikrovalnu pećnicu treba redovito čistiti i ukloniti sve naslage hrane.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Molimo pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju ovog priručnika za upute o čišćenju dijelova mikrovalne pećnice koji dolaze u dodir s hr nom.

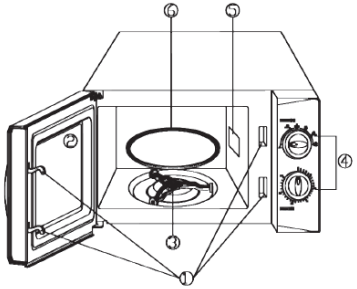
3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Potrošnja energije: 230 V ~ 50 Hz, 1150 W (mikrovalna pećnica)
Nazivna izlazna snaga mikrovalne pećnice: 700 W
Radna frekvencija: 2450 MHz
Vanjske dimenzije: 256 mm (V) × 451 mm (Š) × 358 mm (D)
Kapacitet pećnice: 20 litara
Ujednačenost kuhanja: Sustav okretnog tanjura
Neto težina: cca. 10,1 kg

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.
Potrošnja energije u isključenom stanju:<0.3W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0.0W
Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: 20 min

4. OPIS DIJELOVA

1. Sigurnosni sustav zaključavanja vrata
2. Prozor pećnice
3. Valjak
4. Upravljačka ploča
5. Vodič valova
6. Stakleni pladanj



5. UPRAVLJAČKA PLOČA

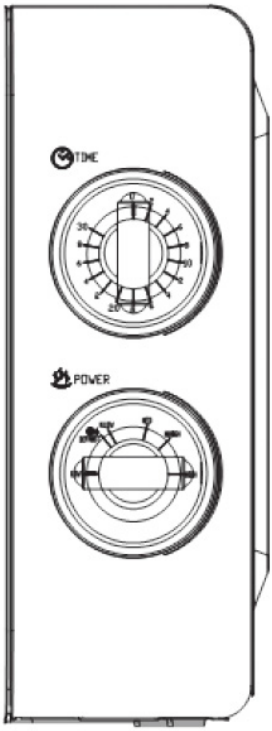
UPRAVLJAČKA PLOČA Upravljačka ploča sastoji se od dva operatora funkcija.
Jedan je gumb tajmera, a drugi gumb za napajanje.

POWER/ACTION SELECTOR Koristite ovaj upravljački gumb za odabir a stupanj snage kuhanja. To je prvi korak za početak kuhanja.

GUMB TIMERA Nudi vizualne postavke vremena jednostavnim okretanjem palca odaberite željeno vrijeme kuhanja do 30 minuta po sesiji kuhanja.

KUHANJE U MIKROVALNOJ PEĆNICI Za čisto kuhanje u mikrovalnoj pećnici postoji 6 stupnjeva razine među kojima možete odabrati onu koja najbolje odgovara obavljanju posla koji vam je pri ruci.
Razina snage se povećava okretanjem gumba u smjeru kazaljke na satu.
Razine snage mogu se klasificirati na sljedeći način:

Opis izlazne	**snage**
1 100%	VISOKO
2 85%	srednje visoko
3 66%	MED
4 48%	M. Niska
5 40%	ODMRZAVANJE
6 17%	NISKO



6. UPUTE ZA UPORABU

PRIJE UPOTREBE:

MONTAŽA

1. Uvjerite se da su sav materijal za pakiranje uklonjen s unutarnje strane vrata.
2.⚠**UPOZORENJE:** Provjerite ima li na pećnici oštećenja, kao što su neporavnata ili savijena vrata, oštećene brtve na vratima i površina za brtvljenje, slomljene ili labave šarke vrata i zasuni te udubljenja u unutrašnjosti ili na vratima. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti pećnicu i kontaktirajte kvalificirano servisno osoblje
3. Ova mikrovalna pećnica mora biti postavljena na ravnu, stabilnu površinu kako bi izdržala težinu najteže hrane koja će se vjerojatno kuhati u pećnici.
4. Ne postavljajte pećnicu na mjesta gdje se stvaraju toplina, vlaga ili visoka vlažnost, ili blizu zapaljivih materijala.
5. Za pravilan rad, pećnica mora imati dovoljan protok zraka. Ostavite 50 cm prostora iznad pećnice, 20 cm straga i 20 cm s obje strane. Nemojte prekrivati niti blokirati otvore na uređaju. Ne uklanjajte stopala.
6. Ne koristite pećnicu bez staklenog pladnja, nosača valjka i osovine u ispravnom položaju.
7. Provjerite je li kabel za napajanje neoštećen i ne prolazi ispod pećnice ili preko vruće ili oštre površine.
8. Utičnica mora biti lako dostupna kako bi se mogla lako isključiti u slučaju nužde.
9. Ne koristite pećnicu na otvorenom.

RADIO SMETNJE

Rad mikrovalne pećnice može uzrokovati smetnje na vašem radiju, TV-u ili sličnoj opremi.
Ako postoje smetnje, one se mogu smanjiti ili ukloniti poduzimanjem sljedećih mjera:
1. Očistite vrata i brtvenu površinu pećnice.
2. Preusmjerite prijemnu antenu radija ili televizije.
3. Premjestite mikrovalnu pećnicu u odnosu na prijemnik.
4. Udaljite mikrovalnu pećnicu od prijemnika.
5. Uključite mikrovalnu pećnicu u drugu utičnicu tako da mikrovalna pećnica i prijemnik budu na različitim strujnim krugovima

KUHANJE U MIKROVALNOJ PEĆNICI NAČELA

1. Pažljivo rasporedite hranu. Postavite najdeblja područja prema vanjskoj strani posude.
2. Pazite na vrijeme kuhanja. Kuhajte najkraće naznačeno vrijeme i dodajte još po potrebi. Jako prekuhana hrana može se dimiti ili zapaliti.
3. Pokrijte hranu tijekom kuhanja. Poklopci sprječavaju prskanje i pomažu da se hrana ravnomjerno skuha.
4. Okrenite hranu jednom tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici kako biste ubrzali kuhanje hrane poput piletine i hamburgera. Velike namirnice poput pečenja moraju se okrenuti barem jednom.
5. Presložite namirnice poput mesnih okruglica na pola kuhanja od vrha prema dolje i od središta jela prema van.

UPUTE ZA UZEMLJENJE

Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Ova je pećnica opremljena kabelom koji ima žicu za uzemljenje s utikačem za uzemljenje. Mora biti uključen u zidnu utičnicu koja je ispravno instalirana i uzemljena. U slučaju električnog kratkog spoja, uzemljenje smanjuje rizik od strujnog udara pružajući izlaznu žicu za električnu struju. Preporuča se predvidjeti poseban krug koji služi samo pećnici. Korištenje visokog napona je opasno i može rezultirati požarom ili drugom nezgodom koja može uzrokovati oštećenje pećnice.
⚠**UPOZORENJE:** Neispravna uporaba utikača za uzemljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara.
⚠**Napomena:** 1. Ako imate pitanja o uzemljenju ili električnim uputama, obratite se kvalificiranom električaru ili serviseru
2. Niti proizvođač niti trgovac ne mogu prihvatiti nikakvu odgovornost za štetu na pećnici ili osobne ozljede koje proizlaze iz nepridržavanja postupaka električnog spajanja.
Žice u ovom glavnom kabelu obojene su u skladu sa sljedećim kodom:
Zeleno i žuto = ZEMLJA
Plavo = NEUTRALNO
Smeđa = ŽIVO

Dostupna površina može biti vruća tijekom rada.

PRIJE NEGO POZOVETE SERVIS
Ako pećnica ne radi:
1. Provjerite je li pećnica dobro priključena. Ako nije, izvadite utikač iz utičnice, pričekajte 10 sekundi i ponovno ga čvrsto uključite.
2. Provjerite postoji li pregorjeli osigurač strujnog kruga ili isključen glavni prekidač. Ako vam se čini da rade ispravno, ispitajte utičnicu s drugim uređajem.
3. Provjerite je li upravljačka ploča ispravno programirana i je li mjerač vremena postavljen.
4. Provjerite jesu li vrata sigurno zatvorena i aktiviraju sigurnosni sustav zaključavanja vrata. U suprotnom mikrovalna energija neće ulaziti u pećnicu
⚠**AKO NIŠTA OD GORE NAVEDENOG NE RIJEŠI SITUACIJU, KONTAKTIRAJTE KVALIFICIRANOG TEHNIČARA. NE POKUŠAVAJTE SAMI PODEŠAVATI ILI POPRAVLJATI PEĆNICU.**

VODIČ ZA POSUĐE
1. Idealan materijal za mikrovalnu pećnicu je proziran za mikrovalnu pećnicu, omogućuje prolaz energije kroz posudu i zagrijavanje hrane.
2. Mikrovalna pećnica ne može prodrijeti kroz metal, stoga se ne smije koristiti metalno posuđe ili posuđe s metalnim ukrasima.
3. Ne koristite proizvode od recikliranog papira tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici, jer mogu sadržavati male metalne komadiće koji mogu izazvati iskre i/ili požar
4. Preporučuju se okrugle /ovalne radije nego četvrtaste/ duge posude jer se hrana u kutovima prekuha.
5. Uske trake aluminijske folije mogu se koristiti kako bi se spriječilo prekuhavanje izloženih područja. Ali budite oprezni, nemojte koristiti previše i držite udaljenost od 1 inča (2,54 cm) između folije i šupljine. Popis u nastavku općeniti je vodič koji će vam pomoći da odaberete ispravno posuđe.

POSUĐE ZA KUHANJE	MIKROVALNA PEĆNICA
Staklo otporno na toplinu	Da
Staklo koje nije otporno na toplinu	Ne
Otporan na toplinu Keramika	Da
Mikrovalna pećnica – sigurna plastična posuda	Da
Kuhinjski papir	Da
Metal Poslužavnik	Ne
Metalni stalak	Ne
Aluminijska folija i spremnici od folije	Ne

RAD

Za početak sesije kuhanja,
1. Stavite hranu u pećnicu i zatvorite vrata.
2. Okrenite birač snage za odabir razine snage.
3. Pomoću gumba Timer postavite vrijeme kuhanja
⚠**NAPOMENA:** Čim se tajmer okrene, pećnica počinje kuhati. Kada odaberete vrijeme manje od 2 minute, okrenite mjerač vremena nakon 2 minute i zatim se vratite na točno vrijeme.
⚠**OPREZ: UVIJEK VRATITE TIMER NAZAD NA NULTU POLOŽAJ** ako se hrana izvadi iz pećnice prije isteka postavljenog vremena kuhanja ili kada se pećnica ne koristi. Za zaustavljanje pećnice tijekom procesa kuhanja, pritisnite gumb za otpuštanje vrata ili otvorite vrata za ručku.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite pećnicu i izvucite utikač iz zidne utičnice.
2. Održavajte unutrašnjost pećnice čistom. Kada se prskanje hrane ili prolivena tekućina zalijepe za stijenke pećnice, obrišite ih vlažnom krpom. Blagi deterdžent se može koristiti ako se pećnica jako zaprlja. Izbjegavajte upotrebu spreja i drugih jakih sredstava za čišćenje jer mogu zaprljati, ostaviti šare ili zatupiti površinu vrata.
3. Vanjske površine treba čistiti vlažnom krpom. Kako biste spriječili oštećenje radnih dijelova unutar pećnice, voda ne smije dospjeti u ventilacijske otvore.
4. Vlažnom krpom često obrišite vrata i prozor s obje strane, brtve na vratima i susjedne dijelove kako biste uklonili sve prolivene tvari ili prskanje. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
5. Nemojte dopustiti da se upravljačka ploča smoči. Čistite mekom, vlažnom krpom. Prilikom čišćenja upravljačke ploče ostavite vrata pećnice otvorena kako biste spriječili slučajno uključivanje pećnice.
6. Ako se para nakuplja unutar ili oko vanjske strane vrata pećnice, obrišite mekom krpom. To se može dogoditi kada mikrovalna pećnica radi u uvjetima visoke vlažnosti. I normalno je.
7. Povremeno je potrebno izvaditi staklenu posudu radi čišćenja. Operite pladanj u toploj sapunici ili u perilici posuđa.
8. Valjkasti prsten i pod pećnice treba redovito čistiti kako bi se izbjegla pretjerana buka. Jednostavno obrišite donju površinu pećnice blagim deterdžentom. Prsten valjka može se prati u blagoj vodi sa sapunom ili u perilici posuđa. Prilikom uklanjanja valjkastog prstena s poda šupljine radi čišćenja, obavezno ga vratite u pravilan položaj.
9. Uklonite neugodne mirise iz pećnice tako da pomiješate šalicu vode sa sokom i korom jednog limuna u dubokoj zdjeli za mikrovalnu, stavite u mikrovalnu na 5 minuta. Temeljito obrišite i osušite mekom krpom.
10. Kada postane potrebno zamijeniti svjetlo u pećnici, obratite se prodavaču da ga zamijeni.
11. Pećnicu treba redovito čistiti i uklanjati sve naslage hrane. Neodržavanje pećnice u čistom stanju moglo bi dovesti do propadanja površine što bi moglo negativno utjecati na životni vijek uređaja i dovesti do opasnog kvara.
12. Molimo ne bacajte ovaj uređaj u kantu za kućni otpad; treba ga odložiti u poseban centar za zbrinjavanje koji osiguravaju općine.

ODRŽAVANJE
SERVISIRANJE
Molimo provjerite sljedeće prije nego što pozovete servis.
1. Stavite jednu šalicu vode (otprilike 150 ml) u staklenu mjericu u pećnicu i čvrsto zatvorite vrata. Žaruljica pećnice trebala bi se ugasiti ako su vrata pravilno zatvorena. Pustite pećnicu da radi 1 minutu.
2. Svijetli li žaruljica pećnice?
3. Radi li ventilator za hlađenje? (Stavite ruku preko stražnjih otvora za ventilaciju.)
4. Okreće li se okretni tanjur? (Okretni tanjur se može okretati u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu. To je sasvim normalno.)
5. Je li voda u pećnici vruća? Ako je odgovor "NE" na bilo koje od gornjih pitanja, provjerite zidnu utičnicu i osigurač u razvodnoj kutiji. Ako i zidna utičnica i osigurač ispravno rade, OBRATITE SE NAJBLIŽEM OVLAŠTENOM SERVISNOM CENTRU.

MJERE SIGURNOSTI PRI SERVISIRANJU
Oprez: ZRAČENJE MIKROVALNE PEĆNICE
1. Visokonaponski kondenzator ostaje napunjen nakon odspajanja; kratko spojite negativni terminal visokonaponskog kondenzatora s kućištem pećnice (koristite odvijač) da se isprazni prije dodirivanja.
2. Tijekom servisiranja, dolje navedeni dijelovi mogu se ukloniti i omogućiti pristup potencijalima iznad 250 V prema zemlji.
● Magnetron
● Visokonaponski transformator
● Visokonaponski kondenzator
● Visokonaponska dioda
● Visokonaponski osigurač
3. Sljedeći uvjeti mogu uzrokovati prekomjerno izlaganje mikrovalovima tijekom servisiranja. Nepravilno spajanje brave vrata, šarke vrata i vrata; Vrata, brtva vrata ili kućište su oštećeni.

1. ⓘ WAŻNE:

- **Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Instrukcję tę można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
- **Instrukcję należy zachować na przyszłość.**

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKNIĘCIA NARAŻENIA NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ

1. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami, ponieważ może to spowodować szkodliwe działanie energii mikrofalowej. Ważne jest, aby nie bawić się ani nie manipulować przy blokadach bezpieczeństwa.
2. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów między przednią powierzchnią piekarnika a drzwiczkami ani dopuszczać do gromadzenia się zabrudzeń lub pozostałości środka czyszczącego na powierzchniach uszczelniających.
3. Nie używaj piekarnika, jeśli jest uszkodzony. Szczególnie ważne jest, aby drzwiczki piekarnika zamykały się prawidłowo i nie były uszkodzone:

a. Drzwi (wygięte),
b. Zawiasy i zatrzaski (złamane lub poluzowane),
c. Uszczelki drzwi i powierzchnie uszczelniające.

4. Piekarnik nie powinien być regulowany ani naprawiany przez nikogo poza odpowiednio wykwalifikowanym personelem serwisowym.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

⚠OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń osób lub narażenia na nadmierną energię mikrofalową:

2. Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

⚠ Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej i równej powierzchni.

- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy odłączyć je od wtyczki zasilania.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ Ograniczenia dotyczące użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i płomieni. Nie owijać przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Jeśli chcesz wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, zrób to przy samej wtyczce, a nie ciągnąc za kabel lub samo urządzenie.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub

w wilgotnej atmosferze, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku wpadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przed ponownym użyciem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło ono na podłogę, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

⚠ Ograniczenia dotyczące użytkowania przez dzieci i osoby starsze

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.
- ⚠**OSTRZEŻENIE:** Zezwalaj dzieciom na korzystanie z piekarnika bez nadzoru wyłącznie po otrzymaniu odpowiednich instrukcji.
- aby dziecko było w stanie korzystać z piekarnika w bezpieczny sposób i rozumiało zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.

⚠ Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Nie używaj żrących chemikaliów ani oparów w tym urządzeniu. Ten typ piekarnika został specjalnie zaprojektowany do podgrzewania, chłodzenia lub suszenia żywności. Nie jest on przeznaczony do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
- Nie używaj pustego piekarnika.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru w komorze piekarnika

A. Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy często sprawdzać piekarnik pod kątem możliwości zapłonu.
B. Usunąć druciane opaski zaciskowe z papierowych lub plastikowych torebek przed umieszczeniem ich w piekarniku.
C. W przypadku zaobserwowania dymu należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby zdusić płomienie.
D. Nie używaj wnęki do celów przechowywania.
E. Nie zostawiaj produktów papierowych, przyborów kuchennych ani żywności we wnęce, gdy urządzenie nie jest używane.

- ⚠**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno podgrzewać płynów ani innych produktów spożywczych w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one eksplodować.
- Podgrzewanie napoju w kuchence mikrofalowej może spowodować opóźniony wybuch wrzenia, dlatego należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Nie smaż potraw w piekarniku. Gorący olej może uszkodzić części piekarnika i przybory kuchenne, a nawet spowodować oparzenia skóry.
- Jajka w skorupkach i całe jajka na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenkach mikrofalowych, ponieważ mogą eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalowego.
- Przed gotowaniem przekłuwaj produkty o ciężkich skórkach, takie jak ziemniaki, całe kabaczki, jabłka i kasztany.
- Zawartość butelek do karmienia i słoiczków dla niemowląt powinna być mieszana lub wstrząsana, a przed podaniem należy sprawdzić temperaturę, aby uniknąć poparzenia.
- Przybory kuchenne mogą stać się gorące z powodu ciepła przenoszonego przez podgrzewaną żywność. Do przenoszenia naczyń mogą być potrzebne uchwyty do garnków.
- Należy sprawdzić, czy naczynia nadają się do użytku w kuchence mikrofalowej.
- ⚠**OSTRZEŻENIE:** Wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, które wiążą się ze zdjęciem jakiejkolwiek

osłony chroniącej przed narażeniem na działanie energii mikrofalowej, jest niebezpieczne dla osób innych niż przeszkolone.

- Ten produkt jest urządzeniem ISM grupy 2 klasy B. Definicja Grupy 2, która obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), w których energia o częstotliwości radiowej jest celowo generowana i/lub wykorzystywana w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów oraz urządzenia do erozji iskrowej. Sprzęt klasy B to sprzęt nadający się do użytku w gospodarstwach domowych oraz w obiektach bezpośrednio podłączonych do sieci niskiego napięcia, która zasila budynki wykorzystywane do celów domowych.
- ⚠**OSTRZEŻENIE:** Nie należy instalować piekarnika nad płytą kuchenną lub innym urządzeniem wytwarzającym ciepło. Jeśli zostanie zainstalowany, może zostać uszkodzony, a gwarancja nie będzie obowiązywać.
- Dostępna powierzchnia może być gorąca podczas pracy.
- Podczas pracy urządzenia drzwiczki lub ich zewnętrzna powierzchnia mogą się nagrzewać.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.
- Kuchenka mikrofalowa jest używana tylko w wersji wolnostojącej.
- Kuchenka mikrofalowa nie może być umieszczona w szafce.
- Urządzenie należy umieścić przy ścianie.
- Nigdy nie usuwaj uchwytu dystansowego z tyłu lub po bokach, ponieważ zapewnia on minimalną odległość od ściany dla cyrkulacji powietrza.
- Prześwit nad piekarnikiem powinien wynosić co najmniej 50 cm i 20 cm po bokach.
- ⚠**OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone, piekarnika nie wolno używać, dopóki nie zostanie naprawiony przez kompetentną osobę.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy zabezpieczyć stolik obrotowy, aby uniknąć uszkodzeń.
- Uwaga: Naprawa lub konserwacja urządzenia przez osobę inną niż specjalista jest niebezpieczna, ponieważ w takich okolicznościach należy zdjąć pokrywę, która zapewnia ochronę przed promieniowaniem mikrofalowym. Dotyczy to również wymiany przewodu zasilającego lub oświetlenia. W takich przypadkach należy wysłać urządzenie do naszego centrum serwisowego.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do rozmrażania, gotowania i gotowania na parze żywności.

- Podczas wyjmowania podgrzanej żywności należy używać rękawic.
- ⚠**Uwaga!** Podczas otwierania pokryw lub owijania folią może wydobywać się para.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby je stłumić.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co wpłynie na żywotność urządzenia i doprowadzi do niebezpiecznej sytuacji.
- Nie używaj tego piekarnika w pobliżu wody, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu.
- Kuchenka mikrofalowa musi być używana z otwartymi drzwiczkami dekoracyjnymi. (W przypadku kuchenek z ozdobnymi drzwiczkami)
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby zdusić płomienie.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie podkładek rozgrzewających, gąbek, wilgotnych szmatek itp. może prowadzić do ryzyka obrażeń, zapłonu lub pożaru.
- Urządzenie nie może być czyszczone za pomocą odkurzacza parowego.
- Używanie metalowych pojemników jest zabronione podczas gotowania w kuchence mikrofalowej.
- Uszczelki drzwi, wnęka i przyległe części muszą być regularnie czyszczone.
- Kuchenka mikrofalowa powinna być regularnie czyszczona, a wszelkie osady żywności muszą być usuwane.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Instrukcje czyszczenia części kuchenki mikrofalowej, które mają kontakt z żywnością, znajdują się w części niniejszej instrukcji dotyczącej czys czenia i konserwacji.

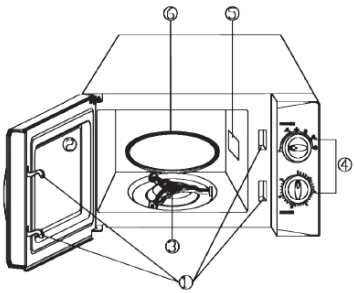
3. DANE TECHNICZNE

Pobór mocy: 230 V ~ 50 Hz, 1150 W (kuchenka mikrofalowa)
Znamionowa moc wyjściowa mikrofalowa: 700 W
Częstotliwość pracy: 2450 MHz
Wymiary zewnętrzne: 256 mm (wys.) × 451 mm (szer.) × 358 mm (gł.)
Pojemność piekarnika: 20 litrów
Równomierność gotowania: system obrotowy
Waga netto: ok. 10,1 kg

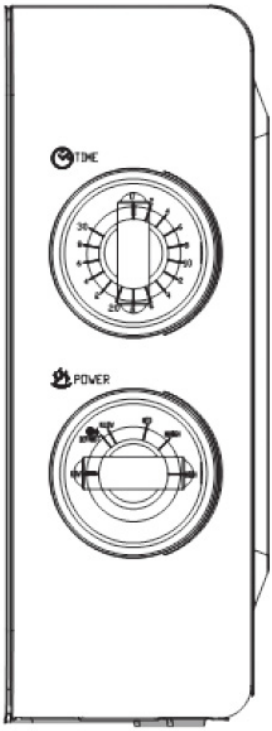
Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.
Zużycie energii w trybie wyłączenia: <0.3W
Zużycie energii w trybie czuwania: 0.0W
Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: 20 min

4. OPIS CZĘŚCI

1. System blokady bezpieczeństwa drzwi
2. Okienko piekarnika
3. Pierścień rolkowy
4. Panel sterowania
5. Przewod fal
6. Szklana tacka



5. INSTRUKCJA OBSŁUGI



PANEL STEROWANIA Panel sterowania składa się z dwóch operatorów funkcyjnych.
Jednym z nich jest pokrętło timera, a drugim pokrętło zasilania.

POKRĘTŁO WYBORU ZASILANIA/AKCJI Za pomocą tego pokrętła można wybrać poziom mocy gotowania. Jest to pierwszy krok do rozpoczęcia sesji gotowania.

POKRĘTŁO TIMERA Oferuje wizualne ustawienia czasu za pomocą łatwego obrotu kciuka, aby wybrać żądany czas gotowania do 30 minut na sesję gotowania.

GOTOWANIE W KUCHENCE MIKROFALOWEJ Dla czystego gotowania w kuchence mikrofalowej dostępnych jest 6 mocy poziomów, z których można wybrać jeden najlepiej pasujący do danego zadania.
Poziom mocy zwiększa się wraz z obracaniem pokrętła w prawo.
Poziomy mocy można sklasyfikować następująco:

Moc wyjściowa	**Opis**
1 100%	HIGH
2 85%	Średni Wysoki
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	ODMRAŻANIE
6 17%	NISKI

6. INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM:

INSTALACJA

1.Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte z wnętrza drzwi.
2.⚠**OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić piekarnik pod kątem uszkodzeń, takich jak nieprawidłowo ustawione lub wygięte drzwiczki, uszkodzone uszczelki drzwiczek i powierzchnia uszczelniająca, uszkodzone lub poluzowane zawiasy i zatrzaski drzwiczek oraz wgniecenia wewnątrz wnęki lub na drzwiczkach. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie wolno używać piekarnika i należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisowym

3. Kuchenkę mikrofalową należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni, aby utrzymać ciężar najcięższych potraw, które mogą być gotowane w kuchence.
4. Nie umieszczać piekarnika w miejscach, w których wytwarzane jest ciepło, wilgoć lub wysoka wilgotność, ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5.Aby zapewnić prawidłowe działanie, piekarnik musi mieć wystarczający przepływ powietrza. Należy pozostawić 50 cm wolnej przestrzeni nad piekarnikiem, 20 cm z tyłu i 20 cm po obu stronach. Nie zakrywaj ani nie blokuj żadnych otworów w urządzeniu. Nie zdejmować nóżek.
6. Nie używaj piekarnika bez szklanej tacy, wspornika wałka i wałka w ich prawidłowych pozycjach.
7.Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie przebiega pod piekarnikiem ani nad żadną gorącą lub ostrą powierzchnią.
8. Gniazdo musi być łatwo dostępne, aby można je było łatwo odłączyć w sytuacji awaryjnej.
9.Nie używaj piekarnika na zewnątrz.

ZAKŁÓCENIA RADIOWE
Działanie kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia w działaniu radia, telewizora lub podobnego sprzętu.
W przypadku wystąpienia zakłóceń można je zmniejszyć lub wyeliminować, podejmując następujące działania:
1.Wyczyść drzwiczki i powierzchnię uszczelniającą piekarnika.
2. Zmienić kierunek anteny odbiorczej radia lub telewizora.
3.Zmień położenie kuchenki mikrofalowej względem odbiornika.
4.Odsuń kuchenkę mikrofalową od odbiornika.
5. Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazdka, tak aby kuchenka mikrofalowa i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach rozgałęzionych.

ZASADY GOTOWANIA W KUCHENCE MIKROFALOWEJ
1. Ostrożnie ułóż jedzenie. Umieść najgrubsze obszary na zewnątrz naczynia.
2. Obserwować czas gotowania. Gotuj przez najkrótszy wskazany czas i w razie potrzeby dodaj więcej. Żywność mocno rozgotowana może dymić lub zapalić się.
3. Przykryj żywność podczas gotowania. Przykrycia zapobiegają rozpryskiwaniu i pomagają w równomiernym gotowaniu potraw.
4. Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej należy raz obrócić żywność, aby przyspieszyć gotowanie takich produktów jak kurczak i hamburgery. Duże produkty, takie jak pieczenie, należy obrócić co najmniej raz.
5. Potrawy takie jak klopsiki należy układać w połowie gotowania zarówno od góry do dołu, jak i od środka na zewnątrz.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA
To urządzenie musi być uziemione. Ten piekarnik jest wyposażony w przewód uziemiający z wtyczką uziemiającą. Musi on być podłączony do gniazdka ściennego, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym poprzez zapewnienie przewodu odprowadzającego prąd elektryczny. Zaleca się zapewnienie oddzielnego obwodu obsługującego wyłącznie piekarnik. Używanie wysokiego napięcia jest niebezpieczne i może doprowadzić do pożaru lub innego wypadku, który może spowodować uszkodzenie piekarnika.
⚠**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użycie wtyczki uziemiającej może spowodować ryzyko porażenia prądem.
⚠**Uwaga:** 1. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących uziemienia lub instrukcji elektrycznych należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu.
2.Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie piekarnika lub obrażenia ciała wynikające z nieprzestrzegania procedur podłączenia elektrycznego.
Przewody w tej magistrali kablowej są oznaczone kolorami zgodnie z poniższym kodem:
Zielony i żółty = ZIEMIA
Niebieski = NEUTRALNY
Brązowy = ŻYWY

Dostępna powierzchnia może być gorąca podczas pracy.

PRZED WEZWANIEM SERWISU
Jeśli piekarnik nie działa:
1.Sprawdź, czy piekarnik jest prawidłowo podłączony. Jeśli tak nie jest, wyjmij wtyczkę z gniazdka, odczekaj 10 sekund i podłącz ją ponownie.
2. Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik obwodu lub nie zadziałał główny wyłącznik obwodu. Jeśli wydaje się, że działają one prawidłowo, przetestuj gniazdko z innym urządzeniem.
3.Upewnij się, że panel sterowania jest prawidłowo zaprogramowany, a timer ustawiony.

4.Sprawdź, czy drzwiczki są dobrze zamknięte, włączając system blokady bezpieczeństwa drzwiczek. W przeciwnym razie energia mikrofalowa nie będzie przepływać do kuchenki
⚠**JEŚLI ŻADNĄ Z POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI NIE ROZWIĄŻE PROBLEMU, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM TECHNIKIEM. NIE PRÓBUJ SAMODZIELNIE REGULOWAĆ ANI NAPRAWIAĆ PIEKARNIKA.**

PRZEWODNIK PO UTENSYLIACH
1. idealny materiał na naczynia mikrofalowe jest przezroczysty dla mikrofal, umożliwia przepływ energii przez pojemnik i podgrzewanie żywności.
2. kuchenka mikrofalowa nie może przenikać przez metal, dlatego nie należy używać metalowych przyborów ani naczyń z metalowymi wykończeniami.
3.Nie używaj produktów z papieru makulaturowego podczas gotowania w kuchence mikrofalowej, ponieważ mogą one zawierać małe fragmenty metalu, które mogą powodować iskry i/lub pożary.
4. Zalecane są raczej okrągłe/owalne naczynia niż kwadratowe/podłużne, ponieważ jedzenie w rogach ma tendencję do rozgotowywania się.
5.Wąskie paski folii aluminiowej mogą być używane, aby zapobiec przegotowaniu odsłoniętych obszarów. Należy jednak uważać, aby nie użyć zbyt dużej ilości i zachować odległość 1 cala (2,54 cm) między folią a wgłębieniem. Poniższa lista jest ogólnym przewodnikiem, który pomoże wybrać odpowiednie przybory kuchenne.

SPRZĘT KUCHENNY	MIKROFALÓWKA
Szkło żaroodporne	Tak
Szkło nieodporne na wysoką temperaturę	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak
Plastikowe naczynie nadające się do kuchenki mikrofalowej	Tak
Papier kuchenny	Tak
Metalowa taca	Nie
Metalowy stojak	Nie
Folia aluminiowa i pojemniki foliowe	Nie

DZIAŁANIE

Aby rozpocząć sesję gotowania,
1. Umieść potrawę w piekarniku i zamknij drzwiczki.
2. Przekręć pokrętło wyboru mocy, aby wybrać poziom mocy.
3. Użyj pokrętła timera, aby ustawić czas gotowania
⚠**UWAGA:** Gdy tylko minutnik zostanie obrócony, piekarnik rozpocznie pieczenie. Wybierając czas krótszy niż 2 minuty, należy przekręcić minutnik o 2 minuty, a następnie powrócić do prawidłowego czasu.
⚠**UWAGA: ZAWSZE POWRÓT TIMERA DO POZYCJI ZERO,** jeśli potrawa zostanie wyjęta z piekarnika przed upływem ustawionego czasu gotowania lub gdy piekarnik nie jest używany. Aby zatrzymać piekarnik podczas procesu gotowania, naciśnij przycisk zwalniający drzwiczki lub otwórz drzwiczki za uchwyt.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć piekarnik i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Wnętrze piekarnika należy utrzymywać w czystości. Jeśli resztki jedzenia lub rozlane płyny przylegają do ścianek piekarnika, należy je wytrzeć wilgotną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia piekarnika można użyć łagodnego detergentu. Unikaj stosowania środków czyszczących w sprayu i innych ostrych środków czyszczących, ponieważ mogą one plamić, pozostawiać smugi lub matowić powierzchnię drzwiczek.
3. Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną szmatką. Aby zapobiec uszkodzeniu części roboczych wewnątrz piekarnika, nie należy dopuścić do przedostania się wody do otworów wentylacyjnych.
4. Należy często przecierać drzwi i szybę po obu stronach, uszczelki drzwi i sąsiednie części wilgotną szmatką, aby usunąć wszelkie rozlane płyny. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
5. Nie wolno dopuścić do zamoczenia panelu sterowania. Czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Podczas czyszczenia panelu sterowania należy pozostawić drzwiczki piekarnika otwarte, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu piekarnika.
6. Jeśli wewnątrz lub na zewnątrz drzwiczek kuchenki gromadzi się para, przetrzyj je miękką ściereczką. Może się to zdarzyć, gdy kuchenka mikrofalowa jest używana w warunkach wysokiej wilgotności. Jest to normalne zjawisko.
7. Czasami konieczne jest wyjęcie szklanej tacy w celu jej wyczyszczenia. Tacę należy myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce.
8. Pierścień rolkowy i dno piekarnika powinny być regularnie czyszczone, aby uniknąć nadmiernego hałasu. Wystarczy przetrzeć dolną powierzchnię piekarnika łagodnym detergentem. Pierścień rolkowy można myć w łagodnej wodzie z mydłem lub w zmywarce. Podczas wyjmowania pierścienia rolkowego z dna wnęki w celu czyszczenia, należy upewnić się, że został on założony we właściwej pozycji.
9. Usuń nieprzyjemne zapachy z piekarnika, łącząc filiżankę wody z sokiem i skórką z jednej cytryny w głębokiej misce nadającej się do mikrofalówki, mikrofaluj przez 5 minut. Dokładnie wytrzyj i osusz miękką ściereczką.
10. Jeśli konieczna będzie wymiana oświetlenia piekarnika, należy skontaktować się z dealerem w celu jego wymiany.
11.Piekarnik należy regularnie czyścić i usuwać z niego wszelkie osady żywności. Nieutrzymywanie piekarnika w czystości może prowadzić do pogorszenia stanu powierzchni, co może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i spowodować zagrożenie.
12. Nie należy wyrzucać tego urządzenia do domowego kosza na śmieci; należy je wyrzucić do specjalnego punktu utylizacji zapewnionego przez władze miejskie.

KONSERWACJA
SERWIS
Przed wezwaniem serwisu sprawdź, czy:
1. W szklanej miarce w piekarniku znajduje się jedna filiżanka wody (ok. 150 ml) i czy drzwiczki są dobrze zamknięte. Jeśli drzwiczki są prawidłowo zamknięte, lampka piekarnika powinna zgasnąć. Pozostaw piekarnik włączony na 1 minutę.
2. Czy lampka piekarnika świeci?
3. Czy wentylator chłodzący działa? (Przyłóż dłoń do tylnych otworów wentylacyjnych).
4. Czy talerz obrotowy obraca się? (Talerz obrotowy może obracać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jest to całkowicie normalne).
5. Czy woda w piekarniku jest gorąca? Jeśli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań brzmi „NIE”, sprawdź gniazdko ścienne i bezpiecznik w skrzynce licznika. Jeśli zarówno gniazdko ścienne, jak i bezpiecznik działają prawidłowo, SKONTAKTUJ SIĘ Z NAJBLIŻSZYM AUTORYZOWANYM CENTRUM SERWISOWYM.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA SERWISOWANIA
Ostrzeżenie: PROMIENIOWANIE MIKROFALOWE
1. Kondensator wysokiego napięcia pozostaje naładowany po odłączeniu; przed dotknięciem należy rozładować ujemny biegun kondensatora wysokiego napięcia, łącząc go z obudową piekarnika (za pomocą śrubokręta).
2. Podczas serwisowania poniższe części mogą zostać usunięte, co spowoduje dostęp do napięcia powyżej 250 V względem ziemi.
● Magnetron
● Transformator wysokiego napięcia
● Kondensator wysokiego napięcia
● Dioda wysokiego napięcia
● Bezpiecznik wysokiego napięcia
3. Następujące warunki mogą spowodować nadmierną ekspozycję na promieniowanie mikrofalowe podczas serwisowania. Nieprawidłowe dopasowanie blokady drzwi, zawiasów drzwi i drzwi; uszkodzenie drzwi, uszczelki drzwi lub obudowy.

1. ⓘ IMPORTANT:

- **Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.**
- **Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră de internet www.sogo.es**
- **Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.**

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU A EVITA POSIBILA EXPUNERE LA ENERGIE EXCESIVĂ DE MICROUNDE

1. Nu încercați să utilizați acest cuptor cu ușa deschisă, deoarece funcționarea cu ușa deschisă poate duce la expunerea dăunătoare la energia de microunde. Este important să nu jucați sau să nu modificați interblocajele de siguranță.
2. Nu așezați niciun obiect între fața frontală a cuptorului și ușă și nu permiteți acumularea de murdărie sau reziduuri de detergent pe suprafețele de etanșare.
3. Nu folosiți cuptorul dacă acesta este deteriorat. Este deosebit de important ca ușa cuptorului să se închidă corect și să nu existe deteriorări ale:

a. Ușă (îndoită),
b. Balamale și încuietori (rupte sau slăbite),
c. Garniturile ușilor și suprafețele de etanșare.

4. Cuptorul nu trebuie reglat sau reparat de nimeni, cu excepția personalului de service calificat corespunzător.

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

⚠AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, șocuri electrice, incendii, rănirea persoanelor sau expunerea la energie excesivă de microunde:

2. Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator

⚠ Precauții generale în timpul utilizării echipamentului electric

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și uniformă.
- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare pot cauza probleme în aparat și pot provoca vătămări utilizatorului.

- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare coincide cu tensiunea rețelei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de curățarea sau depozitarea aparatului, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Dispozitivul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost oprit. Pentru a-l deconecta complet, deconectați-l de la priza de rețea.
- Aparatele nu sunt destinate funcționării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.

⚠ Restricții de utilizare pentru evitarea vătămărilor corporale

- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare agățat de margini ascuțite și țineți-l departe de obiecte fierbinți și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Atunci când doriți să scoateți ștecherul din contactul de perete, vă rugăm să faceți acest lucru la ștecherul în sine și nu trăgând de cablu sau de aparatul în sine.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de conectare sau deconectare.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, există riscul de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare și duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de producător, de

agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.

- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.

⚠ Restricții de utilizare în cazul utilizării cu copii și bătrâni

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.
- **AVERTISMENT:** Permiteți copiilor să utilizeze cuptorul fără supraveghere numai atunci când există instrucțiuni adecvate
- au fost date astfel încât copilul să fie capabil să utilizeze cuptorul în siguranță și să înțeleagă pericolele unei utilizări necorespunzătoare

⚠ Instrucțiuni de urmat la utilizarea aparatului

- Nu utilizați substanțe chimice sau vapori corozivi în acest aparat. Acest tip de cuptor este special conceput pentru a încălzi, răci sau usca alimente. Nu este proiectat pentru uz industrial sau de laborator.
- Nu folosiți cuptorul când este gol.
- Pentru a reduce riscul de incendiu în cavitatea cuptorului

A. Atunci când încălziți alimente în recipiente de plastic sau de hârtie, verificați frecvent cuptorul pentru a evita posibilitatea de aprindere.
B. Îndepărtați legăturile de sârmă de la pungile de hârtie sau de plastic înainte de a pune punga în cuptor.
C. Dacă se observă fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flacără.

D. Nu utilizați cavitatea în scopuri de depozitare.
E. Nu lăsați produse din hârtie, ustensile de gătit sau alimente în cavitate atunci când nu le utilizați.

- ⚠**AVERTISMENT: L**ichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente sigilate, deoarece acestea pot exploda.
- Încălzirea cu microunde a băuturii poate duce la întârzierea fierberii eruptive; prin urmare, trebuie să se acorde atenție la manipularea recipientului.
- Nu prăjiți alimente în cuptor. Uleiul fierbinte poate deteriora piesele și ustensilele cuptorului și poate duce chiar la arsuri ale pielii.
- Ouăle în coajă și ouăle întregi fierte tari nu trebuie încălzite în cuptoarele cu microunde, deoarece pot exploda chiar și după terminarea încălzirii cu microunde.
- Perforați alimentele cu coajă groasă, cum ar fi cartofii, dovleceii întregi, merele și castanele înainte de gătire.
- Conținutul biberoanelor și al borcanelor pentru copii trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înainte de servire pentru a evita arsurile.
- Ustensilele de gătit pot deveni fierbinți din cauza căldurii transferate de la alimentele încălzite. Este posibil să fie necesare suporturi pentru mânuirea ustensilelor.
- Ustensilele trebuie verificate pentru a se asigura că sunt adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
- ⚠**AVERTISMENT:** Este periculos ca orice persoană, alta decât o persoană instruită, să efectueze orice operațiune de service sau reparație care implică îndepărtarea oricărui capac care oferă protecție împotriva expunerii la energia de microunde.
- Acest produs este un echipament ISM din grupa 2 clasa B. Definiția grupei 2, care conține toate echipamentele ISM (industriale, științifice și medicale) în care energia de radiofrecvență este generată și/sau utilizată în mod intenționat sub formă de radiații electromagnetice pentru tratarea materialelor, precum și echipamentele de eroziune cu scântei. Echipamentele din clasa B sunt echipamente care pot fi utilizate în unități casnice și în unități conectate direct la o rețea de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădiri utilizate în scopuri casnice.
- ⚠**AVERTISMENT:** Nu instalați cuptorul deasupra unui aragaz sau a altui aparat care produce căldură. Dacă este instalat ar putea fi deteriorat și garanția ar fi evitată.
- Suprafața accesibilă poate fi fierbinte în timpul funcționării.
- Ușa sau suprafața exterioară se pot încălzi atunci când aparatul este în funcțiune.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când

aparatul este în funcțiune.

- Cuptorul cu microunde este utilizat numai în varianta independentă.
- Cuptorul cu microunde nu trebuie să fie amplasat într-un dulap.
- Aparatul trebuie amplasat lângă un perete.
- Nu îndepărtați niciodată suportul de distanță din spate sau de pe laterale, deoarece acesta asigură o distanță minimă față de perete pentru circulația aerului.
- Spațiul liber deasupra cuptorului trebuie să fie de cel puțin 50 cm și de 20 cm în lateral.
- ⚠**AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie utilizat până când nu este reparat de o persoană competentă.
- Cuptorul cu microunde este destinat exclusiv uzului casnic și nu pentru uz comercial.
- Vă rugăm să fixați masa rotativă înainte de a muta aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia.
- ⚠**Atenție:** Este periculos să reparați sau să întrețineți aparatul numai de către un specialist, deoarece în aceste circumstanțe trebuie să îndepărtați capacul care asigură protecția împotriva radiațiilor cu microunde. Acest lucru este valabil și pentru schimbarea cablului de alimentare sau a iluminatului. Trimiteți aparatul în aceste cazuri la centrul nostru de service.
- Cuptorul cu microunde este destinat exclusiv dezghețării, gătitului și preparării alimentelor la aburi.
- Folosiți mănuși dacă îndepărtați orice aliment încălzit.
- ⚠**Atenție!** La deschiderea capacelor sau la înfășurarea foliei, va ieși abur.
- Dacă se degajă fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși fumul.
- În cazul în care aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia ar putea fi degradată și ar putea afecta durata de viață a aparatului și conduce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați acest cuptor în apropierea apei, într-un subsol umed sau lângă o piscină.
- Cuptorul cu microunde trebuie să funcționeze cu ușa decorativă deschisă. (Pentru cuptoarele cu ușă decorativă)
- Dacă iese fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flacără.
- Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a hainelor și încălzirea tampoanelor de încălzire, a bureților, a cârpei umede și altele asemenea pot duce la riscul de rănire, aprindere sau incendiu.
- Aparatul nu trebuie curățat cu un aparat de curățat cu aburi.

- Utilizarea recipientelor metalice este interzisă în timpul gătitului cu microunde.
- Garniturile ușii, cavitatea și părțile adiacente trebuie curățate în mod regulat.
- Cuptorul cu microunde trebuie curățat în mod regulat și orice depuneri de alimente trebuie îndepărtate.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere din acest manual pentru instrucțiuni de curățare a părților cuptorului cu microunde care vin în contact cu alimentele.

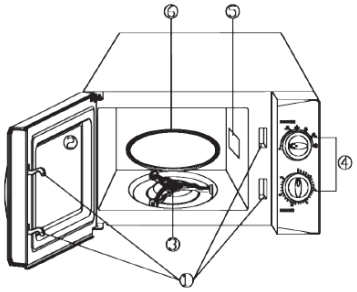
3. CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Consum electric: 230 V ~ 50 Hz, 1150 W (cuptor cu microunde)
Putere nominală de ieșire a cuptorului cu microunde: 700 W
Frecvență de funcționare: 2450 MHz
Dimensiuni exterioare: 256 mm (H) × 451 mm (L) × 358 mm (A)
Capacitate cuptor: 20 litri
Uniformitate de gătire: sistem cu platou rotativ
Greutate netă: aprox. 10,1 kg

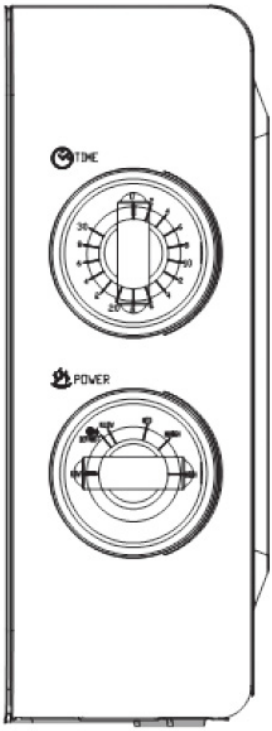
Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.
Consum de energie în modul oprit: <0.3W
Consum de energie în modul standby: 0.0W
Timpul după care produsul intră în modul oprit: 20 min

4. DESCRIEREA PIESELOR

1. Sistem de blocare a ușii
2. Fereastră cuptor
3. Inel cu role
4. Panou de control
5. Ghid de undă
6. Tavă din sticlă



5. PANOUL DE CONTROL



PANOUL DE CONTROL Panoul de control este format din doi operatori de funcții.
Unul este un buton pentru cronometru, iar altul este un buton de alimentare.

POWER/ACTION SELECTOR Utilizați acest buton de operare pentru a alege o nivelul puterii de gătit. Acesta este primul pas pentru a începe o sesiune de gătit.

MANOUL TIMERULUI Oferă setări vizuale de cronometrare la o simplă rotire a degetului mare pentru
selectați un timp de gătire dorit de până la 30 de minute pe sesiune de gătire.

GĂTIRE LA MICROUNDE Pentru gătitul pur la microunde, există 6 puteri niveluri din care să se aleagă unul dintre cele mai potrivite pentru îndeplinirea sarcinii în cauză.
Nivelul de putere crește odată cu rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic.
Nivelurile de putere pot fi clasificate după cum urmează:

Putere de ieșire	Descriere
1 100%	HIGH
2 85%	Medie Înaltă
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	DEFROST
6 17%	LOW

6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:
INSTALARE
1.Asigurați-vă că toate materialele de ambalare sunt îndepărtate din interiorul ușii.
2.⚠**AVERTISMENT:** Verificați dacă cuptorul prezintă vreo deteriorare, cum ar fi ușa dezaliniată sau îndoită, garnituri ale ușii și suprafața de etanșare deteriorate, balamale și zăvoare ale ușii rupte sau slăbite și lovituri în interiorul cavității sau pe ușă. Dacă există vreo deteriorare, nu puneți cuptorul în funcțiune și contactați personalul de service calificat
3.Acest cuptor cu microunde trebuie așezat pe o suprafață plană, stabilă, pentru a susține greutatea celui mai greu aliment susceptibil de a fi gătit în cuptor.
4.Nu amplasați cuptorul acolo unde se generează căldură, umiditate sau umiditate ridicată sau în apropierea materialelor combustibile.
5.Pentru o funcționare corectă, cuptorul trebuie să aibă un flux de aer suficient. Lăsați 50 cm de spațiu deasupra cuptorului,20 cm în spate și 20 cm pe ambele părți. Nu acoperiți și nu blocați orificiile de pe aparat. Nu îndepărtați picioarele.
6.Nu folosiți cuptorul fără tava de sticlă, suportul pentru role și arborele în pozițiile corespunzătoare.
7.Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și nu trece pe sub cuptor sau peste suprafețe fierbinți sau ascuțite.
8.Priza trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât să poată fi ușor scoasă din priză în caz de urgență.
9.Nu utilizați cuptorul în aer liber.

INTERFERENȚE RADIO
Funcționarea cuptorului cu microunde poate cauza interferențe cu echipamentul dvs. radio, TV sau similar.
Atunci când există interferențe, acestea pot fi reduse sau eliminate prin luarea următoarelor măsuri:
1.Curățați ușa și suprafața de etanșare a cuptorului.
2.Reorientați antena de recepție a radioului sau televizorului.
3.Relocați cuptorul cu microunde în raport cu receptorul.
4.Îndepărtați cuptorul cu microunde de receptor.
5.Conectați cuptorul cu microunde la o altă priză, astfel încât cuptorul cu microunde și receptorul să fie pe circuite ramificate diferite.

PRINCIPII DE GĂTIT LA MICROUNDE
1. Aranjați alimentele cu atenție. Așezați zonele cele mai groase spre exteriorul vasului.
2. Urmăriți timpul de gătire. Gătiți pentru cel mai scurt timp indicat și adăugați mai mult după cum este necesar. Alimentele gătite prea mult pot fuma sau se pot aprinde.
3. Acoperiți alimentele în timpul gătitului. Acoperitoarele previn stropirea și ajută alimentele să se gătească uniform.
4. Întoarceți alimentele o dată în timpul gătitului la microunde pentru a accelera gătitul alimentelor precum puiul și hamburgerii. Articolele mari, cum ar fi fripturile, trebuie întoarse cel puțin o dată.
5. Rearanjați alimente precum chiftelele la jumătatea gătitului, atât de sus în jos, cât și din centrul vasului spre exterior.

INSTRUCȚIUNI DE ÎMPĂMÂNTARE
Acest aparat trebuie să fie împământat. Acest cuptor este echipat cu un cablu care are un fir de împământare cu o fișă de împământare. Acesta trebuie să fie conectat la o priză de perete care este instalată corespunzător și împământată. În cazul unui scurtcircuit electric, împământarea reduce riscul de electrocutare prin furnizarea unui fir de evacuare pentru curentul electric. Se recomandă asigurarea unui circuit separat care să deservească numai cuptorul. Utilizarea unei tensiuni înalte este periculoasă și poate duce la un incendiu sau la un alt accident poate provoca deteriorarea cuptorului.
⚠**AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a fișei de împământare poate duce la un risc de șoc electric.
⚠**Notă:** 1. Dacă aveți întrebări cu privire la împământare sau instrucțiunile electrice, consultați un electrician calificat sau o persoană de service
2.Nici producătorul, nici distribuitorul nu pot accepta nicio răspundere pentru deteriorarea cuptorului sau vătămări corporale rezultate din nerespectarea procedurilor de conectare electrică.
Firele din acest cablu principal sunt colorate în conformitate cu următorul cod:
Verde și galben = Pământ
Albastru = NEUTRAL
Maro = LIVE
Suprafața accesibilă poate fi fierbinte în timpul funcționării.

ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE
Dacă cuptorul nu funcționează:
1.Verificați dacă cuptorul este bine conectat la priză. Dacă nu este, scoateți ștecherul din priză, așteptați 10 secunde și conectați-l din nou în siguranță.
2.Verificați dacă există o siguranță de circuit arsă sau un întrerupător de circuit principal declanșat. Dacă acestea par să funcționeze corect, testați priza cu un alt aparat.
3.Verificați dacă panoul de control este programat corect și dacă cronometrul este setat.
4.Verificați să vă asigurați că ușa este bine închisă prin angajarea sistemului de blocare de siguranță a ușii. În caz contrar, energia de microunde nu va curge în cuptor
⚠**DACĂ NICIUNA DINTRE MĂSURILE DE MAI SUS NU REMEDIAZĂ SITUAȚIA, CONTACTAȚI UN TEHNICIAN CALIFICAT. NU ÎNCERCAȚI SĂ REGLAȚI SAU SĂ REPARAȚI SINGUR CUPTORUL.**

GHID DE USTENSILE
1.Materialul ideal pentru o ustensilă cu microunde este transparent la microunde, permite energiei să treacă prin recipient și să încălzească alimentele.
2.Cuptorul cu microunde nu poate penetra metalul, astfel încât nu trebuie utilizate ustensile metalice sau vase cu ornamente metalice.
3.Nu folosiți produse din hârtie reciclată atunci când gătiți la microunde, deoarece acestea pot conține fragmente mici de metal care pot provoca scântei și/sau incendii
4.Se recomandă mai degrabă farfuriile rotunde / ovale decât cele pătrate / lungi, deoarece mâncarea din colțuri tinde să se gătească prea mult.
5.Se pot folosi benzi înguste de folie de aluminiu pentru a preveni supracoacerea zonelor expuse. Dar aveți grijă să nu folosiți prea mult și păstrați o distanță de 2,54 cm (1 inch) între folie și cavitate. 6.Lista de mai jos este un ghid general pentru a vă ajuta să selectați ustensilele corecte.

COOKWARE	MICROUNITATE
Sticlă termorezistentă	Da
Sticlă nerezistentă la căldură	Nu
Ceramică termorezistentă	Da
Farfurie de plastic sigură la microunde	Da
Hârtie de bucătărie	Da
Tavă metalică	Nu
Raft metalic	Nu
Folie de aluminiu și containere din folie	Nu

FUNCȚIONARE

Pentru a începe o sesiune de gătit,
1. Puneți alimentele în cuptor și închideți ușa.
2. Rotiți selectorul de putere pentru a selecta un nivel de putere.
3. Utilizați butonul Timer pentru a seta un timp de gătire
⚠**NOTĂ:** Imediat ce cronometrul este rotit, cuptorul începe să gătească. Când selectați un timp mai mic de 2 minute, rotiți cronometrul peste 2 minute și apoi reveniți la timpul corect.
⚠**ATENȚIE: ÎNTOARCEȚI ÎNTOTDEAUNA TIMERUL ÎN POZIȚIA ZERO** dacă alimentele sunt scoase din cuptor înainte de terminarea timpului de gătit setat sau când cuptorul nu este utilizat. Pentru a opri cuptorul în timpul procesului de gătire, apăsați butonul de eliberare a ușii sau deschideți ușa prin mâner.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

1. Opriți cuptorul și scoateți fișa de alimentare din priza de perete înainte de curățare.
2. Mențineți curat interiorul cuptorului. Atunci când stropii de mâncare sau lichidele vărsate aderă la pereții cuptorului, ștergeți cu o cârpă umedă. Se poate folosi detergent ușor dacă cuptorul este foarte murdar. Evitați utilizarea spray-urilor și a altor detergenți agresivi, deoarece aceștia pot păta, stria sau opaciza suprafața ușii.
3. Suprafețele exterioare trebuie curățate cu o cârpă umedă. Pentru a preveni deteriorarea părților de funcționare din interiorul cuptorului, nu trebuie să se permită infiltrarea apei în orificiile de ventilație.
4. Ștergeți frecvent ușa și geamul pe ambele părți, garniturile ușii și părțile adiacente cu o cârpă umedă pentru a îndepărta orice scurgeri sau stropi. Nu utilizați detergenți abrazivi.
5. Nu lăsați panoul de control să se ude. Curățați cu o cârpă moale, umedă. Când curățați panoul de control, lăsați ușa cuptorului deschisă pentru a preveni pornirea accidentală a cuptorului.
6. Dacă se acumulează abur în interiorul sau în jurul exteriorului ușii cuptorului, ștergeți cu o cârpă moale. Acest lucru poate apărea atunci când cuptorul cu microunde este utilizat în condiții de umiditate ridicată. Și este normal.
7. Ocazional este necesar să scoateți tava de sticlă pentru curățare. Spălați tava în apă caldă și spumă sau în mașina de spălat vase.
8. Inelul cu role și podeaua cuptorului trebuie curățate în mod regulat pentru a evita zgomotul excesiv. Pur și simplu ștergeți suprafața inferioară a cuptorului cu detergent ușor. Inelul cu role poate fi spălat în apă ușor spumă sau în mașina de spălat vase. Atunci când scoateți inelul cu role din podeaua cavității pentru curățare, asigurați-vă că îl înlocuiți în poziția corectă.
9. Îndepărtați mirosurile din cuptor combinând o ceașcă de apă cu sucul și coaja unei lămâi într-un bol adânc care poate fi pus la microunde, puneți la microunde timp de 5 minute. Ștergeți bine și uscați cu o cârpă moale.
10. Atunci când devine necesară înlocuirea luminii cuptorului, vă rugăm să consultați un dealer pentru a o înlocui.
11.Cuptorul trebuie curățat în mod regulat și trebuie îndepărtate orice depuneri de alimente. Nepăstrarea cuptorului într-o stare de curățenie ar putea duce la deteriorarea suprafeței, care ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și, eventual, ar putea duce la un pericol.
12. Vă rugăm să nu aruncați acest aparat la coșul de gunoi menajer; acesta trebuie să fie aruncat la centrul de eliminare special prevăzut de municipalități.

ÎNTREȚINERE
SERVICIU
Vă rugăm să verificați următoarele înainte de a apela la serviciul de asistență.
1. Puneți o cană cu apă (aproximativ 150 ml) într-un recipient de sticlă în cuptor și închideți bine ușa. Lampa cuptorului trebuie să se stingă dacă ușa este închisă corect. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 1 minut.
2. Lampa cuptorului se aprinde?
3. Ventilatorul de răcire funcționează? (Puneți mâna peste orificiile de ventilație din spate.)
4. Placa rotativă se rotește? (Placa rotativă se poate roti în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic. Acest lucru este normal.)
5. Apa din interiorul cuptorului este fierbinte? Dacă răspunsul la oricare dintre întrebările de mai sus este „NU”, verificați priza de perete și siguranța din cutia contorului. Dacă atât priza de perete, cât și siguranța funcționează corect, CONTACTAȚI CEL MAI APROPIAT CENTRU DE SERVICE APROBAT.

1. ⓘ ВАЖЛИВО:

- **Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.**
- **Цю інструкцію можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es**
- **Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.**

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ, ЩОБ УНИКНУТИ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ

1. Не намагайтеся користуватися цією піччю з відкритими дверцятами, оскільки робота з відкритими дверцятами може призвести до шкідливого впливу мікрохвильового випромінювання. Важливо не грати і не втручатися в роботу захисних блокіраторів.
2. Не кладіть жодних предметів між передньою панеллю духовки та дверцятами, а також не допускайте накопичення бруду або залишків миючого засобу на ущільнювальних поверхнях.
3. Не використовуйте піч, якщо вона пошкоджена. Особливо важливо, щоб дверцята духовки закривалися належним чином і не мали жодних пошкоджень:

a. Двері (погнуті),
b. Петлі та засувки (зламані або ослаблені),
c. Дверні ущільнювачі та ущільнювальні поверхні.

4) Піч не повинна регулюватися або ремонтуватися ніким, окрім належним чином кваліфікованого сервісного персоналу.

Під час використання електроприладу слід дотримуватися основних заходів безпеки, в тому числі наведених нижче:

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик опіків, ураження електричним струмом, пожежі, травмування людей або впливу надмірної мікрохвильової енергії:

2. Інструкції з техніки безпеки для користувача

⚠ Загальні запобіжні заходи під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Завжди встановлюйте прилад на рівну та плоску поверхню.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли

внаслідок неналежного використання або неправильного поводження. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в роботі приладу та призвести до травмування користувача.

- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах застосування.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Перед чищенням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Пристрій не повністю відключається від джерела живлення, навіть після того, як його вимкнено. Щоб повністю відключити його, витягніть штепсельну вилку з розетки.
- Прилади не призначені для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

⚠ Обмеження щодо використання для уникнення травм

- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих предметів і полум'я. Не намотуйте шнур навколо приладу і не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Якщо ви хочете від'єднати вилку від розетки, будь ласка, робіть це за саму вилку, а не тягніть за кабель або сам прилад.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати вилку з розетки.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості - існує ризик

ураження електричним струмом.

- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від електромережі та віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити тільки виробник, його сервісний агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.

⚠ Обмеження щодо використання приладу дітьми та людьми похилого віку

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей молодше 8 років місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Прилад не повинен використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані.
- ⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дозволяйте дітям користуватися піччю без нагляду лише після відповідних інструктажів
- були надані, щоб дитина могла безпечно користуватися

духовкою і розуміла небезпеку її неправильного використання.

⚠ Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Не використовуйте в цьому приладі агресивні хімічні речовини або пари. Цей тип духовки спеціально розроблений для розігрівання, охолодження або сушіння їжі. Вона не призначена для промислового або лабораторного використання.
- Не використовуйте духовку, якщо вона порожня.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі в робочій камері духової шафи

A. Під час розігрівання їжі в пластикових або паперових контейнерах часто перевіряйте духовку на можливість займання.
B. Перед тим, як поставити пакет у духовку, зніміть дротяні закрутки з паперових або пластикових пакетів.
C. Якщо ви помітили дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
D. Не використовуйте порожнину для зберігання.
E. Не залишайте в порожнині паперові вироби, кухонне приладдя або їжу, коли вони не використовуються.

- ⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Рідину або інші продукти харчування не можна нагрівати в закритих контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.
- Нагрівання напою в мікрохвильовій печі може призвести до уповільненого проривного кипіння, тому слід бути обережним при поводженні з контейнером.
- Не смажте їжу в духовці. Гаряча олія може пошкодити деталі духовки та посуд і навіть призвести до опіків шкіри.
- Яйця в шкаралупі та цілі круто зварені яйця не можна розігрівати в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть вибухнути навіть після закінчення нагрівання в мікрохвильовій печі.
- Перед приготуванням проколюйте продукти з товстою шкіркою, такі як картопля, цілі кабачки, яблука та каштани.
- Вміст пляшечок для годування та дитячих баночок слід перемішати або збовтати, а також перевірити температуру перед подачею на стіл, щоб уникнути опіків.
- Кухонне приладдя може нагріватися через тепло, що передається від розігрітої їжі. Щоб тримати посуд, можуть знадобитися підставки для каструль.

- Посуд слід перевіряти на придатність для використання в мікрохвильовій печі.
- ⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виконання будь-яких операцій з обслуговування або ремонту, які передбачають зняття будь-якої кришки, що захищає від впливу мікрохвильової енергії, може бути небезпечним для будь-кого, окрім кваліфікованого фахівця.
- Цей виріб належить до групи 2 класу B ISM обладнання. Визначення групи 2, до якої входить все обладнання ISM (промислове, наукове та медичне), в якому радіочастотна енергія навмисно генерується та/або використовується у вигляді електромагнітного випромінювання для обробки матеріалів, а також обладнання для іскрової ерозії. До обладнання класу B відноситься обладнання, придатне для використання в побутових установах і в установах, безпосередньо підключених до низьковольтної електромережі, яка живить будівлі, що використовуються в побутових цілях.
- ⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не встановлюйте духову шафу над варильною поверхнею або іншим приладом, що виробляє тепло. У разі встановлення це може призвести до пошкодження приладу та втрати гарантії.
- Під час роботи доступна поверхня може бути гарячою.
- Під час роботи приладу дверцята або зовнішня поверхня можуть нагріватися.
- Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може бути високою.
- Мікрохвильова піч використовується тільки в окремо стоячому положенні.
- Мікрохвильову піч не можна розміщувати в шафі.
- Прилад повинен бути розміщений біля стіни.
- Ніколи не знімайте дистанційний тримач ззаду або з боків, оскільки він забезпечує мінімальну відстань від стіни для циркуляції повітря.
- Простір над духовкою повинен бути не менше 50 см і 20 см з боків.
- ⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, забороняється експлуатувати духову шафу до тих пір, поки вона не буде відремонтована компетентною особою.
- Мікрохвильова піч призначена лише для побутового використання, а не для комерційного використання.
- Будь ласка, зафіксуйте поворотний стіл перед переміщенням, щоб уникнути пошкоджень.

- ⚠**Застереження:** Небезпечно, щоб ремонт або технічне обслуговування приладу виконував хтось інший, окрім спеціаліста, оскільки за таких обставин необхідно зняти кришку, яка забезпечує захист від мікрохвильового випромінювання. Це стосується також заміни шнура живлення або освітлення. У цих випадках надсилайте прилад до нашого сервісного центру.
- Мікрохвильова піч призначена лише для розморожування, приготування їжі та приготування на парі.
- Використовуйте рукавички, якщо виймаєте гарячу їжу.
- ⚠**Увага!** Під час відкривання кришок або загортання фольги буде виходити пара.
- Якщо з'явився дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб не допустити задимлення.
- Якщо апарат не підтримувати в належному стані чистоти, його поверхня може погіршитися, що вплине на термін служби апарату і призведе до небезпечної ситуації.
- Не використовуйте цю піч поблизу води, у вологому підвалі або біля басейну.
- Мікрохвильову піч слід експлуатувати з відкритими декоративними дверцятами. (Для печей з декоративними дверцятами)
- Якщо з'явився дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
- Мікрохвильова піч призначена для розігрівання їжі та напоїв. Сушіння їжі або одягу, а також нагрівання грілок, губок, вологої тканини тощо може призвести до травмування, займання або пожежі.
- Прилад не можна чистити за допомогою пароочисника.
- Під час приготування в мікрохвильовій печі заборонено використовувати металевий посуд.
- Ущільнення дверцят, порожнини та прилеглі деталі необхідно регулярно чистити.
- Мікрохвильову піч слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі.

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до розділу "Чищення та технічне обслуговування" цього посібника для отримання інструкцій з чищення частин мікрохвильової печі, які контактують з продуктами харчування.

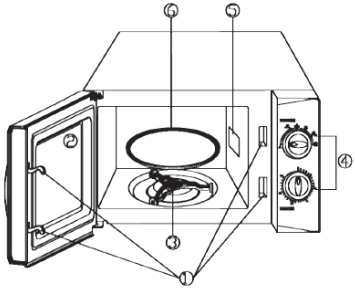
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживання електроенергії: 230 В ~ 50 Гц, 1150 Вт (мікрохвильова піч)
Номінальна вихідна потужність мікрохвильової печі: 700 Вт
Робоча частота: 2450 МГц
Зовнішні розміри: 256 мм (В) × 451 мм (Ш) × 358 мм (Г)
Ємність печі: 20 літрів
Рівномірність приготування: система поворотного столу
Вага нетто: приблизно 10,1 кг

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.
Енергоспоживання у вимкненому режимі: <0.3W
Енергоспоживання в режимі очікування: 0.0W
Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: 20 min

4. ОПИС ДЕТАЛЕЙ

1. Система безпеки дверцят
2. Віконце духовки
3. Роликовий кільце
4. Панель керування
5. Хвилевід
6. Скляний піддон



5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

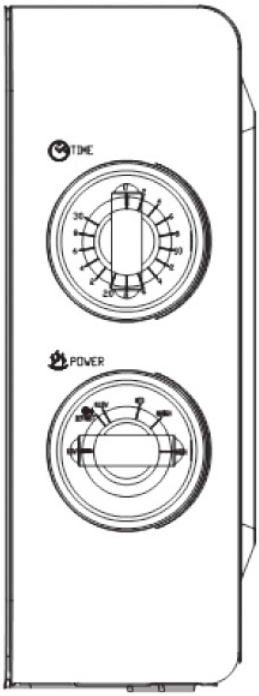
ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ Панель управління складається з двох функціональних операторів.
Одна з них - це регулятор таймера, а інша - регулятор живлення.

ВИБІР ПОТУЖНОСТІ/ДІЇ За допомогою цієї ручки оператора можна вибрати рівень потужності приготування. Це перший крок на шляху до початку приготування.

КНОПКА ТАЙМЕРА Пропонує візуальні налаштування часу легким поворотом великого пальця для оберіть бажаний час приготування - до 30 хвилин на один сеанс.

МІКРОХВИЛЬОВЕ ПРИГОТУВАННЯ Для чистого мікрохвильового приготування передбачено 6 ступенів потужності рівнів, з яких можна вибрати один, що найкраще підходить для виконання поточної роботи.
Рівень потужності збільшується при обертанні ручки за годинниковою стрілкою.
Рівні потужності можна класифікувати наступним чином:

Вихідна потужність	Опис
1 100%	ВИСОКИЙ
2 85%	середня медична освіта
3 66%	MED
4 48%	M. Низький
5 40%	РОЗМОРОЖЕННЯ
6 17%	НИЗЬКИЙ



5. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ВЖИВАННЯМ:

ВСТАНОВЛЕННЯ

1: Переконайтеся, що всі пакувальні матеріали видалені з внутрішньої сторони дверей.
2.⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**: Перевірте піч на наявність будь-яких пошкоджень, таких як зміщення або викривлення дверцят, пошкодження ущільнювачів дверцят і ущільнювальної поверхні, зламані або ослаблені дверні петлі та засувки, а також вм'ятини всередині камери або на дверцятах. У разі виявлення будь-яких пошкоджень не використовуйте піч і зверніться до кваліфікованого сервісного персоналу.
3. цю мікрохвильову піч слід встановлювати на рівній, стійкій поверхні, щоб вона могла витримати вагу найважчих продуктів, які, ймовірно, будуть готуватися в печі.
4. не розміщуйте піч у місцях, де утворюється тепло, волога або висока вологість, а також поруч із горючими матеріалами.
5.Для правильної роботи духовка повинна мати достатній приплив повітря. Залиште 50 см вільного простору над духовкою, 20 см ззаду і по 20 см з обох боків. Не закривайте і не блокуйте жодні отвори на приладі. Не знімайте ніжки.
6.Не використовуйте піч, якщо піддон для скла, опора для роликів і вал не встановлені в належне положення.
7.Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений і не проходить під духовкою або над гарячою чи гострою поверхнею.
8.Розетка повинна бути легкодоступною, щоб її можна було легко вимкнути в екстреному випадку.
9 Не використовуйте піч на відкритому повітрі.

РАДІОПЕРЕШКОДИ
Робота мікрохвильової печі може спричинити перешкоди для вашого радіо, телевізора або подібного обладнання.
Коли виникають перешкоди, їх можна зменшити або усунути, вживши таких заходів:
1. Очистіть дверцята та ущільнювальну поверхню духовки.
2. переорієнтуйте приймальну антену радіо або телебачення.
3. Перемістіть мікрохвильову піч відносно приймача.
4. Перемістіть мікрохвильову піч подалі від приймача.
5. підключіть мікрохвильову піч до іншої розетки так, щоб мікрохвильова піч і приймач знаходилися в різних ланцюгах.

ПРИНЦИПИ ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ В МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ
1. Ретельно розкласти продукти. Найтовстіші ділянки розміщуйте на зовнішній стороні тарілки.
2. Слідкуйте за часом приготування. Готуйте найкоротший вказаний проміжок часу, а за потреби додавайте більше. Сильно пересмажена їжа може диміти або загорятися.
3. Накривайте продукти під час приготування. Кришки запобігають розбризкуванню і допомагають стравам готуватися рівномірно.
4. Перевертайте продукти під час готування в мікрохвильовій печі один раз, щоб прискорити приготування таких продуктів, як курка або гамбургери. Великі страви, такі як печеня, потрібно перевертати принаймні один раз.
5. Перекладайте такі продукти, як фрикадельки, в середині приготування як зверху вниз, так і з центру страви назовні.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ
Цей прилад повинен бути заземлений. Ця духова шафа оснащена шнуром із заземлювальним проводом і заземлювальною вилкою. Він повинен бути підключений до настінної розетки, яка належним чином встановлена та заземлена. У разі короткого замикання заземлення зменшує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи відведення електричного струму. Рекомендується передбачити окремий контур, що обслуговує тільки духову шафу. Використання високої напруги є небезпечним і може призвести до пожежі або іншого нещасного випадку, що може спричинити пошкодження духової шафи.
⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання штекера заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
⚠**Примітка**: 1. якщо у вас виникли запитання щодо заземлення або електричних інструкцій, зверніться до кваліфікованого електрика або спеціаліста з обслуговування
2. ні виробник, ні дилер не несуть жодної відповідальності за пошкодження печі або травми, спричинені недотриманням правил підключення до електромережі.

Дроти в цій кабельній магістралі пофарбовані відповідно до наведеного нижче коду:
Зелений і жовтий = ЗЕМЛЯ
Синій = НЕЙТРАЛЬНИЙ
Коричневий = ЖИВИЙ

Під час роботи доступна поверхня може бути гарячою.

ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗВЕРНУТИСЯ ЗА ДОПОМОГОЮ
Якщо піч не працює:
1.Перевірте, чи надійно ввімкнена духова шафа в розетку. Якщо це не так, вийміть вилку з розетки, зачекайте 10 секунд і знову надійно вставте її в розетку.
2. перевірте, чи не перегорів запобіжник або не спрацював головний автоматичний вимикач. Якщо вони працюють належним чином, перевірте розетку за допомогою іншого приладу.
3.Переконайтеся, що панель управління правильно запрограмована і таймер встановлений.
4.Переконайтеся, що дверцята надійно зачинені, задіявши систему блокування дверцят. В іншому випадку мікрохвильова енергія не потраплятиме в піч.
⚠ЯКЩО ЖОДЕН З НАВЕДЕНИХ ВИЩЕ СПОСОБІВ НЕ ВИПРАВИВ СИТУАЦІЮ, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ФАХІВЦЯ. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ САМОСТІЙНО РЕГУЛЮВАТИ АБО РЕМОНТУВАТИ ПІЧ.

ПОСІБНИК З ВИКОРИСТАННЯ ПОСУДУ
1. ідеальний матеріал для мікрохвильового посуду - прозорий для мікрохвиль, він дозволяє енергії проходити крізь контейнер і нагрівати їжу.
2. мікрохвильова піч не може проникати в метал, тому не слід використовувати металевий посуд або посуд з металевою обробкою.
3) Не використовуйте перероблений папір для приготування їжі в мікрохвильовій печі, оскільки він може містити дрібні металеві фрагменти, які можуть спричинити іскри та/або пожежу.
4. рекомендується використовувати круглий / овальний посуд, а не квадратний / довгий, оскільки їжа в кутах має тенденцію пересмажуватися.
5. Вузькі смужки алюмінієвої фольги можна використовувати для запобігання пересмажуванню відкритих ділянок. Але будьте обережні, не використовуйте занадто багато і дотримуйтесь відстані в 1 дюйм (2,54 см) між фольгою і порожниною. Наведений нижче список - це загальний посібник, який допоможе вам вибрати правильний посуд.

ПОСУД	МІКРОПИЛКА
Термостійке скло	Так.
Не жаростійке скло	Ні.
Термостійка кераміка	Так.
Пластиковий посуд для мікрохвильової печі	Так.
Кухонний папір	Так.
Металевий лоток	Ні.
Металевий стелаж	Ні.
Алюмінієва фольга та контейнери з фольги	Ні.

ОПЕРАЦІЯ

Почати сеанс приготування,
1. Поставити продукти в духовку і закрити дверцята.
2. Поверніть перемикач Power Selector, щоб вибрати рівень потужності.
3. За допомогою ручки "Таймер" встановіть час приготування
⚠**ПРИМІТКА:** Як тільки таймер буде встановлено, піч почне готувати. Якщо ви вибрали час менше ніж на 2 хвилини, переведіть таймер на 2 хвилини пізніше, а потім поверніться до правильного часу.
⚠**УВАГА: ЗАВЖДИ ПОВЕРТАЙТЕ ТАЙМЕР У НУЛЬОВЕ ПОЛОЖЕННЯ,** якщо їжа виймається з духовки до завершення встановленого часу приготування або коли духовка не використовується. Щоб вимкнути піч під час готування, натисніть кнопку розблокування дверцят або відкрийте дверцята за ручку.

7. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням вимкніть піч і вийміть вилку з розетки.
2. Підтримуйте чистоту всередині духової шафи. Якщо бризки їжі або пролиті рідини прилипли до стінок духовки, протріть їх вологою ганчіркою. Якщо духова шафа дуже забруднена, можна використовувати м'який миючий засіб. Уникайте використання спреїв та інших агресивних миючих засобів, оскільки вони можуть залишити плями, смуги або потьмяніти поверхню дверцят.
3. Зовнішні поверхні слід чистити вологою ганчіркою. Щоб запобігти пошкодженню робочих частин всередині духовки, не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори.
4. Часто протирайте двері та вікно з обох боків, дверні ущільнювачі та прилеглі деталі вологою ганчіркою, щоб видалити будь-які пролиті рідини або бризки. Не використовуйте абразивні миючі засоби.
5. Не допускайте намокання панелі керування. Протирайте м'якою вологою ганчіркою. Під час чищення панелі керування залишайте дверцята духовки відчиненими, щоб запобігти випадковому ввімкненню духовки.
6. Якщо всередині або навколо зовнішньої сторони дверцят печі накопичується пара, протріть їх м'якою тканиною. Це може статися, якщо мікрохвильова піч працює в умовах високої вологості. Це нормальне явище.
7. Час від часу необхідно знімати скляний піддон для очищення. Мийте лоток у теплій пінистій воді або в посудомийній машині.
8. Щоб уникнути надмірного шуму, слід регулярно чистити роликове кільце та дно духовки. Просто протріть нижню поверхню духовки м'яким миючим засобом. Роликове кільце можна мити в м'якій пінистій воді або в посудомийній машині. Знімаючи роликове кільце з дна робочої камери для чищення, обов'язково встановлюйте його на місце у правильному положенні.
9. Видаліть неприємні запахи з духовки, змішавши склянку води з соком і шкіркою одного лимона в глибокій мисці для мікрохвильової печі, і поставте в мікрохвильову піч на 5 хвилин. Ретельно витріть і висушіть м'якою тканиною.
10. У разі необхідності заміни лампи духовки зверніться до дилера для її заміни.
11.Духовку слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі. Якщо не підтримувати духову шафу в чистоті, це може призвести до погіршення стану поверхні, що може негативно вплинути на термін служби приладу і, можливо, призвести до виникнення небезпеки.
12. Будь ласка, не викидайте цей прилад у кошик для побутового сміття; його слід утилізувати у спеціальному центрі утилізації, визначеному місцевою владою.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
ПЕРЕД

Перш ніж звертатися до сервісної служби, перевірте наступне.
1. Поставте скляну мірну чашку з водою (приблизно 150 мл) в духовку і щільно закрийте дверцята. Якщо дверцята закриті правильно, лампочка духовки повинна згаснути. Дайте духовці попрацювати 1 хвилину.
2. Чи світиться лампочка духовки?
3. Чи працює вентилятор охолодження? (Прикладіть руку до задніх вентиляційних отворів.)
4. Чи обертається поворотний стіл? (Поворотний стіл може обертатися за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки. Це нормально.)
5. Чи гаряча вода всередині духовки? Якщо відповідь на будь-яке з наведених запитань «НІ», перевірте розетку та запобіжник у розподільній коробці. Якщо розетка та запобіжник працюють належним чином, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО НАЙБЛИЖЧОГО АВТОРИЗОВАНОГО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ
Застереження: МІКРОХВИЛЬОВЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ

1. Конденсатор високої напруги залишається зарядженим після відключення; перед дотиком замикайте мінусову клему конденсатора високої напруги на корпус печі (за допомогою викрутки) для розряджання.
2. Під час технічного обслуговування нижчезазначені деталі можуть бути зняті, що може призвести до дотику до потенціалу понад 250 В відносно землі.
● Магнетрон
● Високовольтний трансформатор
● Високовольтний конденсатор
● Високовольтний діод
● Високовольтний запобіжник
3. Наступні умови можуть спричинити надмірне опромінення мікрохвилями під час обслуговування. Неправильне з'єднання блокування дверцят, дверних петель і дверцят; пошкодження дверцят, ущільнювача дверцят або корпусу.

1. ⓘ IMPORTANT:

- **Llegiu sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.**
- **Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web www.sogo.es**
- **Conserveu aquestes instruccions per a referència futura.**

PRECAUCIONS PER A EVITAR UNA POSSIBLE EXPOSICIÓ A UN EXCÉS D'ENERGIA DE MICROONES

1. No intenti operar aquest forn amb la porta oberta, ja que l'operació amb la porta oberta pot resultar en una exposició nociva a l'energia de microones. És important no jugar ni manipular els enclavaments de seguretat.
2. No col·loqui cap objecte entre la cara frontal del forn i la porta ni permeti que s'acumuli brutícia o residus de netejador en les superfícies de segellament.
3. No utilitzi el forn si està danyat. És especialment important que la porta del forn tanqui correctament i que no hi hagi danys en la:

a. Porta (doblegada),
b. Frontisses i pestells (trencats o afluixats),
c. Juntes de portes i superfícies de segellament.

4. El forn no ha de ser ajustat ni reparat per ningú excepte per personal de servei degudament qualificat.

En utilitzar un aparell elèctric han de seguir-se unes precaucions bàsiques de seguretat, entre les quals s'inclouen les següents:

⚠ADVERTIMENT: Per a reduir el risc de cremades, descàrregues elèctriques, incendis, lesions personals o exposició a un excés d'energia de microones

2. Instruccions de seguretat per a l'usuari

⚠ Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell

pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.

⚠ Restriccions d’ús per evitar danys personals

- No deixi que l'aparell funcioni sense vigilància.
- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- En utilitzar l'aparell, asseguri's que el cable d'alimentació no quedi atrapat ni aixafat.
- Vagi amb compte en manipular aparells elèctrics, ja que la superfície

de la resistència està subjecta a calor residual després del seu ús. Qualsevol ús indegut pot causar possibles lesions a l'usuari i pot danyar l'aparell.

- No toqui la superfície exterior de l'aparell, ja que pot escalfar-se molt durant el funcionament. En el seu lloc, utilitzi l'ansa o les manyoples.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell
- caiguda en l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.

⚠ Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i persones grans

- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens, tret que tinguin 8 anys o més i estiguin supervisats.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements, si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.
- L'aparell no ha de ser utilitzat per nens o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instruccions.
- ADVERTIMENT: Només permeti que els nens utilitzin el forn sense supervisió quan les instruccions adequades
- perquè el nen sigui capaç d'utilitzar el forn de manera segura i comprengui els perills d'un ús inadequat.

⚠ Instruccions a seguir en utilitzar l’aparell

- No utilitzi productes químics o vapors corrosius en aquest aparell. Aquest tipus de forn està dissenyat específicament per a escalfar, refredar o assecar aliments. No està dissenyat per a ús industrial o de laboratori.
- No utilitzi el forn quan estigui buit.
- Per a reduir el risc d'incendi en la cavitat del forn

A. Quan calent aliments en recipients de plàstic o paper, comprovi el forn amb freqüència davant la possibilitat d'ignició.

B. Retiri les brides de filferro de les bosses de paper o plàstic abans d'introduir-les en el forn.

C. Si observa fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar les flames.

D. No utilitzi la cavitat per a emmagatzemar objectes.

E. No deixi productes de paper, utensilis de cuina o aliments en la cavitat quan no els utilitzi.

- ⚠**ADVERTIMENT:** No han d'escalfar-se líquids ni altres aliments en recipients hermètics, ja que poden explotar.
- L'escalfament de la beguda en microones pot provocar una ebullició eruptiva retardada; per tant, cal anar amb compte en manipular el recipient.
- No fregeixi aliments en el forn. L'oli calent pot danyar les peces i utensilis del forn i fins i tot provocar cremades en la pell.
- Els ous amb pela i els ous durs sencers no han d'escalfar-se en forns microones, ja que poden explotar fins i tot després d'haver finalitzat l'escalfament per microones.
- Perfori els aliments amb pell gruixuda, com les patates, les carabasses senceres, les pomes i les castanyes, abans de cuinar-los.
- Cal remoure o agitar el contingut dels biberons i potets i comprovar la temperatura abans de servir-los per a evitar cremades.
- Els utensilis de cuina poden escalfar-se a causa de la calor transferida pels aliments calents. Pot ser necessari utilitzar agarraderas per a manipular els utensilis.
- Els utensilis han de comprovar-se per a assegurar-se que són adequats per al seu ús en el forn microones.
- ⚠**ADVERTIMENT:** És perillós per a qualsevol persona que no sigui una persona capacitada dur a terme qualsevol operació de servei o reparació que impliqui la retirada de qualsevol coberta que ofereixi protecció contra l'exposició a l'energia de microones.
- Aquest producte és un equip ISM del Grup 2 Classe B. La definició del Grup 2 conté tots els equips ISM (industrials, científics i metges)

en els quals es genera i/o utilitza intencionadament energia de radiofreqüència en forma de radiació electromagnètica per al tractament de materials, així com equips d'electroerosió. Els equips de classe B són equips aptes per al seu ús en establiments domèstics i en establiments connectats directament a una xarxa de subministrament elèctric de baixa tensió que proveeix a edificis d'ús domèstic.

- ⚠**ADVERTIMENT:** No instal·li el forn sobre una placa de cuina o un altre aparell que produeixi calor. Si s'instal·la podria danyar-se i la garantia quedaria anul·lada.
- La superfície accessible pot estar calenta durant el funcionament.
- La porta o la superfície exterior poden escalfar-se quan l'aparell està en funcionament.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- El forn microones només s'utilitza en freestanding.
- El forn microones no ha de col·locar-se en un armari.
- L'aparell es col·locarà contra una paret.
- No retiri mai el suport distanciador de la part posterior o dels laterals, ja que garanteix una distància mínima de la paret per a la circulació de l'aire.
- L'espai lliure per sobre del forn ha de ser d'almenys 50 cm i de 20 cm pels costats.
- ⚠**ADVERTIMENT:** Si la porta o les juntes de la porta estan danyades, el forn no ha de posar-se en funcionament fins que hagi estat reparat per una persona competent.
- El forn microones és només per a ús domèstic i no per a ús comercial.
- Asseguri la taula giratòria abans de moure l'aparell per a evitar danys.
- ⚠**Atenció:** És perillós reparar o realitzar el manteniment de l'aparell únicament per un especialista, ja que en aquestes circumstàncies ha de retirar-se la coberta que assegura la protecció contra la radiació de microones. Això s'aplica també al canvi del cable d'alimentació o de la il·luminació. En aquests casos, envïi l'aparell al nostre centre de servei.
- El forn microones està dissenyat únicament per a descongelar, cuinar i coure al vapor aliments.
- Utilitza guants si retires algun aliment calent.
- Precaució En obrir les tapes o embolicar el paper d'alumini, sortirà vapor.
- Si surt fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar-lo.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície

podria degradar-se i afectar la vida útil de l'aparell i provocar una situació perillosa.

- No utilitzi aquest forn prop de l'aigua, en un soterrani humit o prop d'una piscina.
- El forn microones ha de funcionar amb la porta decorativa oberta. (Per a forns amb porta decorativa)
- Si surt fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar les flames.
- El forn microones està dissenyat per a escalfar aliments i begudes. L'assecat d'aliments o roba i l'escalfament de coixinets tèrmics, esponges, draps humits i similars poden provocar risc de lesions, ignició o incendi.
- L'aparell no ha de netejar-se amb un netejador de vapor.
- Està prohibit utilitzar recipients metàl·lics durant la cocció amb microones.
- Les juntes de la porta, la cavitat i les peces adjacents han de netejar-se amb regularitat.
- El forn microones ha de netejar-se periòdicament i han d'eliminar-se les restes d'aliments.

NETEJA I MANTENIMENT

Consulti la secció de neteja i manteniment d'aquest manual per a conèixer les instruccions de neteja de les peces del forn microones que entren en contacte amb els aliments.

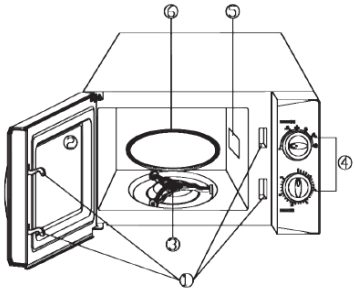
3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Consum elèctric: 230 V~50 Hz, 1150 W (microones)
Potència nominal de sortida del microones: 700 W
Freqüència de funcionament: 2450 MHz
Dimensions exteriors: 256 mm (alt) × 451 mm (ample) × 358 mm (profunditat)
Capacitat del forn: 20 litres
Uniformitat de cocció: sistema de plat giratori
Pes net: aprox. 10,1 kg

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.
Consum d'energia en mode apagat: <0.3W
Consum d'energia en mode d'espera: 0.0W
Temps després del qual el producte entra en mode apagat: 20 min

4. DESCRIPCIÓ DE LES PECES

1. Sistema de bloqueig de seguretat de la porta
2. Finestra del forn
3. Anell giratori
4. Panell de control
5. Guia d'ones
6. Safata de cristall



5. PANELL DE CONTROL

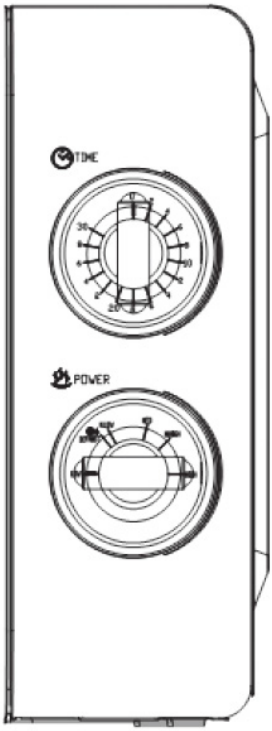
PANELL DE CONTROL El panell de control consta de dos operadors de funció.
Un és el comandament del temporitzador i l'altre el de la potència.

SELECTOR D'ALIMENTACIÓ/ACCIÓ Aquest comandament s'utilitza per a triar un nivell de potència de cocció. És el primer pas per a iniciar una sessió de cocció.

POM DEL TEMPORITZADOR Ofereix ajustos visuals de temporització amb només girar el polze per a seleccioni un temps de cocció desitjat de fins a 30 minuts per sessió de cocció.

COCCIÓ PER MICROONES Per a la cocció per microones pura, existeixen 6 potencies nivells entre els quals triar el més adequat per a fer el treball en qüestió.
El nivell de potència augmenta en girar el comandament en el sentit de les agulles del rellotge.
Els nivells de potència poden classificar-se com segueix:

Potència de sortida	Descripció
1 100%	ALT
2 85%	Med Alta
3 66%	MED
4 48%	M. Low
5 40%	DESCONGELACIÓ
6 17%	BAIXA



6. INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS D'USAR:

INSTAL·LACIÓ

1.Asseguri's que s'ha retirat tot el material d'embalatge de l'interior de la porta.
2.⚠**ADVERTIMENT:** Comprovi si el forn presenta danys, com a porta desalineada o doblegada, juntes i superfície de segellament de la porta danyades, frontisses i pestells de la porta trencats o solts i abonyegadures a l'interior de la cavitat o a la porta. Si hi ha algun mal, no utilitzi el forn i posi's en contacte amb personal de servei qualificat.
3.Aquest forn microones ha de col·locar-se sobre una superfície plana i estable que suporti el seu pes els aliments més pesats susceptibles de ser cuinats en el forn.
4.no col·loqui el forn en llocs on es generi calor, humitat o prop de materials combustibles.
5.Per a un correcte funcionament, el forn ha de disposar de suficient circulació d'aire. Deixi un espai de 50 cm per sobre del forn, 20 cm per darrere i 20 cm a banda i banda. No cobreixi ni bloquegi cap obertura de l'aparell. No retiri les potes.
6.no faci funcionar el forn sense que la safata de cristall, el suport del corró i l'eix estiguin en les seves posicions correctes.
7.Asseguri's que el cable d'alimentació no està danyat i que no passa per sota del forn ni per cap superfície calenta o esmolada.
8.L'endoll ha de ser fàcilment accessible per a poder desendollar-lo fàcilment en cas d'emergència.
9.no utilitzi el forn a l'aire lliure.

INTERFERÈNCIES DE RÀDIO
El funcionament del forn microones pot causar interferències en la seva ràdio, TV o equips similars. Quan hi ha interferències, es poden reduir o eliminar prenent les següents mesures:
1.Netegi la porta i la superfície de segellament del forn.
2.Reorienti l'antena receptora de ràdio o televisió.
3.Reubiqui el forn microones respecte al receptor.
4.Allunyi el forn microones del receptor.
5.Endoll el forn microones en una presa de corrent diferent perquè el forn microones i el receptor estiguin en circuits derivats diferents.

PRINCIPIS DE COCCIÓ EN MICROONES
1. Col·loqui els aliments amb cura. Col·loqui les zones més gruixudes cap a l'exterior del plat.
2. Vigili el temps de cocció. Cuini durant el menor temps indicat i afegeixi més si és necessari. Els aliments molt passats de cocció poden fumejar o incendiar-se.
3. Cobreixi els aliments mentre els cuina. Les tapes eviten esquitxades i ajuden al fet que els aliments es cuinin uniformement.
4. Doni la volta als aliments una vegada durant la cocció en microones per a accelerar la cocció d'aliments com el pollastre i les hamburgueses. Els aliments grans, com els rostits, han de voltejar-se almenys una vegada.
5. Reorganitzi aliments com les mandonguilles a meitat de cocció, tant de dalt a baix com del centre del plat cap a fora.

INSTRUCCIONS DE CONNEXIÓ A TERRA
Aquest aparell ha d'estar connectat a terra. Aquest forn està equipat amb un cable que té un cable de connexió a terra amb un endoll de connexió a terra. Ha d'endollar-se en un receptacle de paret que estigui correctament instal·lat i connectat a terra. En cas de curtcircuit, la connexió a terra redueix el risc de descàrrega elèctrica en proporcionar un cable de fuita per al corrent elèctric. Es recomana preveure un circuit separat que serveixi únicament al forn. L'ús d'un alt voltatge és perillós i pot provocar un incendi o un altre accident pot causar danys en el forn.
⚠**ADVERTIMENT:** L'ús inadequat de la clavilla de presa de terra pot provocar un risc de descàrrega elèctrica**.**
⚠**Nota:** 1. Si té algun dubte sobre la connexió a terra o les instruccions elèctriques, consulti a un electricista o tècnic qualificat.
2.ni el fabricant ni el distribuïdor poden acceptar cap responsabilitat per danys en el forn o lesions personals derivades de l'incompliment dels procediments de connexió elèctrica.
Els fils d'aquest cable principal estan acolorits d'acord amb el següent codi:
Verd i groc = TERRA
Blava = NEUTRE
Marró = VISC

La superfície accessible pot estar calenta durant el funcionament.

ABANS DE CRIDAR AL SERVEI TÈCNIC
Si el forn no funciona:
1.Comprovi que el forn està ben endollat. Si no ho està, desendolli-ho de la presa de corrent, esperi 10 segons i torni a endollar-ho fermament.
2.Comprovi si hi ha un fusible fos o un disjuntor activat. Si aquests semblen funcionar correctament, provi la presa de corrent amb un altre aparell.
3.Comprovi que el panell de control està programat correctament i que el temporitzador està ajustat.
4.Comprovi que la porta està ben tancada encaixant el sistema de bloqueig de seguretat de la porta. En cas contrari, l'energia de microones no fluirà cap a l'interior del forn
⚠**SI RES DE L'ANTERIOR SOLUCIONA LA SITUACIÓ, POSI'S EN CONTACTE AMB UN TÈCNIC QUALIFICAT. NO INTENTI AJUSTAR O REPARAR EL FORN VOSTÈ MATEIX.**

GUIA D'UTENSILIS
1.El material ideal per a un utensili de microones és transparent a les microones, permet que l'energia passi a través del recipient i calent els aliments.
2.Les microones no poden penetrar el metall, per la qual cosa no han d'utilitzar-se utensilis metàl·lics ni plats amb adorns metàl·lics.
3.no utilitzi productes de paper reciclat en cuinar amb microones, ja que poden contenir petits fragments de metall que poden provocar espurnes i/o incendis.
4.se recomanen els plats rodons/ovalats en lloc dels quadrats/llargs, ja que el menjar a les cantonades tendeix a cuinar-se massa.
5.Poden utilitzar-se tires estretes de paper d'alumini per a evitar que les zones exposades es cuinin massa. Però vagi amb compte de no utilitzar massa i mantingui una distància de 2,54 cm (1 polzada) entre el paper d'alumini i la cavitat. La següent llista és una guia general que l'ajudarà a seleccionar els utensilis adequats.

UTENSILIS	MICROONES
Cristall resistent a la calor	Sí
Vidre no resistent a la calor	No
Ceràmica resistent a la calor	Sí
Plat de plàstic apte per a microones	Sí
Paper de cuina	Sí
Safata metàl·lica	No
Prestatge metàl·lic	No
Paper d'alumini i envasos de paper d'alumini	No

OPERACIÓ

Per a iniciar una sessió de cuina,
1. Col·loqui els aliments en el forn i tancament la porta.
2. Giri el selector de potència per a seleccionar un nivell de potència.
3. Utilitzi el botó del temporitzador per a ajustar el temps de cocció.
⚠**NOTA:** Quan es gira el temporitzador, el forn comença a cuinar. Quan seleccioni un temps inferior a 2 minuts, giri el temporitzador més enllà de 2 minuts i després torni al temps correcte.
⚠**PRECAUCIÓ: TORNI SEMPRE EL TEMPORITZADOR A LA POSICIÓ ZERO** si es retiren els aliments del forn abans que es completi el temps de cocció establert o quan el forn no estigui en ús. Per a detenir el forn durant el procés de cocció, premi el botó d'obertura de la porta o obri la porta per l'ansa.

7. NETEJA I MANTENIMENT

1. Apagui el forn i desendolli'l de la presa de corrent abans de netejar-lo.
2. Mantingui net l'interior del forn. Quan esquitxades de menjar o líquids vessats s'adhereixin a les parets del forn, netegi-les amb un drap humit. Pot utilitzar detergent suau si el forn s'embruta molt. Eviti l'ús d'aerosols i altres netejadors forts, ja que poden tacar, deixar ratlles o enfosquir la superfície de la porta.
3. Les superfícies exteriors han de netejar-se amb un drap humit. Per a evitar danys en les peces de funcionament de l'interior del forn, no ha de permetre's que l'aigua es filtri en les obertures de ventilació.
4. Netegi amb freqüència la porta i la finestreta per tots dos costats, les juntes de la porta i les peces adjacents amb un drap humit per a eliminar qualsevol vessament o esquitxada. No utilitzi netejadors abrasius.
5. No permeti que el panell de control es mulli. Netegi-ho amb un drap suau i humit. Quan netegi el panell de control, deixi la porta del forn oberta per a evitar que el forn s'encengui accidentalment.
6. Si s'acumula vapor dins o al voltant de l'exterior de la porta del forn, netegi amb un drap suau. Això pot ocórrer quan el forn microones és operat baix condicions d'alta humitat. I és normal.
7. A vegades és necessari desmuntar la safata de cristall per a netejar-la. Renti la safata en aigua tèbia sabonosa o en el rentavaixella.
8. L'anell de corrons i el sòl del forn han de netejar-se regularment per a evitar sorolls excessius. Simplement netegi la superfície inferior del forn amb un detergent suau. L'anell de corrons pot rentar-se en aigua sabonosa suau o en el rentavaixella. Quan retiri l'anell de corrons del sòl de la cavitat per a netejar-lo, asseguri's de tornar a col·locar-lo en la posició correcta.
9. Elimina les olors del teu forn combinant una tassa d'aigua amb el suc i la pell d'una llimona en un recipient profund apte per a microones, escalfa'l durant 5 minuts. Neteja-ho bé i asseca-ho amb un drap suau.
10. Quan sigui necessari substituir la llum del forn, consulti a un distribuïdor perquè la substitueixi.
11.El forn ha de ser netejat regularment i qualsevol dipòsit de menjar ha de ser eliminat. Si no es manté el forn net, la superfície podria deteriorar-se, la qual cosa podria afectar negativament la vida útil de l'aparell i, possiblement, resultar perillós.
12. Si us plau, no tiri aquest aparell a la galleda de les escombraries domèstiques; ha de ser rebutjat en el centre d'eliminació de residus específic proporcionat pels municipis.

MANTENIMENT
SERVEI
Comprovi el següent abans de cridar al servei tècnic.
1. Col·loqui una tassa d'aigua (aprox. 150 ml) en un recipient de cristall dins del forn i tancament bé la porta. La llum del forn hauria d'apagar-se si la porta està ben tancada. Deixi que el forn funcioni durant 1 minut.
2. S'encén la llum del forn?
3. Funciona el ventilador de refrigeració? (Col·loqui la mà sobre les reixetes de ventilació posteriors).
4. Gira la safata giratòria? (La safata giratòria pot girar en sentit horari o antihorari. Això és totalment normal).
5. Està calent l'aigua dins del forn? Si la resposta a qualsevol de les preguntes anteriors és «NO», comprovi la presa de corrent i el fusible del quadre elèctric. Si tant la presa de corrent com el fusible funcionen correctament, POSI'S EN CONTACTE AMB EL SEU CENTRE DE SERVEI TÈCNIC AUTORITZAT MÉS PRÒXIM.

PRECAUCIONS DE MANTENIMENT
Precaució: RADIACIÓ DE MICROONES
1. El condensador d'alta tensió roman carregat després de la desconnexió; abans de tocar-lo, connecti el terminal negatiu del condensador d'alta tensió al xassís del forn (utilitzi un tornavís) per a descarregar-lo.
2. Durant el manteniment, és possible que es retirin les peces que s'indiquen a continuació, la qual cosa donaria accés a potencials superiors a 250 V respecte a terra.
● Magnetró
● Transformador d'alta tensió
● Condensador d'alta tensió
● Díode d'alt voltatge
● Fusible d'alt voltatge
3. Les següents condicions poden provocar una exposició indeguda a les microones durant el manteniment. Acoblament incorrecte de l'enclavament de la porta, la frontissa de la porta i la porta; la porta, la junta de la porta o la carcassa estan danyades.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme a la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.

DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España
Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclésde manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna
Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality
Dovoz: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencie, Španělsko
Produkt vyrobený v ČÍNĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.
Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.
Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výrobky spojené se spotřebou energie.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.
Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.
Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES.
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.
Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih.
Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom naponu 2014/35/EZ.
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.
Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.
Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.
Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.
Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE.
Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE.
Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanţe periculoase în electricitate.
Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЕС.
Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.
Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні.
Директива 2009/125/ЕС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.
La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder
Importeret af: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjske odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščene centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjskimi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti
Uvoznik: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način iu skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete
Uvoznik: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska
Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości
Importer: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Walencja, Hiszpania
Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate
Importat de: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania
Produs fabricat in CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості
Імпорт: Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Валенсія, Іспанія
Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat pròxim, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees
Importat per: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya
Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-890